

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

28

YASAMA YILI

3

SIRA SAYISI: 189

**İstanbul Milletvekili Numan Kurtulmuş'un
Pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli Menşe Kurallarına
Dair Bölgesel Konvansiyon Ortak Komitesinin
1/2023 Sayılı Kararının Onaylanmasının Uygun
Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi (2/2838) ve
Dışişleri Komisyonu Raporu**

Not: Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda
<https://www.tbmm.gov.tr/yasama/komisyon-raporlari>
internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

Kanunlar ve Kararlar Başkanlığı

İÇİNDEKİLER

Sayfa

• 2/2838 Esas Numaralı Teklifin

- TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı4

- Genel Gerekçesi4

• Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi5

• Dışışleri Komisyonu Raporu6

• Muhalefet Şerhi9

• Teklif Metni10

• Dışışleri Komisyonunun Kabul Ettiğı Metin10

• Karar Metni11

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gelen Kâğıtlar Listesi’nde yayımlanan 1553699 evrak numaralı “Pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli Menşe Kurallarına Dair Bölgesel Konvansiyon Ortak Komitesinin 1/2023 Sayılı Kararı”nın onaylanmasının uygun bulunduğuna ilişkin kanun teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

Numan Kurtulmuş
İstanbul

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (2/2838)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu
TALİ	Plan ve Bütçe Komisyonu Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonu

GENEL GEREKÇE

Pan-Avrupa-Akdeniz Menşe Kümülayon Sistemi (PAAMK); daha önce Pan-Avrupa Menşe Kümülayon Sistemi (PAMK) olarak adlandırılan ve Türkiye, Avrupa Birliği (AB) ve Avrupa Serbest Ticaret Birliği’nden (EFTA; İsviçre, Lihtenştayn, İzlanda ve Norveç) oluşan sisteme Akdeniz ülkelerinin (Cezayir, Fas, Filistin, İsrail, Lübnan, Mısır, Tunus, Ürdün) ve Faroe Adaları’nın dâhil olmasıyla ortaya çıkmış olan çapraz menşe kümülayonu sistemidir. Türkiye, PAAMK olarak adlandırılan çapraz menşe kümülayonu sistemine 1999 yılından itibaren dâhildir.

Türkiye, AB ve Batı Balkan ülkeleri (Arnavutluk, Bosna-Hersek, Kuzey Makedonya, Karadağ, Sırbistan ve Kosova) arasında 2007 yılından itibaren uygulanan Batı Balkan Menşe Kümülayonu (BBMK) ile PAAMK sisteminin tek bir hukuki çatı altında toplanmasına karar verilmiş ve başta bu amaca ulaşmak dâhil, anılan kümülayon sistemlerine taraf ülkeler arasında uygulanan menşe hükümlerinin çok sayıdaki farklı protokol metinleri yerine tek bir metinde yer almasını sağlamak, sistemin işleyişini daha kurumsal hale getirmek, uluslararası ticaretin gerekleri doğrultusunda yapılması gereken değişiklikleri metne daha etkin bir şekilde yansıtmak ve yeni ülkelerin bu sisteme katılımını kolaylaştırmak amacıyla taraf ülkeler arasındaki serbest ticaret anlaşması eki menşe hükümlerinin bir uluslararası sözleşmeye aktarılması ve her bir serbest ticaret anlaşmasında anılan sözleşmeye atıfta bulunulması kararlaştırılmıştır.

Bu kapsamda “Pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli Menşe Kurallarına Dair Bölgesel Konvansiyon” ülkemiz tarafından 4 Kasım 2011 tarihinde imzalanmış ve 1 Şubat 2014 tarihi itibarıyla ülkemizde yürürlüğe girmiştir.

Pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli Menşe Kurallarına Dair Bölgesel Konvansiyon Ortak Komitesi, Konvansiyon eki menşe kurallarının tadil çalışmasını 2011 yılında başlatmış, tadil çalışmaları kapsamında Konvansiyonda yer alan menşe hükümleri yenilenmiş ve Konvansiyondaki değişikliklere dair 1/2023 sayılı Ortak Komite Kararı 7 Aralık 2023 tarihinde oybirliği ile kabul edilmiştir.

Ortak Komitenin 1/2023 sayılı Kararı, 19 Şubat 2024 tarihli AB Resmî Gazetesi’nde yayımlanmıştır. Konvansiyonda yapılan değişiklikler 1 Ocak 2025 tarihi itibarıyla taraf ülkeler arasındaki ticarete aşamalı bir biçimde yürürlüğe girecektir.

T.C.

Cumhurbaşkanlığı

Sayı: Z-90666677-599-269871

23 Aralık 2024

Konu: Ortak Komite Kararı

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli Menşe Kurallarına Dair Bölgesel Konvansiyonun tadil edilmesine ilişkin olarak 7 Aralık 2023 tarihinde kabul edilen “Pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli Menşe Kurallarına Dair Bölgesel Konvansiyon Ortak Komitesinin 1/2023 Sayılı Kararı”nı Anayasanın 90 ıncı maddesi gereğince 1 Ocak 2025 tarihinden geçerli olmak kaydıyla onaylanması uygun bulunmak üzere ilişikte bilgilerinize sunarım.

Recep Tayyip ERDOĞAN

Cumhurbaşkanı

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

17/01/2025

Esas No: 2/2838

Karar No: 145

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

2/2838 esas numaralı, “Pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli Menş Kurallarına Dair Bölgesel Konvansiyon Ortak Komitesinin 1/2023 Sayılı Kararının Onaylanması Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi”, Komisyonumuzun 14/01/2025 tarihinde yaptığı 13’üncü toplantısında görüşülmüş ve kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

1. Giriş

Cumhurbaşkanlığınca 23/12/2024 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan Pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli Menşe Kurallarına Dair Bölgesel Konvansiyon Ortak Komitesinin 1/2023 Sayılı Karar, 27/12/2024 tarihinde İstanbul Milletvekili Numan Kurtulmuş imzasıyla “Pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli Menşe Kurallarına Dair Bölgesel Konvansiyon Ortak Komitesinin 1/2023 Sayılı Kararının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi”, olarak Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulmuştur. 2/2838 esas numaralı Kanun Teklifi 30/12/2024 tarihinde esas komisyon olarak Dışişleri Komisyonuna, tali komisyon olarak Plan ve Bütçe ile Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji Komisyonuna havale edilmiştir.

Teklif, Komisyonumuzun 28’inci yasama dönemi 14/01/2025 tarihli 13’üncü toplantısında Dışişleri Bakanlığı ve Ticaret Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

2. Teklifin İçeriği

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Teklif ile, Türkiye, AB ve Batı Balkan ülkeleri arasında 2007 yılından itibaren uygulanan Batı Balkan Menşe Kümülasyonu (BBMK) ile PAAMK sistemine taraf ülkeler arasında uygulanan menşe hükümlerinin, Pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli Menşe Kurallarına Dair Bölgesel Konvansiyon Ortak Komitesi tarafından başlatılan çalışma kapsamında yenilenmesine dair Karar’ın onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

3. Komisyon Görüşmeleri

Komisyonumuzda Teklif’in tümü üzerinde yapılan görüşmelerde¹;

Dışişleri Bakan Yardımcısı Ayşe Berris Ekinci tarafından;

Pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli Menşe Kurallarına Dair Bölgesel Konvansiyon’un 1990’lı yılların ortalarından beri süren Avrupa-Akdeniz ortaklığının bir ürünü olduğu,

Akdeniz ülkeleri arasındaki ticaretin serbestleştirilmesi, basitleştirilmesi, yasal bir zemine oturtularak kurumsallaştırılması çabalarının bir sonucu olarak “Bölgesel Konvansiyon” adını verdiğimiz bu uluslararası sözleşmenin, ülkemizin ve Avrupa Birliğinin de dâhil olduğu toplam 51 ülke tarafından kabul edildiği,

Sözleşmede bulunan kuralların günümüz üretim süreçlerinin modern koşullarına ve teknolojik gelişmelere adapte edilebilmesi amacıyla güncellenmesinin söz konusu olduğu,

Ülkemizin de katkılarıyla hazırlanan yeni kuralların Konvansiyon Ortak Komitesinin 7 Aralık 2023 tarihli toplantısında oy birliğiyle kabul edildiği,

Sözleşmedeki değişikliklerin, Avrupa-Akdeniz Bölgesinde, serbest ticaret anlaşmamız bulunan ülkelere ihracatımızın artırılmasına ve bölgedeki üretim süreçlerinin entegrasyonuna büyük katkı sağlayacağı,

Avrupa Kıtası, Kuzey Afrika ve diğer Akdeniz ülkelerini kapsayan bu ülkelerle ticaretimizin toplam ticaretimizin yarısından fazlasını teşkil ettiği,

Komisyon üyesi tarafından bahse konu anlaşmanın bir gümrük antlaşmasına benzediği ve bir gümrük anlaşmasıyla arasındaki farkın ne olduğuna ilişkin soru Ticaret Bakanlığı Uluslararası Anlaşmalar ve Avrupa Birliği Genel Müdürü Hüsnü Dilemre tarafından cevaplandırılmış ve bu kapsamda;

¹ Komisyonun toplantı tutanaklarına aşağıdaki bağlantı adresinden ulaşılabilir:

<https://www.tbmm.gov.tr/Tutanaklar/TutanakGoster/4076>

Bahse konu Karar'ın gümrük anlaşmasından ziyade menşe kurallarını belirleyen bir anlaşma olduğu ve bu anlaşmayla beraber Avrupa Birliği'nin hem Akdeniz ülkeleriyle hem de Balkan ülkeleriyle yaptığı serbest ticaret anlaşmalarının ekinde bulunan menşe kurallarının yenilendiği,

Türkiye'nin de gümrük birliğinin bir parçası olduğu için yenilemesi gerektiği; aksi takdirde serbest dolaşımdan yararlanmamızın mümkün olmayacağı,

Aynı doğrultuda, bu sene içinde daha önceden yaptığımız bütün serbest ticaret anlaşmalarının menşe kurallarının yenileneceği ve bu menşe kurallarının daha pratik ve daha basit menşe kuralları olmasından dolayı hem ihracatçılar hem ithalatçılar için kolaylık sağlayacağını umulduğu,

ifade edilmiştir.

4. Teklif Metnine İlişkin Kabuller ve Değişiklikler

Teklif'in tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Teklif ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Teklif'in 1'inci, 2'nci ve 3'üncü maddeleri ile tümü aynen kabul edilmiştir.

5. Genel Kurulda Temsil

İçtüzüğün 45'inci maddesi uyarınca, Teklif'in Genel Kuruldaki görüşmelerinde Komisyonumuzu temsil etmek üzere Gaziantep Milletvekili Derya Bakkak, İstanbul Milletvekili Derya Ayaydın, Elâzığ Milletvekili Mahmut Rıdvan Nazırlı, İstanbul Milletvekili Tuğba Işık Ercan, Teklif ile ilgili özel sözcük olarak seçilmiştir.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>Fuat Oktay</i>	<i>Mustafa Canbey</i>	<i>Ceyda Bölünmez Çankırı</i>
Ankara	Balıkesir	İzmir
Kâtip	Üye	Üye
<i>Derya Bakkak</i>	<i>Asuman Erdoğan</i>	<i>Ceylan Akça Cupolo</i>
Gaziantep	Ankara	Diyarbakır
(Bu raporun özel sözcüsü)		(Muhalefet şerhimiz vardır)
Üye	Üye	Üye
<i>Talih Özcan</i>	<i>Mahmut Rıdvan Nazırlı</i>	<i>Kamil Aydın</i>
Düzce	Elâzığ	Erzurum
	(Bu raporun özel sözcüsü)	
Üye	Üye	Üye
<i>Utku Çakırözer</i>	<i>Ali Şahin</i>	<i>Mehmet Güzelmansur</i>
Eskişehir	Gaziantep	Hatay
Üye	Üye	Üye
<i>Derya Ayaydın</i>	<i>Seda Gören Bölük</i>	<i>Tuğba Işık Ercan</i>
İstanbul	İstanbul	İstanbul
(Bu raporun özel sözcüsü)		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Oğuz Kaan Salıcı</i>	<i>İsmail Özdemir</i>	<i>Ziya Altunyaldız</i>
İstanbul	Kayseri	Konya
	Üye	
	<i>Metin Ergun</i>	
	Muğla	

MUHALEFET ŞERHİ

Bir ürünün başka bir ülkede düşük maliyetli iş gücüyle yarı mamül ya da etiketsiz (fason) üretilip, başka bir ülkeye transfer edilip menşe değiştirilerek ihraç edilmesini mümkün kılan düzenlemeler, kapitalist sistemin emeği maliyet unsuru olarak gören anlayışının açık bir yansımasıdır. Bu politikalar, yerli üreticilerin rekabet gücünü zayıflatırken, emeği bölge çapında ucuz iş gücü havuzuna dönüştüren bir sömürü mekanizmasını kurumsallaştırmaktadır. Yandaş sermayeyi kayıran bu düzen, daha fazla kâr elde etme amacıyla emeğin sömürülmesini sınır tanımaksızın normalleştirilmekte ve düşük ücretli üretim modelini teşvik ederek toplumun geniş kesimlerini ekonomik güvencesizlikle karşı karşıya bırakmaktadır. Bu düzenlemeler, emeğin hak ettiği değeri görmesini engellerken, üretim süreçlerini katma değer yerine maliyetin düşürülmesine odaklı hale getirmektedir. Sonuç olarak, ekonomik büyüme yanılması yaratılmakta, ancak bu büyüme sürdürülebilir kalkınma hedeflerine hizmet etmemektedir.

DEM Parti olarak, sınır ötesinde emek sömürüsüne ve ülke sınırları içerisinde işsizliğe hizmet eden bu uygulamalara karşı durmak; yerli üretimi ve toplumsal adaleti savunmak temel ilkemizdir. Toplumun geniş kesimlerini ekonomik güvencesizlikle karşı karşıya bırakan ve eşitsizliği derinleştiren bu küresel ve bölgesel sömürü mekanizmalarına karşı mücadele, yalnızca işçilerin haklarını korumak değil, aynı zamanda toplumun geleceğini eşitlik ve adalet temelinde yeniden inşa etmek için bir zorunluluktur. Bu nedenle ilgili anlaşmanın üretim ve emek bağlamında adil rekabeti ortadan kaldıran karakterini dikkate alarak söz konusu anlaşmaya şerh düşüyoruz.

15.01.2025
Ceylan Akça Cupolo
Diyarbakır

İSTANBUL MİLLETVEKİLİ
NUMAN KURTULMUŞ’UN TEKLİFİ

**PAN-AVRUPA-AKDENİZ TERCİHLİ MENŞE
KURALLARINA DAİR BÖLGESEL
KONVANSİYON ORTAK KOMİTESİNİN 1/2023
SAYILI KARARININ ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN
TEKLİFİ**

MADDE 1- (1) Pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli Menşe Kurallarına Dair Bölgesel Konvansiyonun tadil edilmesine ilişkin olarak 7 Aralık 2023 tarihinde kabul edilen “Pan-Avrupa-Akdeniz Tercihli Menşe Kurallarına Dair Bölgesel Konvansiyon Ortak Komitesinin 1/2023 Sayılı Kararı”nın 1 Ocak 2025 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

DİŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**PAN-AVRUPA-AKDENİZ TERCİHLİ MENŞE
KURALLARINA DAİR BÖLGESEL
KONVANSİYON ORTAK KOMİTESİNİN 1/2023
SAYILI KARARININ ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN
TEKLİFİ**

MADDE 1- Teklifin 1’inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Teklifin 2’nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Teklifin 3’üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

**PAN-AVRUPA-AKDENİZ
TERCİHLİ MENŞE KURALLARINA DAİR
BÖLGESEL KONVANSİYON
ORTAK KOMİTESİNİN
1/2023 SAYILI KARARI**

7 Aralık 2023

pan-Avrupa-Akdeniz tercihli menşe kurallarına dair Bölgesel Konvansiyon’un tadil edilmesi hakkında

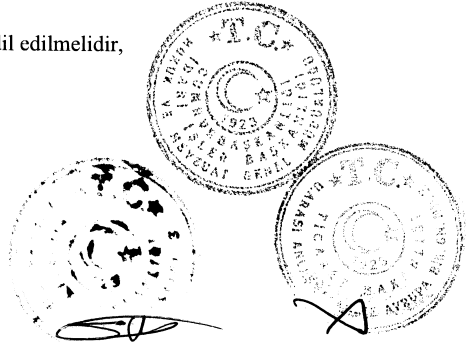
ORTAK KOMİTE,

pan-Avrupa-Akdeniz tercihli menşe kurallarına dair Bölgesel Konvansiyon’u ⁽¹⁾ ve bilhassa onun Madde 4(3)(a)’sını göz önünde bulundurarak,

- (1) pan-Avrupa-Akdeniz tercihli menşe kurallarına dair Bölgesel Konvansiyon (“Konvansiyon”) Brüksel’de 15 Haziran 2011’de imzalanmış ve 1 Ocak 2012’de yürürlüğe girmiştir.
- (2) pan-Avrupa-Akdeniz menşe kümülasyon sistemi bir serbest ticaret anlaşmaları açısından oluşmaktadır. Bu sistem, ilgili Anlaşmalarda yer alan ilkelere hâlel getirmeksizin uygulanan çapraz kümülasyona imkan tanıyan aynı menşe kurallarından oluşan çok taraflı bir çerçeveyi meydana getirir.
- (3) Konvansiyon’un dibacesinde, menşe kurallarının iktisadi gerçekliğe daha iyi karşılık verilebilmesi için tadil edilmesinin gerekeceği kabul edilmiştir.
- (4) Konvansiyon’un Akit Tarafları, modernize edilmiş ve daha esnek yeni bir menşe kuralları setinin oluşturulması amacıyla Konvansiyon’un tadil edilmesi hususunda anlaşmışlardır.
- (5) Konvansiyon bundan dolayı gereğince tadil edilmelidir,

BU KARARI KABUL ETMİŞTİR:

⁽¹⁾ RG AB L 54, 26.2.2013, s. 4.



Madde 1

1. Konvansiyon, bu Karar'ın Ek'inde yer alan şekilde tadil edilir.
2. Konvansiyon'un tadilatları, 1 Ocak 2025 tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 2

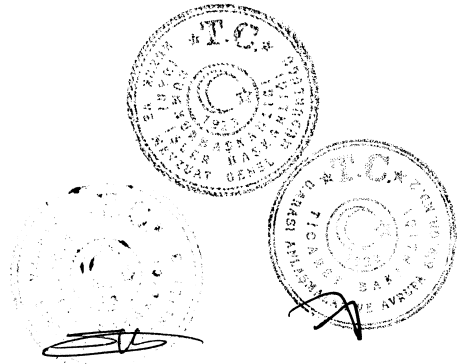
Bu Karar, kabul edildiği tarihte yürürlüğe girer.

Brüksel'de, 7 Aralık 2023 tarihinde akdedilmiştir.

Ortak Komite adına

Başkan

Marko LÄTTI



Tek Madde

pan-Avrupa-Akdeniz tercihli menşe kurallarına dair

Bölgesel Konvansiyon'un Tadilatı

pan-Avrupa-Akdeniz tercihli menşe kurallarına dair Bölgesel Konvansiyon ("Konvansiyon") aşağıdaki şekilde tadil edilmiştir:

(1) Madde 1, aşağıdaki ile değiştirilmiştir:

"Madde 1

1. Bu Konvansiyon, Akit Taraflar arasında yapılmış ilgili Anlaşmalar kapsamında ticarete konu olan eşyanın menşesine dair hükümleri meydana getirir.

2. "Menşeli ürünler" kavramı ve buna ilişkin idari işbirliği yöntemleri, bu Konvansiyon'un Lahikalarında düzenlenmiştir.

Lahika I, "menşeli ürünler" kavramının tanımı ve idari işbirliği yöntemlerine dair genel kuralları düzenler.

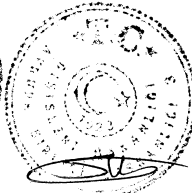
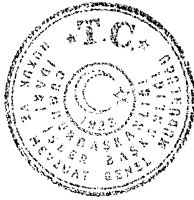
Lahika II, 1 Ocak 2019 tarihinden önce kabul edilmiş olup belli Akit Taraflar arasında geçerli olan ve Lahika I'de düzenlenen hükümlere istisna getiren özel hükümleri içerir.

Lahika II'de yer almamakla beraber, 1 Ocak 2019 tarihinden önce kabul edilmiş olup belli Akit Taraflar arasında geçerli olan ve Lahika I'de düzenlenen hükümlere istisna getiren özel hükümler geçerliliklerini korur.

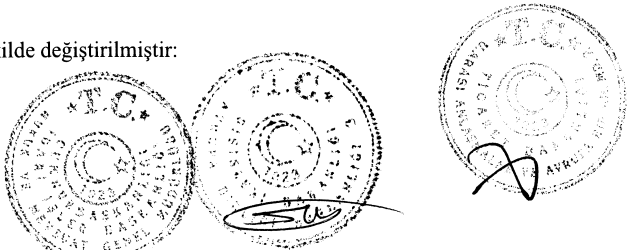
3. 1 Ocak 2019 sonrasında kabul edilen istisnalar bakımından:

(a) Akit Taraflar kendi aralarındaki ikili ticarete, Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması (GATT) Madde XXIV'e uygun olmak kaydıyla, Lahika I'de düzenlenen hükümlere istisna getiren özel hükümler uygulayabilirler;

(b) Akit Taraflar, (a) bendinde atıfta bulunulan hükümleri içeren söz konusu Akit Taraflar arasında yapılmış olan ilgili Anlaşma'nın İngilizce veya Fransızca dillerindeki nüshalarını, ilgili Anlaşma'yla bu Konvansiyon'da istisna getirilen hükümleri belirten İngilizce veya Fransızca dillerinde yazılmış bir resmî mektup ekinde Ortak Komite'nin başkanına iletirler;



- (c) (a) bendinde belirtilen özel hükümler, söz konusu Akit Tarafların Ortak Komite'nin başkanına (b) bendinde belirtilen bilgiyi ilettikleri ayı takip eden takvim ayının bitiminden önce yürürlüğe girmez;
- (d) Ortak Komite'nin başkanı, (b) bendinde belirtilen bilgiyi diğer tüm Akit Taraflara bildirir ve (b) bendinde belirtilen Akit Tarafları bu bildirim hakkında bilgilendirir.
4. Aşağıdakiler bu Konvansiyon'un Akit Taraflarıdır:
- Avrupa Birliği,
 - Dibace'de yazıldığı şekliyle EFTA Devletleri,
 - Faroe Adaları ile ilgili olarak Danimarka Krallığı,
 - Dibace'de yazıldığı şekliyle Barselona Sürecine katılım sağlayan ülkeler,
 - Avrupa Birliği'ne katılımı nedeniyle Hırvatistan Cumhuriyeti hariç olmak üzere, Dibace'de yazıldığı şekliyle Avrupa Birliği İstikrar ve Ortaklık Sürecine katılım sağlayan ülkeler,
 - Moldova Cumhuriyeti,
 - Gürcistan,
 - Ukrayna.
5. Madde 5 uyarınca Akit Taraf haline gelen üçüncü bir taraf, bu Madde'nin paragraf 4'ünde yer alan listeye kendiliğinden eklenmiş olur.”;
- (2) Madde 2'de, bent (1) aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:
- “(1) “Akit Taraf”, Madde 1(4)'te listelenen Akit Taraflar anlamına gelir.”;
- (3) Madde 4'te, paragraf 3'ün bent (a)'sı, aşağıdaki ifadeyle değiştirilmiştir:
- “(a) bu Konvansiyon'u tadil eder.”;
- (4) Madde 5'te, paragraf 9 aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:
- “9. İlgili üçüncü taraf, Ortak Komite'nin paragraf 4'te belirtilen karar tarihinden itibaren Ortak Komite'de ve herhangi bir alt-komite ve çalışma gruplarında gözlemci statüsüyle temsil edilebilir.”;
- (5) Lahika I, aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

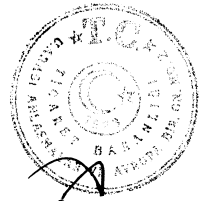
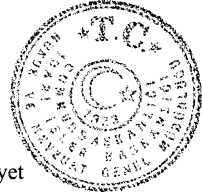


“Lahika I

“MENŞELİ ÜRÜNLER” KAVRAMININ TANIMI VE İDARİ İŞBİRLİĞİ YÖNTEMLERİ

İÇİNDEKİLER

BAŞLIK I	GENEL HÜKÜMLER
<i>Madde 1</i>	Tanımlar
BAŞLIK II	“MENŞELİ ÜRÜNLER” KAVRAMININ TANIMI
<i>Madde 2</i>	Genel Koşullar
<i>Madde 3</i>	Tamamen elde edilmiş ürünler
<i>Madde 4</i>	Yeterli işçilik veya işlem
<i>Madde 5</i>	Tolerans kuralı
<i>Madde 6</i>	Yetersiz işçilik veya işlem
<i>Madde 7</i>	Menşe kümülasyonu
<i>Madde 8</i>	Menşe kümülasyonunun uygulanma koşulları
<i>Madde 9</i>	Nitelendirme birimi
<i>Madde 10</i>	Setler
<i>Madde 11</i>	Etkisiz unsurlar
<i>Madde 12</i>	Muhasebesel ayırım
BAŞLIK III	ÜLKESEL GEREKLİLİKLER
<i>Madde 13</i>	Ülkesellik ilkesi
<i>Madde 14</i>	Değişmezlik
<i>Madde 15</i>	Sergiler
BAŞLIK IV	GERİ ÖDEME VEYA MUAFİYET
<i>Madde 16</i>	Gümrük vergilerinde geri ödeme veya muafiyet
BAŞLIK V	MENŞE İSPAT BELGESİ
<i>Madde 17</i>	Genel koşullar



<i>Madde 18</i>	Menşe beyanında bulunma koşulları
<i>Madde 19</i>	Onaylanmış ihracatçı
<i>Madde 20</i>	EUR.1 dolaşım belgesinin düzenlenme işlemleri
<i>Madde 21</i>	Sonradan düzenlenen EUR.1 dolaşım belgeleri
<i>Madde 22</i>	İkinci nüsha EUR.1 dolaşım belgesi düzenlenmesi
<i>Madde 23</i>	Menşe ispat belgesinin geçerliliği
<i>Madde 24</i>	Serbest bölgeler
<i>Madde 25</i>	İthalat gereklilikleri
<i>Madde 26</i>	Parçalar halinde ithalat
<i>Madde 27</i>	Menşe ispat belgesinden muafiyet
<i>Madde 28</i>	Farklılıklar ve şekli hatalar
<i>Madde 29</i>	Tedarikçi beyanları
<i>Madde 30</i>	Euro cinsinden ifade edilen tutarlar

BAŞLIK VI İŞBİRLİĞİ İLKELERİ VE BELGEYE DAYANAN KANIT

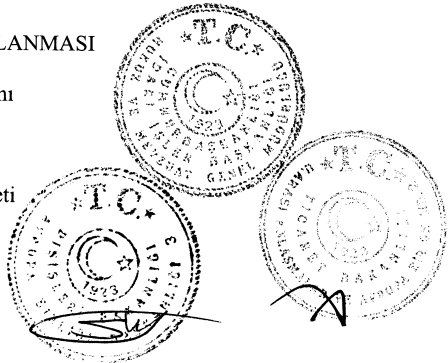
<i>Madde 31</i>	Belgeye dayanan kanıtların, menşe ispat belgeleri ile destekleyici belgelerin muhafaza edilmesi
<i>Madde 32</i>	Anlaşmazlıkların çözümü

BAŞLIK VII İDARİ İŞBİRLİĞİ

<i>Madde 33</i>	Bildirim ve işbirliği
<i>Madde 34</i>	Menşe ispat belgelerinin kontrolü
<i>Madde 35</i>	Tedarikçi beyanlarının kontrolü
<i>Madde 36</i>	Cezalar

BAŞLIK VIII LAHİKA I'IN UYGULANMASI

<i>Madde 37</i>	Avrupa Ekonomik Alanı
<i>Madde 38</i>	Lihtenştayn
<i>Madde 39</i>	San Marino Cumhuriyeti

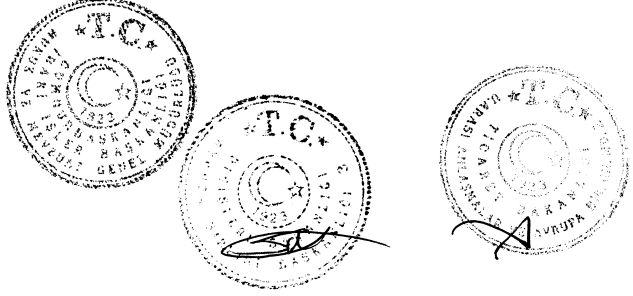


Madde 40 Andorra Prensiği

Madde 41 Septe ve Melilla

Eklerin Listesi

- EK I: Ek II’de yer alan liste için giriş notları
- EK II: İmal edilen ürünün menşe statüsü kazanabilmesi için menşeli olmayan girdilere uygulanması gerekli işçilik ve işlemler listesi
- EK III: Menşe beyanı metni
- EK IV: EUR.1 Dolaşım Belgesi ve EUR.1 Dolaşım Belgesi için başvuru örnekleri
- EK V: Septe ve Melilla menşeli ürünlere ilişkin özel koşullar
- EK VI: Tedarikçi beyanı
- EK VII: Uzun dönem tedarikçi beyanı
- EK VIII: Madde 7(3)’ün uygulanma alanını Armonize Sistem’in 50. ilâ 63. fasıllarında yer alan ürünlerin ithalatını kapsayacak şekilde genişletmeye karar veren Akit Tarafların listesi



BAŞLIK I

GENEL HÜKÜMLER

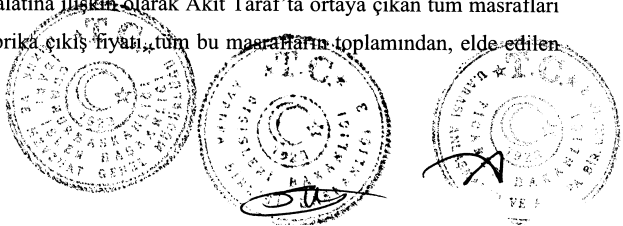
Madde 1

Tanımlar

Bu Konvansiyon'un amaçları bakımından:

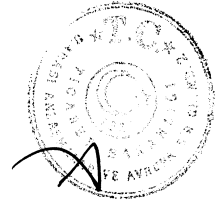
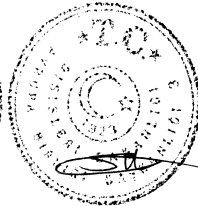
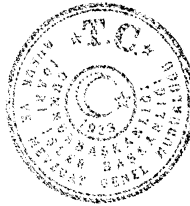
- (a) “fasıllar”, “pozisyonlar” ve “alt-pozisyonlar” Gümrük İşbirliği Konseyi'nin 26 Haziran 2004 tarihli Tavsiye Kararı uyarınca getirilen değişiklikler dahil Armonize Mal Tanımı ve Kodlama Sistemi'ni (Armonize Sistem) oluşturan nomanklatürde kullanılan fasıllar, pozisyonlar ve alt-pozisyonlar (dörtlü veya altılı kodlar) anlamına gelir;
- (b) “sınıflandırılmış” tabiri eşyanın Armonize Sistem'in belirli bir pozisyonu veya alt-pozisyonu altında sınıflandırılmasını ifade eder;
- (c) “sevkiyat”, ürünlerin:
 - (i) bir ihracatçıdan bir alıcıya aynı anda gönderilmesi; veya
 - (ii) ihracatçıdan alıcıya nakliyatını kapsayan tek bir taşıma belgesi muhteviyatı olması veya, böyle bir belgenin olmaması halinde, tek bir fatura kapsamında olması anlamına gelir;
- (d) “Akit Taraf gümrük idareleri” Avrupa Birliği açısından Avrupa Birliği Üyesi Devletlerin gümrük idarelerinden herhangi biri anlamına gelir;
- (e) “gümrük kıymeti” Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması'nın uygulanmasına ilişkin Anlaşma (DTÖ Gümrük Kıymeti Anlaşması 1994) uyarınca belirlenen kıymet anlamına gelir;
- (f) “fabrika çıkış fiyatı”, son işçilik veya işlemin gerçekleştirildiği Akit Taraf'ta söz konusu işçilik veya işlemin gerçekleştirilmesi sorumluluğunu üstlenen imalatçıya ürünün fabrika çıkışı itibarıyla ödenen ve kullanılan tüm girdilerin kıymetinin dahil edilmesi koşuluyla, üretime ilişkin diğer tüm masrafların eklenmesiyle; elde edilen ürünün ihraç edilmesi halinde geri ödenen veya ödenmesi mümkün olan iç vergilerin çıkarılması sonucunda bulunan fiyat anlamına gelir. Son işçilik veya işlemin bir imalatçıya alt sözleşme ile devredilmesi halinde, “imalatçı” tabiri, alt yükleniciye işi veren işletmeyi ifade eder.

Gerçek fiyatın ürünün imalatına ilişkin olarak Akit Taraf'ta ortaya çıkan tüm masrafları yansıtmaması halinde; fabrika çıkış fiyatı, tüm bu masrafların toplamından, elde edilen



ürünün ihraç edilmesi halinde geri ödenen veya ödenmesi mümkün olan iç vergilerin çıkarılması sonucunda bulunan fiyat anlamına gelir;

- (g) “aynı ve birbirleri yerine geçebilen girdiler” veya “aynı ve birbirleri yerine geçebilen ürünler”, aynı tür ve ticari kalitede, aynı teknik ve fiziksel özelliklere sahip ve birbirinden ayırt edilemeyen girdi veya ürün anlamına gelir;
- (h) “eşya” hem girdiler hem de ürünler anlamına gelir;
- (i) “imalat” montaj dahil her türlü işçilik veya işlem anlamına gelir;
- (j) “girdi”, ürünün imalatında kullanılan herhangi bir madde, hammadde, parça veya aksam, v.b. anlamına gelir;
- (k) “menşeli olmayan girdilerin azami oranı”, bir imalatın ürüne menşe statüsü kazandırmak için yeterli işçilik veya işlem sayılabilmesi amacıyla izin verilen azami menşeli olmayan girdiler anlamına gelir. Bu oran, ürünün fabrika çıkış fiyatının yüzdeliği veya belirli bir fasıl, pozisyon ya da alt-pozisyon grubunun altında yer alan bu türden girdilerin net ağırlığının yüzdeliği olarak da ifade edilebilir;
- (l) “ürün” sonrasında başka bir imalat işleminde kullanılması amaçlansa dahi, imal edilen ürün anlamına gelir;
- (m) “ülke” tabiri, bir Akit Taraf’ın topraklarını, karasularını ve iç sularını kapsar;
- (n) “katma değer”, ürünün fabrika çıkış fiyatından bünyesine dahil edilen kümülasyon uygulanabilir diğer Akit Taraflar menşeli her bir girdinin gümrük kıymetinin tenziliyle bulunan değer, veyahut; gümrük kıymetinin bilinmemesi ya da tespit edilememesi halinde ihracatçı Akit Taraf’ta bu girdiler için ödendiği belirlenebilen ilk fiyat olarak alınır;
- (o) “girdilerin kıymeti”, kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı esnasındaki gümrük kıymeti veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde ihracatçı Akit Taraf’ta bu girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyat anlamına gelir. Kullanılan menşeli girdilerin kıymetinin belirlenmesi gerektiğinde bu hüküm gerekli değişiklikler yapılmak suretiyle uygulanır.



BAŞLIK II

“MENŞELİ ÜRÜNLER” KAVRAMININ TANIMI

Madde 2

Genel koşullar

İlgili Anlaşma'nın uygulanması amacıyla, aşağıdaki ürünler başka bir Akit Taraf'a ihraç edildiklerinde elde edildikleri Akit Taraf menşeli kabul edilirler:

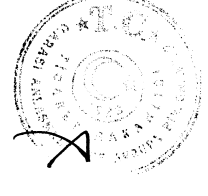
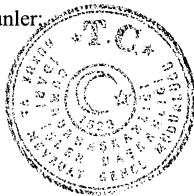
- (a) Madde 3'te belirtildiği şekilde bir Akit Taraf'ta tamamen elde edilen ürünler;
- (b) Madde 4'te belirtildiği şekilde bir Akit Taraf'ta yeterli işçilik veya işlemden geçmiş olmaları şartıyla, bünyesine orada tamamen elde edilmemiş girdiler dahil edilerek o Akit Taraf'ta elde edilen ürünler.

Madde 3

Tamamen elde edilmiş ürünler

1. Aşağıdakiler diğer bir Akit Taraf'a ihraç edildiğinde ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf'ta tamamen elde edilmiş kabul edilirler:

- (a) kendi toprağından veya kendi deniz dibinden çıkarılan mineral ürünler ve doğal su;
- (b) o ülkede yetiştirilmiş ve hasat edilmiş suda yetişen bitkiler dahil bitkiler ve bitkisel ürünler;
- (c) o ülkede doğmuş ve yetiştirilmiş canlı hayvanlar;
- (d) o ülkede yetiştirilmiş canlı hayvanlardan elde edilen ürünler;
- (e) o ülkede doğmuş ve yetiştirilmiş canlı hayvanların kesilmesiyle elde edilen ürünler;
- (f) o ülkede avcılık veya balıkçılıkla elde edilen ürünler;
- (g) balıkların, kabukluların, yumuşakçaların ve suda yaşayan diğer omurgasızların doğduğu veya yumurta, larva, yeni doğan ya da yavru halden itibaren yetiştirildiği kültür balıkçılığı ürünleri;
- (h) deniz balıkçılığı ürünleri ve o ülkenin kendi gemileriyle herhangi bir ülkenin karasuları dışındaki denizlerden çıkarılan diğer ürünler;
- (i) münhasıran (h) bendinde belirtilen ürünlerden o ülkenin kendi fabrika gemilerinin güvertesinde elde edilen ürünler;



- (j) yalnızca hammaddelerin geri kazanımına uygun olup o ülkede toplanan kullanılmış maddeler;
- (k) o ülkede gerçekleştirilen imalat işlemleri sonucunda ortaya çıkan atık ve hurdalar;
- (l) münhasır işleme haklarına sahip olması kaydıyla, o ülkenin kendi karasularının dışında bulunan deniz toprağından veya deniz toprağıının altından çıkarılan ürünler;
- (m) o ülkede münhasıran (a) ilâ (l) bentlerinde belirtilen ürünlerden elde edilen ürünler.

2. Paragraf 1'in (h) ve (i) bentlerinde geçen "kendi gemileri" ve "kendi fabrika gemileri" terimleri yalnızca aşağıdaki her bir koşulu yerine getiren gemilere ve fabrika gemilerine uygulanır:

- (a) ihracatçı veya ithalatçı Akit Taraf'ta kayıtlı olanlar;
- (b) ihracatçı veya ithalatçı Akit Taraf'ın bandırası altında seyredenler;
- (c) aşağıdaki şartları karşılayanlar:
 - (i) en az %50'si ihracatçı veya ithalatçı Akit Taraf'ın vatandaşlarına ait olanlar, veya
 - (ii) sahipliklerinin şirketlerde bulunması halinde:
 - şirket merkezi ve ana işyeri ihracatçı ya da ithalatçı Akit Taraf'ta bulunanlar, ve
 - en az %50'si ihracatçı ya da ithalatçı Akit Taraflara veya bu Tarafların kamu tüzel kişilerine veya bu Tarafların vatandaşlarına ait olanlar.

3. Paragraf 2'nin amaçları bakımından, ihracatçı veya ithalatçı Akit Taraf'ın Avrupa Birliği olması halinde, bundan Avrupa Birliği Üyesi Devletler anlaşılır.

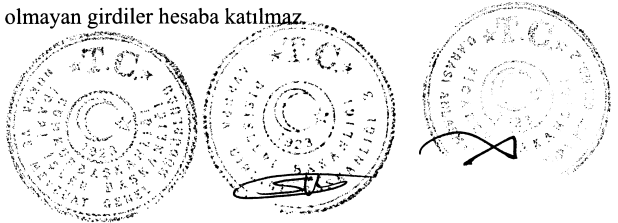
4. Paragraf 2'nin amaçları bakımından, EFTA Devletleri tek bir Akit Taraf kabul edilirler.

Madde 4

Yeterli işçilik veya işlem

1. Bu Maddenin paragraf 3'üne ve Madde 6'ya hâlel getirmeksizin, bir Akit Taraf'ta tamamen elde edilmemiş olan ürünler, ilgili eşya için Ek II'de belirtilen şartların sağlanması halinde yeterli işçilik veya işlemden geçmiş kabul edilirler.

2. Paragraf 1'e uygun olarak bir Akit Taraf'ta menşe statüsü kazanmış olan bir ürünün başka bir ürünün imalatında girdi olarak kullanılması halinde, söz konusu ürünün imalatında kullanılmış olabilecek menşeli olmayan girdiler hesaba katılmaz.



3. Paragraf 1’de belirtilen şartların karşılanıp karşılanmadığına ilişkin tespit her bir ürün için ayrı ayrı yapılır.

Bununla birlikte, ilgili kuralın azami menşeli olmayan girdi oranına uyulmasına bağlı olması halinde, masraflar ve döviz kurlarındaki dalgalanmaların hesaba katılması amacıyla, Akit Tarafların gümrük idareleri ürünün fabrika çıkış fiyatının ve menşeli olmayan girdilerin kıymetinin paragraf 4’te belirtildiği şekilde ortalama olarak hesaplanması hususunda ihracatçıları yetkilendirebilir.

4. Paragraf 3’ün ikinci alt paragrafının uygulanmasında, ürünün ortalama fabrika çıkış fiyatı ile kullanılan menşeli olmayan girdilerin ortalama kıymeti, sırasıyla; aynı ürünün ihracatçı Akit Taraf’ta geçerli olan bir önceki mali yıldaki satışları için belirlenen fabrika çıkış fiyatlarının toplamı ile aynı ürünün ihracatçı Akit Taraf’ta geçerli olan bir önceki mali yılda imalatında kullanılan menşeli olmayan tüm girdilerin kıymetinin toplamı esas alınarak hesaplanır. Tam bir mali yıla ilişkin rakamların elde mevcut olmadığı hallerde, üç aydan kısa olmamak üzere daha kısa bir dönem belirlenebilir.

5. Ortalama esasına göre hesaplamayı tercih eden ihracatçılar, referans alınan mali yılı takip eden yıl boyunca veya uygun olması halinde, referans alınan daha kısa dönemi takip eden yıl boyunca bu yöntemi sürekli olarak uygulayabilirler. Bu yöntemin kullanılmasının gerekçesini oluşturmuş olan masraflardaki ya da döviz kurlarındaki dalgalanmaların ilgili mali yıl boyunca veya üç aydan kısa olmamakla beraber bir mali yıldan daha kısa olan gösterge dönem esnasında sona erdiğini kaydetmeleri halinde, ihracatçılar bu yöntemi uygulamayı bırakabilirler.

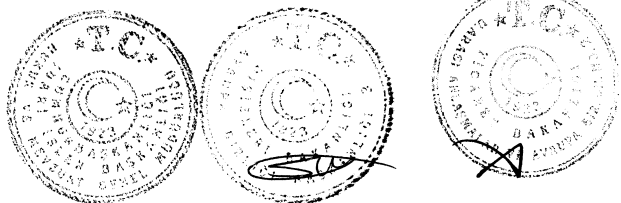
6. Azami menşeli olmayan girdi oranına uyulduğunun kanıtlanması amacıyla, paragraf 4’te belirtilen ortalamalar, sırasıyla; fabrika çıkış fiyatı ve menşeli olmayan girdilerin kıymeti olarak alınır.

Madde 5

Tolerans kuralı

1. Madde 4’e istisna olarak ve bu Madde’nin paragraf 2 ve paragraf 3’üne tâbi olarak, Ek II’deki listede belirlenen şartlar uyarınca belirli bir ürünün imalatında kullanılmaması gereken menşeli olmayan girdiler, bu ürün için hesaplanan net ağırlığın ya da kıymetin aşağıda gösterilen oranlarını aşmamak kaydıyla buna rağmen kullanılabilir:

- (a) Fasıl 16’daki işlenmiş balıkçılık ürünleri hariç Fasıl 2 ve 4 ilâ 24’te yer alan ürünlerin net ağırlığının %15’i;



- (b) (a) bendinin kapsadığı ürünler haricindeki diğer tüm ürünler için ürünün fabrika çıkış fiyatının %15'i.

Bu paragraf, Armonize Sistem'in 50 ilâ 63. fasıllarında yer alan ürünlere uygulanmaz. Bu ürünler için Ek I'in Not 6 ve Not 7'sinde ifade edilen toleranslar uygulanır.

2. Bu Maddenin paragraf 1'i, menşeli olmayan girdilerin azami oranına ilişkin olarak Ek II'deki listede yer verilen kurallarda açıkça belirlenmiş olan yüzdeliklerden herhangi birisinin aşılmasına imkan tanımaz.

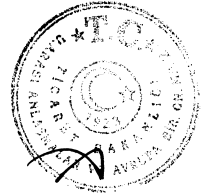
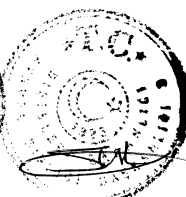
3. Bu maddenin paragraf 1 ve paragraf 2'si, bir Akit Taraf'ta Madde 3 uyarınca tamamen elde edilen ürünlere uygulanmaz. Bununla birlikte, Madde 6 ve Madde 9(1)'e hâlel getirmeksizin, bu maddenin paragraf 1 ve paragraf 2'sinde tanınan tolerans, Ek II'deki listede belirlenmiş olan ilgili kurala göre söz konusu ürünün imalatında kullanılan girdilerin tamamen elde edilmiş olması gerekiyorsa, buna rağmen o ürüne uygulanabilir.

Madde 6

Yetersiz işçilik veya işlem

1. Madde 4'te belirtilen gerekliliklerin sağlanıp sağlanmadığına bakılmaksızın, bu Madde'nin paragraf 2'sine hâlel getirmeksizin, aşağıdaki işlemler menşeli ürün statüsünün verilmesi bakımından yetersiz işçilik veya işlem kabul edilir:

- (a) nakliyat ve depolama süresince eşyanın iyi şartlarda muhafazasını sağlamaya yönelik koruyucu işlemler;
- (b) ambalaj ayırma ve birleştirme;
- (c) yıkama, temizleme; toz, oksit, yağ, boya veya diğer tabakalardan arındırma;
- (d) dokumaya elverişli maddeleri ütüleme veya presleme;
- (e) basit boyama ve cilalama işlemleri;
- (f) pirinci kabuklarından ayırma ve kısmi veya tam öğütme; tahıl ve pirinci parlatma ve perdahlama;
- (g) şeker renklendirme veya tatlandırma veya şeker topraklarını biçimlendirme işlemleri; kristal şekeri kısmi veya tam öğütme;
- (h) meyvelerin, kuruyemişlerin ve sebzelerin zarlarını soyma, çekirdeklerini ayıklama ve kabuklarını çıkarma;
- (i) keskinleştirme, basit bileme veya basit kesme;



- (j) elekten geçirme, kalburdan geçirme, sıraya dizme, tasnifleme, kalitesine göre ayırma, eşleştirme (maddelerden setler oluşturma dâhil);
- (k) şişelere, teneke kutulara veya mataralara basit doldurma; torbalara, sandıklara, kutulara basit yerleştirme; karton veya tahta üzerine koyma ve tüm diğer basit paketleme işlemleri;
- (l) ürünler veya ambalajları üzerine marka, etiket, logo ve diğer benzeri ayırdedici işaretleri yapıştırma veya basma işlemleri;
- (m) farklı türde olmalarına bakılmaksızın ürünlerin basit şekilde karıştırılması;
- (n) şekerin diğer herhangi bir girdi ile karıştırılması;
- (o) ürünlerin basit şekilde sulandırılması, seyreltilmesi, suyunun alınması veya denşirilmesi;
- (p) tamamlanmış bir eşya oluşturmak üzere eşya parçalarının basit montajı ⁽¹⁾ veya ürünlerin parçalarına ayrılması;
- (q) hayvan kesimi;
- (r) (a) ilâ (q) bentlerinde belirtilen işlemlerden iki veya daha fazlasının bir arada yapılması.

2. Belirli bir ürüne uygulanan işçilik veya işlemin paragraf 1 çerçevesinde yetersiz kabul edilip edilmeyeceğine karar verilirken, ihracatçı Akit Taraf'ta bu ürün üzerinde gerçekleştirilen işlemlerin tümü bir arada mütalaa edilir.

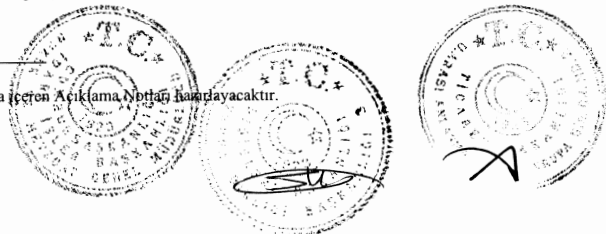
Madde 7

Menş e kümü lasyonu

1. Madde 2 hükümlerine hâlel getirmeksizin, diğer Akit Taraf menş eli girdiler dahil edilmek suretiyle ihracatçı Akit Taraf'ta elde edilen ürünler, başka bir Akit Taraf'a ihraç edilmeleri halinde, ihracatçı Akit Taraf'ta gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Madde 6'da belirtilen işlemlerin ötesine geçmiş olması şartıyla, ihracatçı Akit Taraf menş eli kabul edilirler. Bu türden girdilerin yeterli işçilik veya işlem den geçmiş olmaları gerekmez.

2. İhracatçı Akit Taraf'ta gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Madde 6'da belirtilen işlemlerin ötesine geçmemesi durumunda, diğer Akit Taraf menş eli girdiler dahil edilmek suretiyle elde edilen bir ürün, yalnızca ihracatçı Akit Taraf'ta eklenen katma değ erin kullanılan diğer Akit Taraflar menş eli girdilerin kıymetinden daha fazla olması halinde ihracatçı Akit Taraf menş eli kabul edilir. Eğer bu gerçekleş mez ise, elde edilen ürün, ihracatçı Akit Taraf'ta

¹ Taraflar, "Basit montaj" tanımını da içeren Açıklama Notları'na hamlayacaktır.



yapılan imalatla kullanılan menşeli girdilerden en yüksek kıymete sahip olan girdinin menşenin ait olduğu Akit Taraf menşeli kabul edilir.

3. Madde 2 hükümlerine hâle getirmeksizin ve Armonize Sistem'in 50. ilâ 63. fasıllarında yer alan ürünler hariç olmak üzere, ihracatçı Akit Taraf dışındaki bir Akit Taraf'ta gerçekleştirilmiş olan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin o ihracatçı Akit Taraf'ta müteakip bir işçilik veya işleme tâbi tutulması halinde ihracatçı Akit Taraf'ta gerçekleştirilmiş sayılır.

4. Madde 2 hükümlerine hâle getirmeksizin, Armonize Sistem'in 50. ilâ 63. fasıllarında yer alan ürünler açısından ve yalnızca iki Akit Taraf arasındaki ikili ticarete uygulanmak üzere, ithalatçı Akit Taraf'ta gerçekleştirilmiş olan işçilik veya işlem, ürünlerin ihracatçı Akit Taraf'ta müteakip bir işçilik veya işleme tâbi tutulması halinde o ihracatçı Akit Taraf'ta gerçekleştirilmiş sayılır.

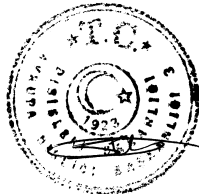
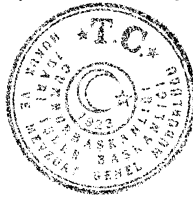
Bu paragrafın uygulanmasında, Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkeler ile Moldova Cumhuriyeti tek bir Akit Taraf kabul edilir.

5. Akit Taraflar, bu Madde'nin paragraf 3'ünün uygulanma alanının Armonize Sistem'in 50. ilâ 63. fasıllarında yer alan ürünlerin ithalatını kapsayacak şekilde genişletilmesine tek tarafı olarak karar verebilirler. Bu Madde'nin paragraf 3'ünün uygulanma alanını genişletmeye karar veren Akit Taraf, bu kararını ve aynı zamanda buna ilişkin olabilecek tüm tadilatları Ortak Komite'ye bildirir. Ek VIII'de, bu Madde'nin paragraf 3'ünün uygulanma alanının Armonize Sistem'in 50. ilâ 63. fasıllarında yer alan ürünlerin ithalatını kapsayacak şekilde genişletilmesine karar veren Akit Tarafların listesi yer alır. Herhangi bir Akit Taraf'ın bahsekonu uygulama alanı genişletmesine son vermesini takiben, Akit Taraflar listesi derhal güncellenir. Her Akit Taraf, kendi iç süreçlerine uygun olarak, Ek VIII'deki Akit Taraflar listesini içeren bir duyuru yayımlar.

6. Bu Maddenin paragraf 3 ilâ paragraf 5'inde belirtilen kümülasyonun uygulanması bakımından, menşeli ürünler yalnızca ihracatçı Akit Taraf'ta gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Madde 6'da belirtilen işlemlerin ötesine geçmesi halinde ihracatçı Akit Taraf menşeli kabul edilirler.

7. Paragraf 1'de belirtilen Akit Taraflardan biri menşeli olup ihracatçı Akit Taraf'ta hiçbir işçilik veya işleme tâbi tutulmayan ürünlerin, diğer Akit Taraflardan birine ihraç edilmeleri halinde, menşei korunur.

Madde 8



Menşe kümülasyonu – Uygulanma koşulları

1. Madde 7’de öngörülen kümülasyon, yalnızca aşağıdaki koşulların sağlanması halinde uygulanabilir:

- (a) menşe statüsünün edinilmesi sürecine dahil olan Akit Taraflar ile varış ülkesi olan Akit Taraf arasında, Gümrük Tarifeleri ve Ticaret Genel Anlaşması’nın 1994 (GATT) XXIV. Maddesi çerçevesinde bir tercihli ticaret anlaşmasının mevcut olması; ve
- (b) eşyanın bu Konvansiyon’daki kurallarla aynı menşe kurallarının uygulanması suretiyle menşe statüsü kazanmış olması.

2. Kümülasyon uygulanmasına ilişkin gerekli düzenlemelerin tamamlandığına dair duyurular, Avrupa Birliği Resmi Gazetesi’nin C Serisinde ve ilgili Anlaşma’ya taraf olan Akit Taraflarda kendi iç süreçlerine uygun olarak yayımlanır.

Madde 7’de öngörülen kümülasyon, bu duyurularda belirtilen tarihler itibarıyla uygulanır.

Akit Taraflar, diğer Akit Taraflar ile aralarında uygulanan anlaşmaların yürürlüğe giriş tarihleri de dahil olmak üzere bu anlaşmaların ayrıntılarını, Avrupa Komisyonu aracılığıyla ilgili anlaşmalara taraf olan diğer Akit Taraflara bildirirler.

3. Ürünlerin ihracatçı Akit Taraf’ta menşe statüsünü Madde 7 uyarınca menşe kümülasyonu uygulanmak suretiyle elde etmiş olması halinde, menşe ispat belgesine İngilizce “CUMULATION APPLIED WITH (ülke/ülkelerin İngilizce dilindeki isim/isimleri)” ibaresi yazılır.

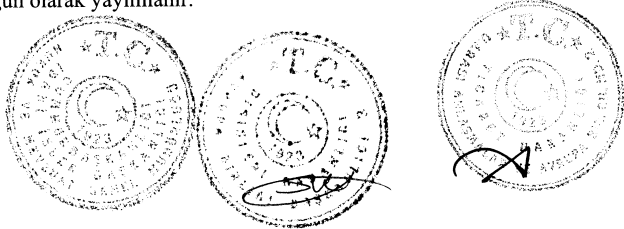
Menşe ispat belgesi olarak EUR.1 dolaşım belgesinin kullanıldığı hallerde, bu ibare Kutu 7’ye yazılır.

4. Akit Taraflar, Madde 7 uyarınca menşe kümülasyonunun uygulanmasıyla ihracatçı Akit Taraf’ta menşe statüsü kazanmış olup kendilerine ihraç edilen ürünler için bu Madde’nin paragraf 3’ünde belirtilen ibarenin menşe ispat belgesinin üzerine yazılmasını zorunlu tutma haklarından feragat etmeye karar verebilirler.

Akit Taraflar, bu yönde tercihte bulunduklarına dair kararlarını Ortak Komite’ye bildirirler. Söz konusu feragat hakkını kullanan Akit Tarafların güncel listesini içeren duyurular, Akit Taraflarca kendi usullerine uygun olarak yayımlanır.

Madde 9

Nitelendirme Birimi



1. Bu Konvansiyon'un uygulanması amacıyla, nitelendirme birimi, Armonize Sistem nomanklatürünü kullanarak sınıflandırma yapılırken temel birim olarak kabul edilen belirli bir üründür.

Buna göre:

- (a) muhtelif maddelerin montajı veya gruplandırılmasından oluşan bir ürün, Armonize Sistem'de tek bir pozisyonda sınıflandırıldığında, bu ürünün tümü, nitelendirme birimini oluşturur;
- (b) bir sevkiyat, Armonize Sistem'de aynı pozisyon içinde sınıflandırılan belli sayıda aynı üründen oluşuyorsa, her bir ürün bu Konvansiyon hükümlerinin uygulanışı sırasında münferiden değerlendirilir.

2. Armonize Sistem'in 5. Genel Kuralı çerçevesinde ambalaj, sınıflandırma açısından ürüne dâhil ediliyorsa, menşe tespiti açısından da dâhil edilir.

3. Bir teçhizat, makine, aygıt veya araç parçası beraberinde gönderilen normal bir teçhizatın bölümü durumundaki ve fabrika çıkış fiyatına dâhil edilmiş bulunan aksesuarlar, yedek parçalar ve aletler; söz konusu teçhizat, makine, aygıt veya araç içinde mütalaa edilir.

Madde 10

Setler

Armonize Sistem'in 3. Genel Kuralı'nda tanımlanan setler, tüm bileşenleri menşeli olduğunda menşeli olarak kabul edilir.

Ancak, bir set menşeli ve menşeli olmayan ürünlerden oluştuğunda, menşeli olmayan ürünlerin kıymeti, setin fabrika çıkış fiyatının yüzde 15'ini aşmıyorsa, set bir bütün olarak menşeli olarak kabul edilir.

Madde 11

Etkisiz unsurlar

Bir ürünün menşeli bir ürün olup olmadığını belirlemek için, imalatında kullanılabilecek:

- (a) enerji ve yakıt;
- (b) tesis ve teçhizat;
- (c) makinalar ve aletler;
- (d) ürünün nihai bileşimine girmeyen ve girmesi amaçlanmayan diğer herhangi bir eşyanın



menşesini belirlemek gerekmez.

Madde 12

Muhasebesel ayırım

1. Bir ürünün işçilik ve işleminde, aynı ve birbirleri yerine geçebilen menşeli ve menşeli olmayan girdiler kullanılıyorsa, ekonomik operatörler, muhasebesel ayırım yöntemini kullanarak girdileri ayrı stoklarda tutmaksızın, girdilerin yönetimini sağlayabilir.
2. Ekonomik operatörler, muhasebesel ayırım yöntemini kullanarak ürünleri ayrı stoklarda tutmaksızın, 1701 pozisyonundaki menşeli ve menşeli olmayan aynı ve birbirleri yerine geçebilen ürünlerin yönetimini sağlayabilir.
3. Akit Taraflar, muhasebesel ayırımının uygulanmasının gümrük idarelerinin ön iznine tabi olmasını gerekli kılabilir. Gümrük idareleri izni, uygun görebileceği her türlü koşula bağlı olarak verebilir ve iznin kullanımını izler. Gümrük idareleri, her ne suretle olursa olsun, yararlananın, izni herhangi bir şekilde uygunsuz kullandığı veya bu Lahika’da belirlenen diğer herhangi bir koşulu yerine getirmediği durumlarda geri alabilir.

Muhasebesel ayırımın kullanılmasıyla, “ihracatçı Akit Taraf menşeli” kabul edilebilecek ürün sayısının, stokların fiziksel ayırma tabi tutulmuş olması halinde “ihracatçı Akit Taraf menşeli” kabul edilebilecek ürün sayısını hiçbir zaman için geçmemesi temin edilir.

Bu yöntem, ihracatçı Akit Taraf’ta geçerli olan genel muhasebe ilkelerine göre uygulanır ve uygulamanın kaydı tutulur.

4. Paragraf 1 ve paragraf 2’de belirtilen yöntemden yararlanan, ihracatçı Akit Taraf menşeli kabul edilebilecek ürün miktarı için, yerine göre menşe ispat belgesi düzenleyebilir veya kullanabilir. Gümrük idarelerinin talebi üzerine, yararlanan, miktarların nasıl yönetildiğine dair bir beyan sunar.

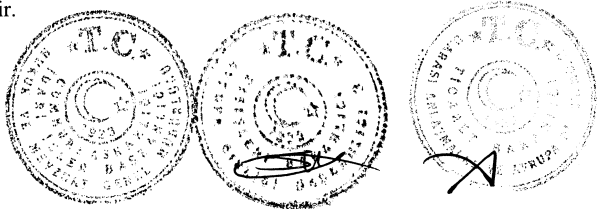
BAŞLIK III

ÜLKESEL GEREKLİLİKLER

Madde 13

Ülkesellik ilkesi

1. Başlık II’de yer alan menşe statüsü kazanılmasına ilişkin koşullar, ilgili Akit Taraf’ta kesintisiz olarak yerine getirilmelidir.



2. Bir Akit Taraf'tan başka bir ülkeye ihraç edilmiş olan menşeli ürünlerin, geri gelmesi halinde, aşağıdaki hususlar gümrük idarelerini tatmin edecek şekilde ispat edilmediği takdirde, menşeli olmadığı kabul edilir:

- (a) geri gelen ürünlerin, ihraç edilmiş ürünler ile aynı olduğu; ve
- (b) söz konusu ülkede bulunma veya ihraç edilme süresi içerisinde, iyi koşullarda muhafaza edilmeleri için gerekli olanların ötesinde herhangi bir işleme tabi tutulmadığı.

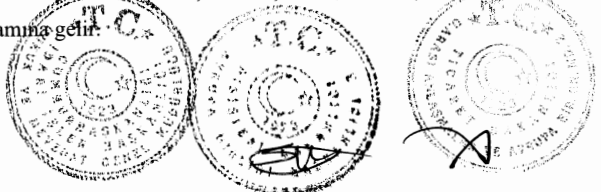
3. Başlık II'de belirlenen kurallar uyarınca kazanılan menşe statüsü, ihracatçı Akit Taraf'tan ihraç edilen ve daha sonra yeniden ithal edilen girdiler üzerinde, ihracatçı Akit Taraf dışında yapılan işçilik veya işlem, aşağıdaki koşulların sağlanması halinde etkilenmeyecektir:

- (a) Söz konusu girdiler ihracatçı Akit Taraf'ta tamamen elde edilmiş veya ihraç edilmelerinden önce Madde 6'da belirtilen işlemlerin ötesinde bir işçilik veya işlemden geçmişse; ve
- (b) Bu durum:
 - (i) yeniden ithal edilen ürünlerin, ihraç edilen girdilerin işçilik veya işlem, geçirilmesiyle elde edildiği; ve
 - (ii) bu Madde'nin uygulanması ile ihracatçı Akit Taraf dışında kazanılan toplam katma değerin, menşe statüsü talebine konu nihai ürünün fabrika çıkış fiyatının yüzde 10'unu aşmadığı

hususlarında gümrük idarelerinin tatmin edilmesi ile kanıtlanır.

4. Paragraf 3'ün amaçları açısından, Başlık II'de belirlenen menşe statüsünün kazanılması ilişkin koşullar, ihracatçı Akit Taraf dışında gerçekleştirilen işçilik veya işlemlere uygulanmaz. Bununla birlikte, nihai ürünün menşe statüsünün belirlenmesi amacıyla Ek II'deki listede ürüne dahil edilen tüm menşeli olmayan girdiler için azami kıymet oranı kuralının bulunduğu hallerde, ihracatçı Akit Taraf'ın ülkesinde ürüne dahil edilen menşeli olmayan girdilerin toplam kıymeti ile bu Madde'nin uygulanmasıyla söz konusu Akit Taraf dışında eklenen toplam katma değerin toplanmasıyla bulunan tutar, kuralda belirtilen oranı aşamaz.

5. Bu Madde'nin Paragraf 3 ve Paragraf 4'ünün uygulanması amacıyla, "toplam katma değer", orada dâhil edilen girdilerin kıymetlerini de içerecek şekilde, ihracatçı Akit Taraf dışında oluşan tüm maliyetler, anlamına gelir.



6. Bu Madde'nin Paragraf 3 ve Paragraf 4 hükümleri, Ek II'deki listede düzenlenen koşulları yerine getirmeyen veya sadece Madde 5'te yer alan genel tolerans kuralının uygulanması ile yeterli işçilik veya işlemden geçmiş olduğu kabul edilen ürünler için uygulanmaz.

7. Bu Madde hükümlerinin kapsadığı türde ve ihracatı gerçekleştiren Akit Taraf dışında yapılan herhangi bir işçilik veya işlem, hariçte işleme veya benzeri düzenlemeler vasıtasıyla yürütülür.

Madde 14

Değişmezlik

1. İlgili Anlaşma hükümlerinde sağlanan tercihli muamele sadece bu Konvansiyon'un gerekliliklerini yerine getirmiş ve bir Akit Taraf'ta ithalat için beyan edilmiş olan ürünlere, bu ürünlerin ihracatçı Akit Taraf'tan ihraç edilmiş olanlarla aynı ürünler olması kaydıyla, uygulanır. Bu ürünlerin serbest dolaşıma girmesi amacıyla ithalatta beyan edilmelerinden önce transit üçüncü ülke veya ülkelerde ya da sevkiyatın bölündüğü üçüncü ülke veya ülkelerde gümrük gözetimi altında değiştirilmemiş, herhangi bir şekilde dönüştürülmemiş veya iyi koşullarda muhafaza edilmelerine yönelik işlemler dışında veya işaret, etiket, mühür ya da ithalatçı Akit Taraf'ın özel iç gerekliliklerine uyum sağlanmasını temin edecek herhangi bir belgenin eklenmesi ya da yapıştırılması dışında bir işleme tabi tutulmamış olması gerekir.

2. Ürünler veya sevkiyatlar, transit üçüncü ülke(ler)de gümrük gözetimi altında olmaları koşuluyla depolanabilir.

3. Bu Lahika'nın Başlık V hükümlerine hâlel getirmeksizin, sevkiyat, söz konusu üçüncü ülke veya ülkelerde gümrük gözetimi altında yapılması şartıyla bölünebilir.

4. İthalatçı Akit Taraf şüphe duyması halinde, ithalatçıdan veya onun kanuni temsilcisinden bu Madde hükümlerine uyulduğunu kanıtlayan ve özellikle:

- (a) konşimento gibi sözleşmeye bağlanmış taşımacılık belgeleri;
- (b) ambalajların işaret ya da numaralarına dayanan kesin veya somut kanıtlar;
- (c) transit ülke veya ülkelerin ya da sevkiyatın bölündüğü ülke veya ülkelerin gümrük makamları tarafından verilen manipüle edilmemiş eşya belgesi yahut eşyanın transit ülke veya ülkelerde ya da sevkiyatın bölündüğü ülke veya ülkelerde gümrük gözetiminde kaldığını gösteren diğer herhangi bir belge; veya
- (d) eşyanın kendisine ilişkin herhangi bir kanıt



ve belgelendirilmiş herhangi bir kanıt şeklinde verilebilecek tüm uygun belgeleri sunmasını her an talep edebilir.

Madde 15

Sergiler

1. Madde 7 ve Madde 8’de belirtilen ve kümülasyonun uygulanabilir olduğu ülkeler dışında, bir başka ülkeye sergilenmek üzere gönderilen ve sergiden sonra bir Akit Taraf’a ithal edilmek üzere satılan menşeli ürünler, aşağıdaki durumlar hakkında gümrük idarelerinin tatmin edilmesi kaydıyla, ithalatla ilgili Anlaşma hükümlerinden yararlanırlar:

- (a) bir ihracatçının bu ürünleri bir Akit Taraf’tan serginin yapıldığı ülkeye nakletmesi ve orada sergilemesi;
- (b) ürünlerin bu ihracatçı tarafından başka bir Akit Taraf’taki bir kişiye satılması veya o kişinin tasarrufuna verilmesi;
- (c) ürünlerin sergi süresi içinde veya sergiden hemen sonra, sergilenmek üzere gönderildikleri durumda sevk edilmesi; ve
- (d) ürünlerin sergilenmek üzere gönderildikleri andan itibaren, bu sergide teşhir edilmek dışında başka bir amaçla kullanılmaması.

2. Bu Lahika’nın Başlık V hükümlerine uygun olarak bir menşe ispat belgesi düzenlenir veya hazırlanır ve ithalatçı Akit Taraf’ın gümrük idarelerine normal usulde ibraz edilir. Serginin adı ve adresi bu belgede gösterilir. Gerekli olması halinde, ürünlerin sergilendikleri koşullara dair ek kanıtlayıcı belgeler istenebilir.

3. Paragraf 1, özel amaçla yabancı ürün satmak üzere kurulmuş işyeri veya mağazalarda düzenlenmemiş olan ve süresi zarfında eşyanın gümrük denetimi altında kaldığı her türlü ticaret, sanayi, tarım ve el sanatları sergileri, fuarlar veya benzeri umumi gösterilere uygulanır.

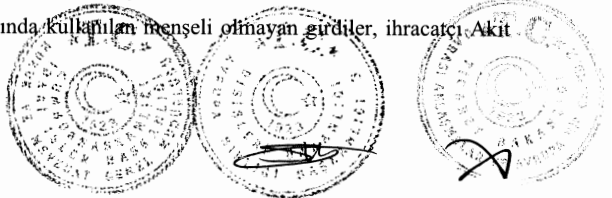
BAŞLIK IV

GERİ ÖDEME VEYA MUAFİYET

Madde 16

Gümrük vergilerinde geri ödeme veya muafiyet

1. Bu Lahika’nın Başlık V hükümleri çerçevesinde kendileri için menşe ispat belgesi düzenlenen veya hazırlanan, bir Akit Taraf menşeli Armonize Sistem’in 50 ilâ 63 üncü fasıllarında yer alan ürünlerin imalatında kullanılan menşeli olmayan güdüler, ihracatçı Akit



Taraf'ta her ne türde olursa olsun gümrük vergilerinin geri ödenmesine veya bunlardan muafiyete tabi değildir.

2. Paragraf 1'deki yasak, ihracatçı Akit Taraf'ta imalatla kullanılan girdilere uygulanabilen gümrük vergisi veya eş etkili vergilerin kısmen ya da tamamen iadesi veya kaldırılması veya ödenmemesi yönündeki her türlü düzenlemeye; ürünlerin söz konusu girdilerden elde edilip ihraç edildiği hallerde ve bu tür iade veya ödemelerin fiilen ya da açıkça geçerli olduğu durumlarda uygulanır; bu ürünlerin o ülkede serbest dolaşıma girmesi amacıyla ithal edildiği hallerde uygulanmaz.

3. Bir menşe ispat belgesi kapsamındaki ürünlerin ihracatçısı, söz konusu ürünlerin imalatında kullanılan menşeli olmayan girdiler için geri ödeme yapılmadığını ve bu girdilere uygulanabilen tüm gümrük vergileri veya eş etkili vergilerin fiilen ödendiğini tevsik eden tüm uygun belgeleri gümrük idarelerinin talebi üzerine herhangi bir zamanda ibraz etmeye hazırlıklı olur.

4. Bu Madde'nin paragraf 1'inde belirtilen yasak, Madde 7(4) veya Madde 7(5) kapsamındaki menşe kümülasyonunun uygulanmasıyla menşe statüsü kazanan ürünlerin ilgili Akit Taraflar arasındaki ticaretinde uygulanmaz.

5. Şayet ürünler, diğer herhangi bir Akit Taraf menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmaksızın ihracatçı ya da ithalatçı Akit Taraf menşeli kabul ediliyorsa, paragraf 1'de belirtilen yasak; bir yanda İsviçre (Lihtenştayn dahil), İzlanda, Norveç, Türkiye ya da Avrupa Birliği ile diğer yanda Türkiye ve İsrail hariç Barselona Süreci'ne katılım sağlayan herhangi bir ülke arasındaki ikili ticarete uygulanmaz.

6. Şayet ürünler, diğer herhangi bir Akit Taraf menşeli girdilerle kümülasyon uygulanmaksızın Arap Akdeniz Ülkeleri Arasında Serbest Ticaret Alanı Kuran Anlaşma'nın (Agadir Anlaşması) tarafı olan bir Akit Taraf menşeli kabul ediliyorsa, paragraf 1'de belirtilen yasak; Agadir Anlaşması'na taraf olan Akit Taraflar arasındaki ikili ticarete uygulanmaz.

BAŞLIK V

MENŞE İSPAT BELGESİ

Madde 17

Genel koşullar

1. Bir Akit Taraf menşeli ürünler, diğer Akit Taraflara ithalatlarında, aşağıdaki menşe ispat belgelerden birinin ibrazı üzerine ilgili Anlaşmaların hükümlerinden yararlanır:



- (a) Bir örneği bu Lahika'nın Ek IV'ünde yer alan EUR.1 dolaşım belgesi;
- (b) Madde 18(1)'de belirtilen durumlarda, ihracatçı tarafından, söz konusu ürünlerin teşhisini mümkün kılacak şekilde yeterli ayrıntıda tanımlayan ve bir fatura, teslimat notu veya herhangi bir ticari belge üzerinde verilen ve bundan sonra "menşe beyanı" olarak atıfta bulunulacak olan beyan; menşe beyanı metni bu Lahika'nın Ek III'ünde yer almaktadır.

2. Bu Madde'nin paragraf 1'ine rağmen, bu Konvansiyon anlamındaki menşeli ürünler, Madde 27'de belirtilen durumlarda, bu Madde'nin paragraf 1'inde sayılan menşe ispat belgelerinden herhangi birinin ibrazına gerek olmaksızın ilgili Anlaşmaların hükümlerinden yararlanır.

3. Paragraf 1 hükümleri saklı kalmak kaydıyla, iki veya daha fazla Akit Taraf, bu Akit Taraflar arasındaki tercihlî ticarete, paragraf 1'de zikredilen menşe ispat belgelerinin yerine, söz konusu Akit Tarafların kendi iç mevzuatlarına uygun olarak elektronik bir veritabanına kayıtlı ihracatçılar tarafından hazırlanan menşe beyanlarının ibraz edilmesine kendi aralarında karar verebilir.

İki veya daha fazla Akit Taraf'ın uzlaşmasıyla elektronik bir veritabanına kayıtlı ihracatçılar tarafından hazırlanan menşe beyanlarının kullanılması, diğer Akit Taraflar ile çapraz kümülasyonun kullanılmasına engel teşkil etmez.

4. Paragraf 1'in amaçları bakımından, iki veya daha fazla Akit Taraf, paragraf 1'de belirtilen menşe ispat belgelerinin elektronik olarak düzenlenmesine veya elektronik olarak ibraz edilmesine imkan tanıyan bir sistem kurulmasına kendi aralarında karar verebilir.

5. Madde 7'nin amaçları bakımından, Madde 8(4)'ün uygulandığı hallerde, Madde 8(3) gereğince yazılması zorunlu kılınan ibarenin yazılması zorunluluğundan feragat hakkından istifade eden ve bir Akit Taraf'ta yerleşik olup başka bir menşe ispat belgesine dayanarak bir menşe ispat belgesi hazırlayan veya bir menşe ispat belgesi düzenlenmesi için başvuruda bulunan ihracatçı, kümülasyon uygulanmasına ilişkin koşulların yerine getirildiğini temin eden tüm gerekli tedbirleri alır ve gümrük idarelerine tüm ilgili belgeleri ibraz etmeye hazırlıklı olur.

Madde 18

Menşe beyanında bulunma koşulları

1. Madde 17(1)(b)'de belirtilen menşe beyanı:

- (a) Madde 19 anlamında bir onaylanmış ihracatçı tarafından ~~veya~~



(b) toplam kıymeti 6.000 Euro'yu geçmeyen menşeli ürünler içeren bir ya da daha fazla paketten oluşan bir sevkiyat için herhangi bir ihracatçı tarafından

hazırlanabilir.

2. Menşe beyanı, sözkonusu ürünlerin bir Akit Taraf menşeli kabul edilmesi ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarının yerine getirilmesi halinde hazırlanabilir.

3. Menşe beyanında bulunan ihracatçı, ihracatın gerçekleştirildiği Akit Taraf'ın gümrük idarelerinin talebi üzerine, sözkonusu ürünlerin menşe statüsü ile bu Konvansiyon'un diğer koşullarının yerine getirilmiş olduğunu ispat eden tüm ilgili belgeleri her an ibraz etmeye hazırlıklı olur.

4. Menşe beyanı, ihracatçı tarafından, metni bu Lahika'nın Ek III'ünde verilen ve anılan Ek'te gösterilen dillerden birinde ihracatçı Akit Taraf'ın ulusal mevzuatına uygun olarak; fatura, teslimat notu veya başka bir ticari belge üzerine daktilo edilmesi, damgalanması ya da basılması suretiyle hazırlanır. Eğer beyan el yazısı ile yapılırsa, matbaa harfleriyle ve mürekkeple yazılır.

5. Menşe beyanları, ihracatçının kendi el yazısı ile atacağı orijinal imzasını taşımalıdır. Ancak, Madde 19 anlamındaki bir onaylanmış ihracatçı, kendi adıyla hazırlanmış her menşe beyanının kendisi tarafından el yazısıyla imzalanmış addedilmesi için tüm sorumluluğu üstlendiğine dair yazılı bir taahhütnamayı ihracatın gerçekleştirildiği Akit Taraf'ın gümrük idaresine vermiş olması koşuluyla, bu beyanları imzalama şartı aranmaz.

6. Bir menşe beyanı, ihracatçı tarafından, ait olduğu ürünlerin ihracatı sırasında veya ait olduğu ürünlerin ithalatından sonra iki yıl içerisinde ithalatçı Akit Taraf'a sunulması koşuluyla, ihracattan sonra ("geriye dönük menşe beyanı") hazırlanabilir.

Madde 14(3) hükümlerine uygun olarak bir sevkiyatın bölünmesi halinde ve aynı iki yıllık süre sınırına uyulmuş olması koşuluyla, ürünlerin ihracatının gerçekleştirildiği Akit Taraf'taki onaylanmış ihracatçı tarafından geriye dönük menşe beyanı hazırlanır.

Madde 19

Onaylanmış ihracatçı

1. İhracatçı Akit Taraf'ın gümrük idareleri, ulusal gerekliliklere tabi olarak, o Akit Taraf'ta yerleşik herhangi bir ihracatçıyı ilgili ürünlerin kıymeti dikkate alınmaksızın menşe beyanı hazırlaması için yetkilendirebilir.



2. Böyle bir yetkilendirme talebinde bulunan bir ihracatçı, ürünlerin menşe statüsü ile bu Konvansiyon'un diğer koşullarının yerine getirildiğinin doğrulanması amacıyla gerekli görülen tüm güvenceleri gümrük idarelerini tatmin edecek ölçüde sunmak zorundadır.
3. Gümrük idareleri, onaylanmış ihracatçıya, menşe beyanında yer almak üzere, bir gümrük onay numarası verir.
4. Gümrük idareleri, yetkilendirmelerin usulüne uygun kullanıldığının doğrulanmasını yapar. Onaylanmış ihracatçının bu yetkiyi usulüne aykırı kullanması halinde veya paragraf 2'de belirtilen güvenceleri artık sunmaması durumunda, gümrük idareleri, söz konusu yetkilendirmeyi geri alabilir.

Madde 20

EUR.1 Dolaşım Belgesinin düzenlenme işlemleri

1. EUR.1 dolaşım belgesi, ihracatçının veya ihracatçının sorumluluğunda yetkili temsilcisinin yazılı başvurusu üzerine, ihracatçı Akit Taraf'ın gümrük idaresi tarafından düzenlenir.
2. Bu amaçla, ihracatçı veya yetkili temsilcisi, örnekleri bu Lahika'nın Ek IV'ünde yer alan EUR.1 dolaşım belgesini ve başvuru formunu doldurur. Bu formlar bu Konvansiyon'un akdedildiği dillerden birinde ve ihracatçı Akit Taraf'ın ulusal mevzuatına uygun olarak doldurulur. Eğer formlar el yazısıyla doldurulursa, matbaa harfleriyle ve mürekkeple yazılır. Ürünlerin tanımı, bu amaçla ayrılmış kutunun içine boş satır bırakılmadan yapılır. Eğer kutunun tamamı dolmaz ise, tanımın son satırının altına yatay bir çizgi çekilerek boş alan çapraz bir çizgi ile kapatılır.
3. EUR.1 dolaşım belgesi düzenlenmesi için başvuruda bulunan ihracatçı, EUR.1 dolaşım belgesini düzenleyecek ihracatçı Akit Taraf gümrük idaresinin talep edebileceği, söz konusu ürünlerin menşe statüsü ile bu Konvansiyon'un diğer koşullarının yerine getirilmiş olduğunu ispat eden tüm ilgili belgeleri her an ibraz etmeye hazırlıklı olur.
4. Söz konusu ürünlerin menşeli olduğunun kabul edilmesi ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarını yerine getirmesi halinde, ihracatçı Akit Taraf'ın gümrük idaresi tarafından bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenlenir.
5. EUR.1 dolaşım belgelerini düzenleyen gümrük idareleri, ürünlerin menşe statüsünün ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarının yerine getirilmiş olduğunun doğrulanması için gereken her tedbiri alır. Bu maksatla, her türlü kamtın sunulmasını talep etme ve ihracatçının hesaplarını



denetleme veya uygun görülen başka herhangi bir kontrolü yapma hakkına sahiptirler. Aynı zamanda, paragraf 2’de atıfta bulunulan formların usulüne uygun olarak doldurulmasını temin ederler. Özellikle, ürünlerin tanımı için ayrılmış olan boşluğun gerçeğe aykırı ilaveler yapılmasına hiçbir olasılık bırakmayacak şekilde doldurulmuş olduğunu kontrol ederler.

6. EUR.1 dolaşım belgesinin düzenlenme tarihi, EUR.1 dolaşım belgesinin 11 numaralı kutusunda gösterilir.

7. EUR.1 dolaşım belgesi, gümrük idarelerince düzenlenerek fiili ihracatın gerçekleştirildiği veya kesinleştiği anda ihracatçının kullanımına verilir.

Madde 21

Sonradan düzenlenen EUR.1 Dolaşım Belgeleri

1. Madde 20(7)’ye rağmen, aşağıdaki durumlarda, EUR.1 dolaşım belgesi, ait olduğu ürünlerin ihracatından sonra düzenlenebilir:

- (a) hatalar, kasıtsız ihmaller ya da özel durumlar nedeniyle ihracat esnasında düzenlenmemiş olması;
- (b) EUR.1 dolaşım belgesinin düzenlenmiş olmakla birlikte, teknik nedenlerle ithalatta kabul edilmemiş olduğunun gümrük idarelerini tatmin edecek şekilde açıklanması;
- (c) söz konusu ürünlerin nihai varış yerinin ihracat anında bilinmemesi ve bu yerin ürünlerin nakliyatı ya da depolanması sırasında veya Madde 14(3) uyarınca olası olan sevkiyatların bölünmesinin ardından kesinleştirilmesi; veya
- (d) EUR.1 dolaşım belgesinin Madde 8(4)’e dayanılarak düzenlenmiş olması, bununla beraber, başka bir Akit Taraf’a ithalatta Madde 8(3)’ün uygulanmasının gerekli kılınması.

2. Paragraf 1’in uygulanması amacıyla, ihracatçı, başvurusunda EUR.1 dolaşım belgesinin ait olduğu ürünlerin ihracat yeri ve tarihi ile talebinin gerekçelerini belirtir.

3. Gümrük idareleri, ancak ihracatçının başvurusunda sunulan bilgilerin müttekabil dosyadaki bilgilerle örtüştüğünü teyit ettikten sonra ve ihracat tarihinden itibaren iki yıl içerisinde sonradan EUR.1 dolaşım belgesi düzenleyebilirler.

4. Sonradan düzenlenen EUR.1 dolaşım belgeleri şu İngilizce ibare ile birlikte vize edilir: “ISSUED RETROSPECTIVELY”.

5. Paragraf 4’te belirtilen ibare, EUR.1 dolaşım belgesinin **Kutu 7’sine** konulur.

Madde 22



İkinci nüsha EUR. 1 dolaşım belgesi düzenlenmesi

1. EUR.1 dolaşım belgesinin çalınması, kaybolması veya hasar görmesi halinde ihracatçı, bu belgeyi düzenleyen gümrük idaresine, elindeki ihracat belgelerine dayanarak ikinci bir nüsha düzenlenmesi için başvurabilir.
2. Paragraf 1 uyarınca düzenlenen ikinci nüsha, şu İngilizce ibare ile birlikte vize edilir: “DUPLICATE”.
3. Paragraf 2’de belirtilen ibare, ikinci nüsha EUR.1 dolaşım belgesinin Kutu 7’sine konulur.
4. İkinci nüsha, asıl EUR.1 dolaşım belgesinin düzenlenme tarihini taşımalıdır ve bu tarihten itibaren hüküm ifade eder.

Madde 23

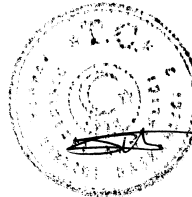
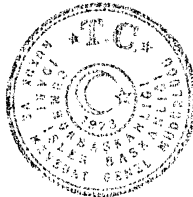
Menşe ispat belgesinin geçerliliği

1. Bir menşe ispat belgesi, ihracatçı Akit Taraf’ta düzenlendiği veya hazırlandığı tarihinden itibaren on ay süreyle geçerli olur ve bu süre içerisinde ithalatçı Akit Taraf’ın gümrük idarelerine ibraz edilir.
2. Paragraf 1’de belirtilen son ibraz tarihinden sonra ithalatçı Akit Taraf’ın gümrük idarelerine ibraz edilen menşe ispat belgeleri, bu belgelerin belirlenen son tarihe kadar ibraz edilememesinin istisnai durumlardan kaynaklanması halinde, tercihli muamele uygulanmak üzere kabul edilebilir.
3. Diğer geç ibraz hallerinde ithalatçı Akit Taraf’ın gümrük idareleri, ürünlerin belirtilen son tarihten önce sunulmuş olması kaydıyla menşe ispat belgelerini kabul edebilir.

Madde 24

Serbest bölgeler

1. Akit Taraflar, bir menşe ispat belgesi kapsamında ticareti yapılan ve taşıma sırasında kendi ülkelerinde bulunan bir serbest bölgeyi kullanan ürünlerin başka eşyayla değiştirilmelerini veya bozulmalarını önleyici normal işlemler dışında herhangi bir işleme tabi tutulmamalarının sağlamak için gerekli tüm tedbirleri alırlar.
2. Paragraf 1’e istisna olarak, bir Akit Taraf menşeli ürünler bir menşe ispat belgesi kapsamında bir serbest bölgeye ithal edildiğinde ve bir muameleden veya işlemten geçtiğinde, uygulanan muamele veya işlemin bu Konvansiyon’a uygun olması halinde, yeni bir menşe ispat belgesi düzenlenebilir veya hazırlanır.



Madde 25

İthalat Gereklilikleri

Menşe ispat belgeleri, ithalatçı Akit Taraf'ın gümrük idaresine, o Taraf'ta geçerli usullere uygun olarak ibraz edilir.

Madde 26

Parçalar halinde ithalat

İthalatçının talebi üzerine ve ithalatçı Akit Taraf'ın gümrük idaresince belirlenen şartlara tabi olarak, Armonize Sistem'in 2(a) Genel Kuralı anlamındaki birleştirilmemiş veya monte edilmemiş halde olan ve Armonize Sistem'in XVI ve XVII. bölümlerinde veya 7308 ve 9406 pozisyonlarında yer alan ürünlerin, parçalar halinde ithal edilmesi halinde, bu tür ürünler için tek bir menşe ispat belgesi, ilk parçanın ithalatı sırasında gümrük idarelerine ibraz edilir.

Madde 27

Menşe ispat belgesinden muafiyet

1. Gerçek kişilerden gerçek kişilere küçük paketler halinde gönderilen veya seyahat eden yolcunun şahsi eşyasını oluşturan ürünler, ticari amaçlarla ithal edilmemişlerse ve bu Konvansiyon'un şartlarına uydukları beyan edilirse ve böyle bir beyanın doğruluğundan şüphe edilmiyorsa, menşe ispat belgesinin ibrazına gerek olmaksızın menşeli olarak kabul edilirler.

2. İthalat, şu koşulların tümünü içerdği hâllerde ticaret yoluyla ithalat olarak kabul edilmez:

(a) arızî olarak yapılma,

(b) yalnızca alıcıların veya yolcuların veya bunların ailesinin kişisel kullanımına yönelik ürünleri içermek,

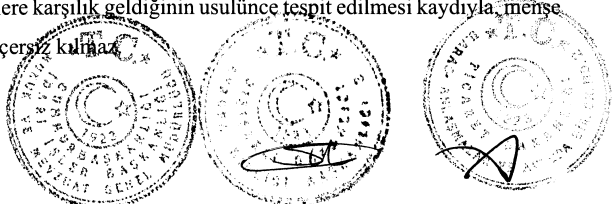
(c) ürünlerin cinsinden ve miktarından ticari amaç güdülmediğinin aşikar olması.

3. Ürünlerin toplam kıymeti küçük paketler için 500 Euro'yu veya yolcunun şahsi eşyasını oluşturan ürünler için 1 200 Euro'yu aşamaz.

Madde 28

Farklılıklar ve şekli hatalar

1. Menşe ispat belgesi üzerindeki ibareler ile ürünlerin ithalat işlemlerini yerine getirmek amacıyla gümrük idarelerine ibraz edilen belgeler üzerindeki ibareler arasında bulunabilecek küçük farklılıklar, sunulan ürünlere karşılık geldiğinin usulünce tespiti kaydıyla, menşe ispat belgesini kendiliğinden geçersiz kılmaaz.



2. Menşe ispat belgesi üzerindeki ifadelerin doğruluğu üzerinde şüphe yaratması söz konusu olmayan, yazım hatası gibi bariz şekli hatalar, Paragraf 1’de belirtilen belgelerin reddedilmesini gerektirmez.

Madde 29

Tedarikçi beyanları

1. Madde 7(3) veya Madde 7(4) uyarınca imalatında bir Akit Taraf’tan gelen ve tercihli menşel elde edilmeksizin bu Akit Taraflarda işçilik veya işleme tabi tutulan eşya kullanılan menşeli ürünler için bir Akit Taraf’ta EUR.1 dolaşım belgesi düzenlendiğinde veya menşe beyanı hazırlandığında, bu madde uyarınca bu eşya için verilen tedarikçi beyanı dikkate alınır.

2. Paragraf 1’de atıfta bulunulan tedarikçi beyanı, imalatında sözkonusu eşyanın kullanıldığı ürünlerin ihracatçı Akit Taraf’ta menşeli ürünler olarak kabul edilip edilemeyeceğinin ve bu Lahika’nın diğer koşullarını yerine getirip getirmediğinin belirlenmesi amacıyla, bir Akit Taraf’ta gerçekleştirilen işçilik veya işlemin ilgili eşyaya tatbik edilmiş olduğunun kanıtı olarak kullanılır.

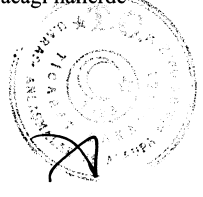
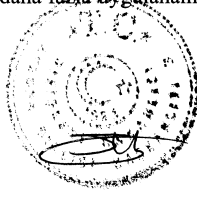
3. Paragraf 4’te yer alan durumlar haricinde, tedarikçi tarafından her bir eşya sevkiyatı için, söz konusu eşyanın teşhisini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlanmasını mümkün kılacak derecede açıklayan fatura, teslimat notu veya diğer herhangi bir ticari belge üzerine eklenen bir kağıt üzerine Ek VI’da öngörüldüğü şekilde ayrı bir tedarikçi beyanı düzenlenir.

4. Bir tedarikçinin bir Akit Taraf’ta bir süre zarfında aralıksız olarak işçilik veya işleme tabi tutulması beklenen eşyayı, belirli bir müşteriye devamlı olarak sunması halinde, tedarikçi, bu eşyanın müteakip sevkiyatını kapsayan tek bir tedarikçi beyanı sunabilir (“uzun dönem tedarikçi beyanı”).

Uzun dönem tedarikçi beyanı normal koşullarda beyanın düzenlendiği tarihten itibaren iki yıl süreyle geçerlidir. Beyanın düzenlendiği Akit Taraf’ın gümrük idaresi daha uzun sürenin kullanılabileceği şartları belirler.

Uzun dönem tedarikçi beyanı, tedarikçi tarafından Ek VII’de yer alan şekilde düzenlenir ve söz konusu eşyayı teşhislerini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlar. Uzun dönem tedarikçi beyanı, ilgili müşteriye beyan kapsamı eşyanın ilk sevkiyatı yapılmadan önce veya ilk sevkiyat beraberinde sunulur.

Uzun dönem tedarikçi beyanının, tedarik edilen eşyaya daha fazla uygulanamayacağı hallerde tedarikçi, müşterisine derhal bildirimde bulunur.



5. Paragraf 3 ve 4'te atıfta bulunulan tedarikçi beyanları, bu Konvansiyon'un imza edildiği dillerden biri kullanılarak, düzenlendiği Akit Taraf'ın ulusal mevzuatı çerçevesinde daktilo ya da bilgisayarla yazılır veya basılır ve tedarikçinin elle yazılmış orijinal imzasını taşır. Beyanın el yazısı ile hazırlanması da mümkündür, bu durumda matbaa harfleriyle ve mürekkeple doldurulur.

6. Beyanda bulunan tedarikçi, beyanda yer alan bilgilerin doğruluğunu ispatlayan gerekli tüm vesaiiki, beyanın sunulduğu bir Akit Taraf'ın gümrük idaresinin talebi üzerine, her an ibraz etmeye hazır olur.

Madde 30

Euro cinsinden ifade edilen tutarlar

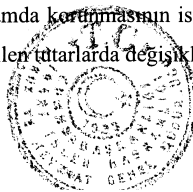
1. Madde 18(1)(b) ve 27(3) hükümlerinin uygulanması amacıyla, ürünlerin Euro dışında bir para biriminde faturalandırıldığı durumlarda, Akit Tarafların ulusal para birimleri cinsinden ifade edilen Euro tutarına eşit tutarlar, ilgili Akit Tarafların her biri tarafından yıllık olarak sabitlenir.

2. Bir sevkiyat, ilgili Akit Taraf'ça sabitlenen tutara göre, faturanın düzenlendiği para birimine atıf yapılmak suretiyle, Madde 18(1)(b) ve 27(3) hükümlerinden yararlanır.

3. Herhangi bir ulusal para biriminde kullanılacak tutarlar, Ekim ayının ilk iş günü itibarıyla o para biriminde Euro cinsinden ifade edilen tutarlara eşdeğer olur. Tutarlar 15 Ekim'e kadar Avrupa Komisyonu'na bildirilir ve bir sonraki yılın 1 Ocak gününden itibaren uygulanır. Avrupa Komisyonu söz konusu tutarları ilgili tüm Akit Taraflara bildirir.

4. Bir Akit Taraf, Euro cinsinden ifade edilen bir tutarın kendi ulusal para birimine çevrilmesi sonucunda ortaya çıkan tutarı, aşağı veya yukarı yuvarlayabilir. Yuvarlanan tutar, çevirme sonucunda ortaya çıkan tutardan yüzde 5'ten fazla farklı olamaz. Bir Akit Taraf, Paragraf 3'te öngörülen yıllık ayarlama zamanında, bu tutarın yuvarlama önce çevrilmesinin, ulusal para birimi eşdeğerinde yüzde 15'ten daha az bir artışla sonuçlanması durumunda, Euro cinsinden ifade edilen tutarın eşdeğeri ulusal para birimi karşılığını değiştirmeden koruyabilir. Çevirme eşdeğerin değerinde bir azalmaya yol açıyorsa, ulusal para birimi eşdeğeri değiştirilmeden korunabilir.

5. Euro cinsinden ifade edilen tutarlar, Akit Taraflardan herhangi birinin talebi üzerine Ortak Komite tarafından gözden geçirilir. Ortak Komite bu gözden geçirmeyi gerçekleştirirken, ilgili sınırların etkilerinin gerçek anlamda korunmasının istenilip istenmediğini değerlendirir. Bu amaçla, Euro cinsinden ifade edilen tutarlarda değişiklik yapılmasına karar verebilir.



BAŞLIK VI

İŞBİRLİĞİ İLKELERİ VE KANITLAYICI BELGE

Madde 31

Belgeye dayanan kanıtların, menşe ispat belgeleri ile destekleyici belgelerin muhafaza edilmesi

1. EUR.1 dolaşım belgesi düzenlemek için başvuruda bulunan veya menşe beyanı yapan ihracatçı, eşyanın menşe statüsünü destekleyen tüm belgelerin ve bu menşe ispat belgelerinin elektronik veya fiziki nüshalarını, düzenlendiği veya yapıldığı tarih itibarıyla en az üç yıl muhafaza eder.

2. Tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, beyanın ve beyanın eklendiği tüm faturaların, teslimat notlarının veya diğer ticari belgelerin yanı sıra Madde 29(6)'da atıfta bulunulan belgelerin kopyalarını en az üç yıl muhafaza eder.

Uzun dönem tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, beyanın ve ilgili müşteriye gönderilen beyan kapsamı eşyaya ilişkin tüm faturaların, teslimat notlarının veya diğer ticari belgelerin yanı sıra Madde 29(6)'da atıfta bulunulan belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder. Bu süre uzun dönem tedarikçi beyanının geçerliliğinin sona erdiği tarihten itibaren başlar.

3. Paragraf 1 hükümleri amacıyla, menşe statüsünü destekleyen belgeler, bunların yanında, aşağıdakileri de içerir:

- (a) ihracatçının veya tedarikçinin ürünü elde etmek için gerçekleştirdiği, örneğin hesaplarında veya iç muhasebe kayıtlarında yer alan süreçlere ilişkin doğrudan deliller;
- (b) ilgili Akit Taraf'ta düzenlenmiş veya hazırlanmış, kullanılan girdilerin menşe statüsünü ispat eden, ulusal mevzuatına uygun belgeler;
- (c) ilgili Akit Taraf'ta düzenlenmiş veya hazırlanmış, ilgili Akit Taraf'ta girdiler üzerinde yapılan işçilik veya işlemi ispat eden, ulusal mevzuatına uygun belgeler;
- (d) Akit Taraflarda bu Konvansiyon'a uygun düzenlenmiş veya hazırlanmış, kullanılan girdilerin menşe statüsünü ispat eden menşe beyanları veya EUR.1 dolaşım belgeleri;
- (e) Madde 13 ve 14'ün uygulanmasıyla, Akit Taraflar haricinde gerçekleştirilen işçilik veya işlemlere ilişkin, bu Maddelerde belirtilen şartların karşılandığını ispat eden uygun kanıtlar.

4. EUR.1 dolaşım belgesini düzenleyen ihracatçı Akit Taraf'ın gümrük idareleri, Madde 20(2)'de belirtilen başvuru formunu en az üç yıl muhafaza eder.



5. İthalatçı Akit Taraf'ın gümrük idaresi, kendisine ibraz edilen EUR.1 dolaşım belgesi ve menşe beyanlarını en az üç yıl muhafaza eder.

6. Kullanılan girdilerin bir Akit Taraf'ta işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ispatlayan ve bu Akit Taraf'ta düzenlenen tedarikçi beyanları, bir EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı kapsamındaki ürünlerin bu Akit Taraf menşeli olarak kabul edilebileceğini ve bu Lahika'nın diğer koşullarını yerine getirdiğini tevsik etmek amacıyla kullanılan ve Madde 18(3) ve 20(3) ve Madde 29(6)'sında atıfta bulunulan bir belge olarak muamele görür.

Madde 32

Anlaşmazlıkların çözümü

Madde 34 ve 35'teki kontrol usullerine ilişkin olarak, kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi ile bu kontrolün yapılmasından sorumlu gümrük idaresi arasında çözümlenemeyen bir anlaşmazlığın hasıl olması halinde, bu durumlar ilgili Anlaşma'yla kurulmuş olan ikili organa sunulur. Madde 34 ve 35'te belirtilen kontrol usulleriyle ilgili olanlar dışında, bu Konvansiyon'un yorumlanmasına ilişkin diğer hususlarda anlaşmazlıkların hasıl olması halinde, bunlar Ortak Komite'ye sunulur.

İthalatçı ile ithalatçı Akit Taraf gümrük idaresi arasında çıkabilecek her türlü anlaşmazlık, o Akit Taraf'ın mevzuatı çerçevesinde çözülür.

BAŞLIK VII

İDARI İŞBİRLİĞİ

Madde 33

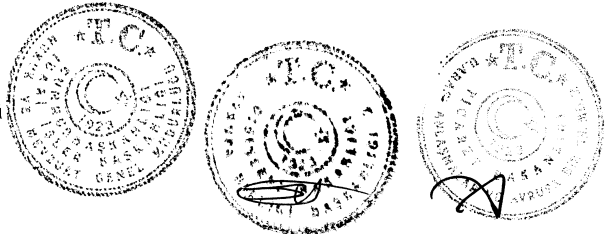
Bildirim ve İşbirliği

1. Akit Tarafların gümrük idareleri, EUR.1 dolaşım belgesi düzenlenmesi için kendi gümrük idarelerinde kullanılan mühürlerin örneklerini, onaylanmış ihracatçılara verilen yetki numaralarının modellerini ve dolaşım belgelerinin ve menşe beyanlarının sonradan kontrolünden sorumlu gümrük idarelerinin adreslerini birbirlerine sağlar.

2. Bu Konvansiyon'un doğru şekilde uygulanmasını sağlamak amacıyla, Akit Taraflar, yetkili gümrük idareleri vasıtasıyla, EUR.1 dolaşım belgeleri, menşe beyanları veya tedarikçi beyanlarının geçerliliklerinin ve bu belgelerde yer alan bilgilerin doğruluğunun kontrolünde birbirlerine yardımcı olur.

Madde 34

Menşe ispat belgelerinin kontrolü

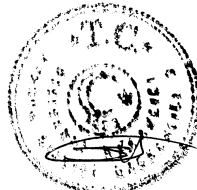


1. Menşe ispat belgelerinin sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya ithalatçı Akit Taraf gümrük idarelerinin bu belgelerin gerçekliğine, söz konusu ürünlerin menşe statüsüne veya bu Konvansiyon'un diğer koşullarının yerine getirilmesine ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılır.
2. İthalatçı Akit Taraf gümrük idaresi, EUR.1 dolaşım belgesi ve fatura ile eğer ibraz edilmiş ise menşe beyanını veya, bu belgelerin birer kopyasını, gerektiğinde kontrol talebinin gerekçelerini de belirterek ihracatçı Akit Taraf gümrük idaresine gönderir. Menşe ispat belgesinde yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgi, kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.
3. Kontrol, ihracatçı Akit Taraf'ın gümrük idareleri tarafından gerçekleştirilir. Bu amaçla, gümrük idaresi her türlü delili isteme ve tedarikçinin hesaplarında herhangi bir inceleme yapma veya uygun gördükleri diğer kontrolleri yapma hakkına sahiptir.
4. Eğer ithalatçı Akit Taraf'ın gümrük idaresi, kontrol sonucunun beklenmesi süresinde söz konusu ürünlere tercihlî muamele tanınmasını askıya almaya karar verirse, ürünlerin takdir edilen ihtiyatî tedbirlere bağli olarak serbest bırakılması ithalatçıya önerilir.
5. Kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi, bunun sonuçlarından mümkün olan en kısa zamanda haberdar edilir. Bu sonuçlar, belgelerin gerçek olup olmadığını, söz konusu ürünlerin Akit Taraflardan biri menşeli olarak kabul edilip edilemeyeceğini ve bu Konvansiyon'un diğer koşullarına uyup uymadıklarını açıkça belirtir.
6. Makul şüphe durumlarında, kontrol talebi tarihinden itibaren on ay içerisinde yanıt alınamaması veya yanıtın, söz konusu belgenin gerçekliğini veya ürünlerin gerçek menşesini tespit etmeye yetecek bilgiyi içermemesi halinde, talepte bulunan gümrük idaresi istisnai durumlar dışında tercih tanınmasını reddeder.

Madde 35

Tedarikçi beyanlarının kontrolü

1. Tedarikçi beyanlarının veya uzun dönem tedarikçi beyanlarının sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya söz konusu beyanların bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenlemek veya bir menşe beyanında bulunmak üzere dikkate alındığı Akit Taraf'ın gümrük idarelerinin, bu belgenin gerçekliğine veya bu belgede yer alan bilgilerin doğruluğuna ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılabilir.



2. Paraf 1'in uygulanması amacıyla, Paragraf 1'de atıfta bulunulan Akit Taraf'ın gümrük idareleri, tedarikçi beyanını veya uzun dönem tedarikçi beyanını ve beyan kapsamı eşyaya ilişkin fatura(lar)ı, teslimat not(lar)ını veya diğer ticari belge(ler)i beyanın yapıldığı Akit Taraf'ın gümrük idarelerine, gerektiğinde kontrol talebinin esasına veya biçimine dair gerekçeleri de belirterek gönderir.

Sonradan kontrolü desteklemek amacıyla, tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin yanlış olduğunu düşündüren elde edilmiş tüm belge ve bilgileri, gönderir.

3. Kontrol, tedarikçi beyanının veya uzun dönem tedarikçi beyanının yapıldığı Akit Taraf'ın gümrük idaresi tarafından gerçekleştirilir. Bu amaçla, ilgili gümrük idaresi, her türlü delili isteme ve tedarikçinin hesaplarında herhangi bir inceleme yapma veya uygun gördükleri diğer kontrolleri yapma hakkına sahiptir.

4. Kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi, sonuçlarından mümkün olan en kısa zamanda haberdar edilir. Bu sonuçlar, tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olup olmadığını açıkça belirtir ve söz konusu gümrük idaresinin, bu beyanın EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenebilmesi için dikkate alınıp alınmayacağı ve hangi kapsamda dikkate alınabileceği hakkında karar vermesini mümkün kılar.

Madde 36

Cezalar

Her Akit Taraf, bu Konvansiyon ile ilgili kendi mevzuatının ihlali durumunda cezai, hukuki veya idari cezaların uygulanmasını sağlar.

BAŞLIK VIII

LAHİKA I'İN UYGULANMASI

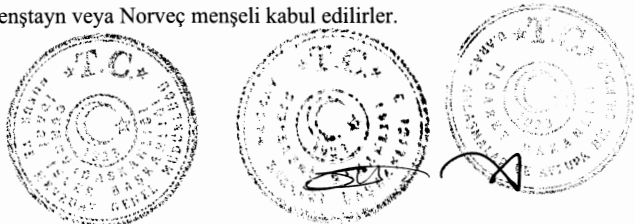
Madde 37

Avrupa Ekonomik Alanı

Avrupa Ekonomik Alanı Anlaşması'nın Protokol 4'ü kapsamında Avrupa Ekonomik Alanı (AEA) menşeli eşya, sırasıyla Avrupa Birliği, İzlanda, Lihtenştayn veya Norveç'ten ("AEA Tarafları"), AEA Tarafları haricindeki bir başka Akit Taraf'a ihraç edildikleri hallerde, ithalatçı Akit Taraf ile AEA Tarafları arasında serbest ticaret anlaşmalarının geçerli olması şartıyla, Avrupa Birliği, İzlanda, Lihtenştayn veya Norveç menşeli kabul edilirler.

Madde 38

Lihtenştayn



Madde 2'ye hâlel getirmeksizin, Lihtenştayn menşeli bir ürün, İsviçre ile Lihtenştayn arasındaki gümrük birliği nedeniyle İsviçre menşeli olarak kabul edilir.

Madde 39

San Marino Cumhuriyeti

Madde 2'ye hâlel getirmeksizin, San Marino Cumhuriyeti menşeli bir ürün, Avrupa Birliği ile San Marino Cumhuriyeti arasındaki gümrük birliği nedeniyle, Avrupa Birliği menşeli olarak kabul edilir.

Madde 40

Andorra Prenslığı

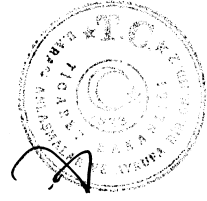
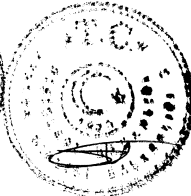
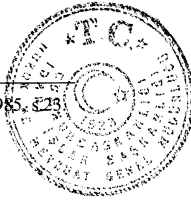
Madde 2'ye hâlel getirmeksizin, Armonize Sistemin 25 ila 97. Fasılları kapsamında yer alan Andorra Prenslığı menşeli bir ürün, Avrupa Birliği ile Andorra Prenslığı arasındaki gümrük birliği nedeniyle, Avrupa Birliği menşeli olarak kabul edilir.

Madde 41

Septe ve Melilla

1. Bu Konvansiyon'un yerine getirilmesi amacıyla, "Avrupa Birliği" terimi, Septe ve Melilla'yı kapsamaz.
2. Avrupa Birliği haricindeki bir Akit Taraf menşeli ürünler Septe ya da Melilla'ya ithal edildiklerinde, İspanya Krallığı ve Portekiz Cumhuriyeti'nin katılım koşullarına ve Anlaşmalarda yapılacak değişikliklere ilişkin Protokol 2 uyarınca, Avrupa Birliği gümrük bölgesi menşeli ürünlere uygulanan gümrük rejiminin her bakımından aynısından yararlanırlar⁽²⁾. Avrupa Birliği haricindeki diğer Akit Taraflar, ilgili Anlaşma kapsamındaki Septe ve Melilla menşeli ürünlerin ithalatında, Avrupa Birliği'nden ithal edilen Avrupa Birliği menşeli ürünlere tanınan gümrük rejiminin aynısını tanırlar.
3. Septe ve Melilla menşeli ürünlere ilişkin paragraf 2'nin uygulanması açısından, bu Konvansiyon, Ek V'te düzenlenen özel koşullara tabi olmak suretiyle ve gerekli değişikliklerin yapılması koşuluyla uygulanır.

⁽²⁾ RG AB L 302, 15.11.1985, s.23



EK I

EK II'DE YER ALAN LİSTE İÇİN GİRİŞ NOTLARI

Not 1 - Genel giriş

Liste, tüm ürünlerin Lahika I'nın Başlık II'sinin Madde 4'ü çerçevesinde yeterli işçilik veya işlem görmüş olarak kabul edilmeleri için gerekli şartları düzenler. Ürüne göre değişiklik gösteren dört farklı türde kural vardır:

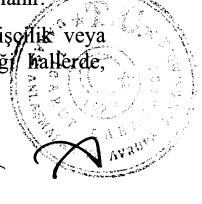
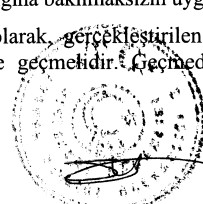
- (a) menşeli olmayan girdiler için öngörülen en fazla oranın işçilik veya işlem sonucunda aşılmaması;
- (b) imal edilen ürünlere ait 4-haneli Armonize Sistem pozisyonu veya 6-haneli Armonize Sistem alt pozisyonun işçilik veya işlem sonucunda, kullanılan girdilere ait sırasıyla 4-haneli Armonize Sistem pozisyonu veya 6-haneli Armonize Sistem alt pozisyonundan farklı olması;
- (c) belirli bir işçilik ve işlem faaliyetinin gerçekleştirilmesi;
- (d) işçilik veya işlemin tamamen elde edilmiş girdiler üzerinde gerçekleştirilmesi.

Not 2 - Listenin yapısı

- 2.1 Listenin ilk iki sütunu elde edilen ürünü tanımlamaktadır. Sütun (1) Armonize Sistem'de kullanılan pozisyon numarası ya da fasıl numarasını, sütun (2) ise bu sistemde kullanılan pozisyonu ya da fasıl kapsamındaki eşyanın tanımını vermektedir. İlk iki sütuna yapılan her bir giriş için sütun (3)'te bir kural belirtilmiştir. Bazı hallerde sütun (1)'in girişin önüne “y” ibaresi konulması, sütun (3) kuralın sadece pozisyonun sütun (2)'de tanımlanan o kısmına uygulanacağı anlamına gelmektedir.
- 2.2 Sütun (1)'de birçok pozisyon numarasının bir arada gruplandırılmış olduğu veya bir fasıl numarasının verildiği ve dolayısıyla sütun (2)'de ürün tanımlarının genel ifadelerle verilmiş olduğu hallerde, sütun (3)'teki bitişik kurallar, Armonize Sistem'de bir fasıl pozisyonlarında veya sütun (1)'de gruplandırılmış pozisyonlardan herhangi birinde sınıflandırılan ürünlerin hepsine uygulanır.
- 2.3 Listede bir pozisyonunda yer alan farklı ürünlerin farklı kurallara tabi olması halinde, her bir bent, sütun (3)'teki bitişik kurallara tabi tarife pozisyonunun ilgili kısmının tanımını içerir.
- 2.4 Sütun (3)'te “veya” ile ayrılmış iki alternatif kural belirlenmiş ise ihracatçı, herhangi birisini uygulamayı tercih edebilir.

Not 3 - Kuralların nasıl uygulanacağına ilişkin örnekler

- 3.1 Başka bir ürünün imalatında kullanılan menşe statüsü kazanmış ürünlere ilişkin Lahika I'nın Başlık II'sinin Madde 4'ü, menşe statüsünün bu ürünlerin kullanıldığı fabrikada veya bir Akit Tarafta başka bir fabrikada kazanılıp kazanılmadığına bakılmaksızın uygulanır.
- 3.2 Lahika I'nın Başlık II'sinin Madde 6'sına uygun olarak gerçekleştirilen işçilik veya işlemler o maddede belirtilen faaliyetlerin ötesine geçmemelidir. Geçmediği hallerde,



şağıdaki listede belirtilen koşullar sağlanmış olsa bile, eşya tercihli tarife muamelesinden faydalanmaya ehil olmaz.

Lahika I’ın Başlık II’sinin Madde 6’sına tabi olarak, listedeki kural gerekli asgari işçilik veya işlem miktarını gösterir ve ayrıca daha fazla işçilik ve işlem menşe statüsü verir; ancak daha az işçilik ve işlem aksine menşe statüsü veremez. Bu nedenle, bir kural belirli bir imalat aşamasında menşeli olmayan girdi kullanılabileceğini belirtirse, bu tür girdinin daha önceki bir imalat aşamasında kullanılması mümkün, daha sonraki aşamasında ise mümkün değildir.

Bir kural menşeli olmayan girdinin belli bir üretim seviyesinde kullanılmamasını gerektiriyorsa, girdinin üretimin daha önceki bir aşamasında kullanılmasına izin verilir, daha sonraki bir aşamasında kullanılmasına izin verilmez.

Örnek: Fasıllar 19’daki liste kuralı “1101 ile 1108 pozisyonlarında yer alan menşeli olmayan girdiler ağırlığın %20’sini geçemez”i gerektiriyorsa, Fasıl 10’da yer alan tahılların (üretimin daha önceki aşamasındaki girdilerin) kullanımı (örnek: ithalatı) sınırlanmaz.

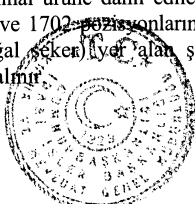
- 3.3 Not 3.2’deki kural saklı kalmak üzere, bir kural “Herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat” ifadesini kullanıyorsa, herhangi bir pozisyon(lar)daki girdiler (ürün ile aynı pozisyon ve tanıma sahip girdiler bile), kuralın içerebileceği bazı özel kısıtlamalar da dikkate alınmak koşuluyla kullanılabilir.

Bununla birlikte, “... pozisyondaki diğer girdiler de dahil olmak üzere, herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat” veya “ürün ile aynı pozisyondaki diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat” ifadesi, listenin sütun (2)’sinde belirtilen ürün ile aynı tanıma sahip olanlar hariç herhangi bir pozisyondaki girdilerin kullanılabileceği anlamına gelir.

- 3.4 Listedeki bir kural bir ürünün birden fazla girdiden imal edilebileceğini ifade ettiğinde, bu, bir veya birden çok girdinin kullanılabileceği anlamına gelir. Tamamının kullanılmasını gerektirmez.
- 3.5 Listedeki bir kural bir ürünün belli bir girdiden imal edilmesi gerektiğini ifade ederse, bu şart kendi doğası gereği kuralı karşılamayan başka girdilerin kullanılmasını engellemez.
- 3.6 Listedeki kuralda, kullanılabilecek menşeli olmayan girdilerin maksimum kıymeti için iki yüzde oranı verilmiş ise, bu yüzdelere birbirine eklenemez. Diğer bir deyişle, kullanılan menşeli olmayan girdilerin toplam kıymeti verilen yüzde oranlarının en yüksek olanını aşamaz. Ayrıca, her bir yüzde oranı ilgili olduğu girdiye uygulanırken aşılmamalıdır.

Not 4 - Belirli tarım ürünlerine ilişkin genel hükümler

- 4.1 Bir Akit Taraf ülkede yetiştirilen veya hasat edilen Fasıl 6, 7, 8, 9, 10, 12’de ve 2401 pozisyonunda sınıflandırılan tarım ürünleri ithal edilmiş tohumlar, soğanlar, kökler, atıklar, aşılar, filizler, tomurcuklar veya bitkilerin diğer canlı parçalarından yetiştirilmiş olsalar bile, o Akit Taraf ülke menşeli olarak muamele görür.
- 4.2 Belirli bir ürünün menşeli olmayan şeker oranının sınırlandığı hallerde, nihai ürünün imalatında kullanılan ve nihai ürüne dâhil edilen menşeli olmayan girdilerin imalatında kullanılan 1701 (sakaroz) ve 1702 pozisyonlarında (örneğin fruktoz, glikoz, laktöz, malt şeker, izoglukoz veya doğal şeker) yer alan şekerlerin ağırlığı bu tür sınırlamaların hesaplanmasında dikkate alınır.



Not 5 - Belirli tekstil ürünlerine ilişkin olarak kullanılan terimler

- 5.1 Listede "tabii lifler" kavramı suni ve sentetik liflerden başka liflere atıfta bulunmak üzere kullanılmıştır. Bu, eğirme işleminin başlamasından önceki, döküntüler dâhil, aşamalarla sınırlıdır ve aksi belirtilmedikçe karde edilmiş, taranmış veya başka türlü işleme tabi tutulmuş ancak eğilmemiş lifleri kapsar.
- 5.2 "Tabii lifler" kavramı 0511 pozisyonundaki at kılı, 5002 ve 5003 pozisyonlarındaki ipek, 5101 ila 5105 pozisyonlarındaki yün lifler ve ince veya kaba hayvan kılı, 5201 ila 5203 pozisyonlarındaki pamuk lifleri ve 5301 ila 5305 pozisyonlarındaki diğer bitkisel lifleri kapsar.
- 5.3 "Tekstil hamuru", "kimyasal maddeler" ve "kağıt yapımına mahsus maddeler" kavramları listede, 50 ila 63'üncü fasıllarda sınıflandırılmayan ve suni, sentetik ve kağıt liflerin veya ipliklerin imalinde kullanılabilen girdileri tanımlamak üzere kullanılmıştır.
- 5.4 "Sentetik ve suni devamsız lifler" kavramı listede 5501 ila 5507 pozisyonlardaki sentetik veya suni filament demetler, devamsız lifler veya döküntülere atfen kullanılmıştır.
- 5.5 Baskılama (Dokuma, Örme/Tığ ile İşleme, Tafta Dokuma veya Floklama ile birlikte yapılan) renk, tasarım, teknik performans gibi nesnel olarak değerlendirilen bir işlemin ekran, bobin, dijital veya transfer teknikleri kullanılarak kalıcı bir tekstil katmanına uygulandığı bir teknik olarak tanımlanır.
- 5.6 Baskılama (bağımsız bir işlem olarak), kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmemesi kaydıyla; renk, tasarım, teknik performans gibi nesnel olarak değerlendirilen bir işlemin ekran, bobin, dijital veya transfer teknikleri ile en az iki hazırlama veya finisaj işlemiyle (temizleme, ağartma, merserize etme, termofiksaj, şardonlama, kalenderleme, çekmezlik apresi, kalıcı finisaj, dekatize etme, emprenye etme, onarım ve tıraşlama gibi) beraber kalıcı bir tekstil katmanına uygulandığı teknik olarak tanımlanır.

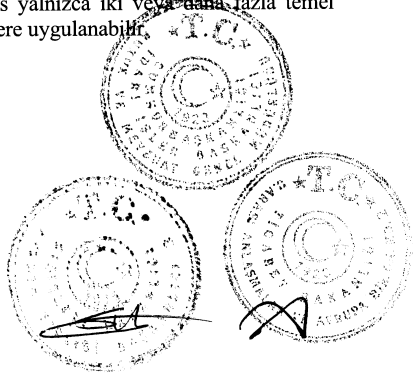
Not 6 – Tekstil girdilerinin bir karışımından yapılan ürünlere uygulanan toleranslar

- 6.1 Listede yer alan bir ürün için bu nota atıfta bulunulduğunda, sütun (3)'te belirtilen şartlar, bu ürünün imalatında kullanılan, tüm temel dokumaya elverişli maddelerin toplam ağırlığının hep birlikte % 15 veya daha azını oluşturan temel dokumaya elverişli maddelere uygulanmaz (Not 6.3 ve 6.4'e de bakınız).

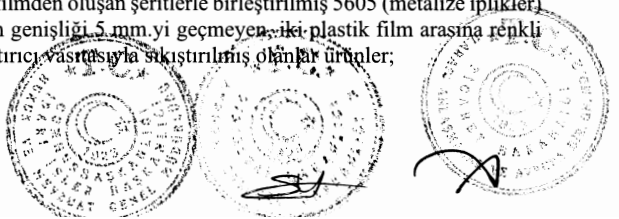
- 6.2 Bununla birlikte, Not 6.1'de bahsedilen bu tolerans yalnızca iki veya daha fazla temel dokumaya elverişli maddeden yapılmış karışık ürünlere uygulanabilir.

Aşağıdakiler temel dokumaya elverişli maddelerdir:

- ipek;
- yün;
- kaba hayvan kılı;
- ince hayvan kılı;
- at kılı;



- pamuk;
- kağıt yapımına mahsus maddeler ve kağıt;
- keten;
- kenevir;
- jüt ve bitki iç kabuklarının dokumaya elverişli diğer lifleri;
- sisal ve Agave türlerinin dokumaya elverişli lifleri;
- hindistan cevizi, abaka, rami lifleri ve dokumaya elverişli diğer bitkisel lifler;
- polipropilenden suni ve sentetik filament lifler;
- polyesterden suni ve sentetik filament lifler;
- poliamidden suni ve sentetik filament lifler;
- poliakrilonitrilden suni ve sentetik filament lifler;
- poliimidden suni ve sentetik filament lifler;
- politetraflüoroetilenden suni ve sentetik filament lifler;
- poli(fenilen sülfitten) suni ve sentetik filament lifler;
- poli(vinil klorürden) suni ve sentetik filament lifler;
- diğer suni ve sentetik filament lifler;
- viskozdan yapay suni ve sentetik filament lifler;
- diğer yapay suni ve sentetik filament lifler;
- iletkenliği olan filamentler,
- polipropilenden sentetik devamsız lifler;
- poliesterden sentetik devamsız lifler;
- poliamidden sentetik devamsız lifler;
- poliakrilonitrilden sentetik devamsız lifler;
- poliimidden sentetik devamsız lifler;
- politetraflüoroetilenden sentetik devamsız lifler;
- poli(fenilen sülfitten) sentetik devamsız lifler;
- poli(vinil klorürden) sentetik devamsız lifler;
- diğer sentetik devamsız lifler;
- viskozdan suni ve sentetik devamsız lifler;
- diğer suni devamsız lifler;
- gipe edilmiş olsun olmasın bükülebilir polieter parçalı (segmentli) poliüretandan (segmente edilmiş) mamul iplik;
- önemli bir kısmı alüminyum yapraklardan veya alüminyum tozuyla kaplanmış olsun olmasın plastik filmden oluşan şeritlerle birleştirilmiş 5605 (metalize iplikler) pozisyonunda yer alan genişliği 5 mm'yi geçmeyen, iki plastik film arasında renkli veya renksiz bir yapıştırıcı vasıtasıyla sıkıştırılmış olanlar ürünler;



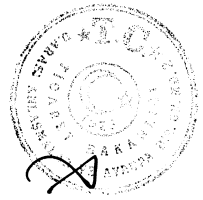
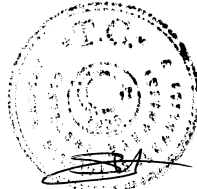
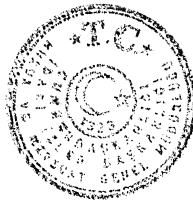
- 5605 pozisyonunda yer alan diğer ürünler;
 - cam lifler;
 - metal lifler;
 - mineral lifler.
- 6.3 Ürünlerin “gipe edilmiş olsun olmasın bükülebilir polieter segmentli poliüretandan segmente edilmiş mamul iplik” ihtiva ettiği hallerde bu tolerans, bu iplik açısından % 20’dir.
- 6.4 Ürünlerin “bir çekirdiği alüminyum folyodan veya alüminyum tozuyla kaplanmış olsun veya olmasın plastik film den oluşan, genişliği 5 mm’yi geçmeyen, iki plastik film tabakası arasına şeffaf veya renkli bir yapıştırıcı vasıtasıyla sıkıştırılmış şerit” ihtiva ettiği hallerde bu tolerans, bu şerit için % 30’dur.

Not 7 - Belirli tekstil ürünlerine uygulanan diğer toleranslar

- 7.1 Listede bu Nota atıfta bulunulması halinde, ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırılmaları ve kıymetlerinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %15’ini aşmaması şartıyla ilgili hazır ürün için sütun (3)’teki listede belirtilen kuralları karşılamayan tekstil malzemeleri (astarlar ve iç astarlar hariç) kullanılabilir.
- 7.2 Not 7.3’e hâlel getirmeksizin 50 ila 63’üncü fasıllarda sınıflandırılmayan girdiler, dokumaya elverişli madde ihtiva etsinler veya etmesinler, serbestçe kullanılabilirler.
- 7.3 Bir yüzde kuralı uygulandığında, kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti hesaplanırken 50 ila 63’üncü fasıllarda sınıflandırılmayan girdilerin kıymetlerinin de hesaba dâhil edilmesi gerekir.

Not 8 - Fasal 27’de yer alan belirli ürünlere ilişkin yürütülen özel süreçler ve basit faaliyetlerin tanımı

- 8.1. y 2707 ve 2713 pozisyonları amaçları olduğunda "özel işlemler" aşağıdakilerdir:
- (a) vakumla damıtma;
 - (b) daha ileri fraksiyonlara ayırma işlemiyle yeniden damıtma;
 - (c) patlayıcılık verme (cracking);
 - (d) yeniden şekillendirme;
 - (e) seçici çözücüler vasıtasıyla ekstraksiyon;
 - (f) aşağıdaki operasyonların hepsini içeren işlem: konsantre sülfirik asitle, oleumla ya da sülfirik anhidritle işlem görme; alkali ajanlarla nötralizasyon; kendi yapısı itibariyle aktif olan toprakla, aktiveleştirilmiş toprakla, aktif karbon veya boksitle arıtma ve dekolasyon (renğini giderme);
 - (g) polimerizasyon;
 - (h) alkilasyon;
 - (i) izomerasyon.

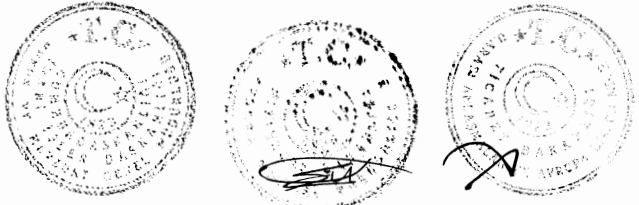


8.2 2710, 2711 ve 2712 pozisyonları amaçları olduğunda "özel işlemler" aşağıdakilerdir:

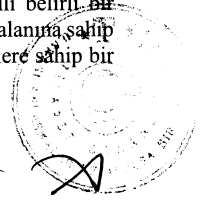
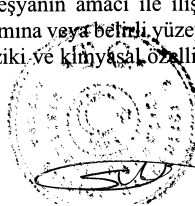
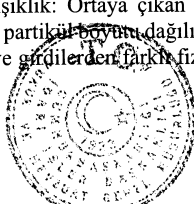
- (a) vakumla damıtma;
- (b) daha ileri fraksiyonlara ayırma işlemiyle yeniden damıtma;
- (c) patlayıcılık verme (cracking);
- (d) yeniden şekillendirme;
- (e) seçici çözücüler vasıtasıyla ekstraksiyon;
- (f) aşağıdaki operasyonların hepsini içeren işlem: konsantre sülfirik asitle, oleumla ya da sülfirik anhidritle işlem görme; alkali ajanlarla nötralizasyon; kendi yapısı itibariyle aktif olan toprakla, aktifleştirilmiş toprakla, aktif karbon veya boksitle arıtma ve dekolarasyon (rengini giderme);
- (g) polimerizasyon;
- (h) alkilasyon;
- (i) izomerasyon;
- (j) sadece y 2710 pozisyonuna dâhil ağır yağlar açısından hidrojenle yapılan, işleme tabi tutulan ürünlerin kükürt muhtevasının asgari % 85 azalması ile sonuçlanan kükürt-giderme (ASTM D 1266-59 T metodu);
- (k) sadece 2710 pozisyonuna dâhil ürünler açısından filtrelemeden gayri bir işlemle parafin giderme;
- (l) sadece y 2710 pozisyonuna dâhil ağır yağlar açısından hidrojenin bir kimyasal reaksiyonda aktif bir element olarak yer aldığı, kükürt gidermenin dışında bir amaçla gerçekleştirilen, 20 bar'dan daha yüksek basınçta ve 250 °C'den daha yüksek sıcaklıkta, katalizör kullanılarak hidrojen ile muamele. Bununla beraber, y 2710 pozisyonunda yer alan yağlama yağlarının, daha özel olarak renk ve istikrarı iyileştirmek üzere, hidrojenle daha ileri muamelesi (örneğin hidrofinisaj veya renk giderme), özel işlem olarak kabul edilmeyecektir;
- (m) sadece y 2710 pozisyonuna dâhil yakıt yağları açısından bu ürünlerin, fireler dâhil hacimce yüzde 30'undan daha azının 300°C'de ASTM D 86 metoduyla damıtılması şartıyla, atmosferde damıtma;
- (n) sadece y 2710 pozisyonuna dâhil, gaz yağları ve yakıt yağları gayri ağır yağlar açısından yüksek frekanslı elektrik fırça deşarjı vasıtasıyla muamele;
- (o) sadece y 2712 pozisyonuna dâhil ham yağlar (ağırlığı itibariyle % 0.75'ten az yağ içeren vazelin, ozokerit, linyit mumu veya turb mumu, parafin hariç) açısından ayırmsal billurlaştırma vasıtasıyla yağ alma.

8.3 y 2707 ve 2713 pozisyonları açısından, temizleme, dekantasyon, tuz giderme, su ile ayırma, filtreleme, renklendirme, işaretleme, kükürt muhtevalı ürünlerin karıştırılması sonucunda bir kükürt muhtevası elde etme gibi basit işlemler veya bu işlemlerin ya da benzeri işlemlerin herhangi bir kombinasyonu menşee kazandırmaz.

Not 9 - Fasıllardaki belirli ürünler için gerçekleştirilen belirli işlemler ve basit işçiliklerin tanımı

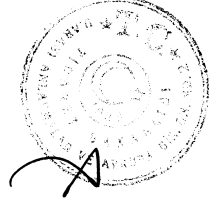
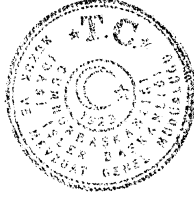


- 9.1 Fasıllar 30'da yer alan, bir Akit Tarafta hücre kültürleri kullanılarak elde edilmiş ürünler, o Taraf menşeli kabul edilir. "Hücre kültürü" insan, hayvan ve bitki hücrelerinin canlı organizmalar dışında kontrollü şartlar altında (belirli sıcaklık, yetiştirme ortamı, gaz karışımı, pH gibi) geliştirilmesi olarak tanımlanır.
- 9.2 Fasıllar 29 (2905.43-2905.44 hariç), 30, 32, 33 (3302.10, 3301 hariç), 34, 35 (35.01, 3502.11-3502.19, 3502.20, 35.05 hariç), 36, 37, 38 (3809.10, 38.23, 3824.60, 38.26 hariç) ve 39'da (39.16-39.26 hariç) yer alan, bir Akit Tarafta fermentasyon yöntemiyle elde edilen ürünler, o Taraf menşeli kabul edilir. "Fermentasyon" insan, hayvan, bitki hücreleri, bakteriler, maya, mantar veya enzimlerin Fasıllar 29 ila 39'da yer alan ürünlerin üretilmesinde kullanıldığı bio-teknolojik bir süreçtir.
- 9.3 Aşağıdaki dönüşümler Fasıllar 28, 29 (2905.43-2905.44 hariç), 30, 32, 33 (3302.10, 3301 hariç), 34, 35 (35.01, 3502.11-3502.19, 3502.20, 35.05 hariç), 36, 37, 38 (3809.10, 38.23, 3824.60, 38.26 hariç) ve 39'da (39.16-39.26 hariç) yer alan ürünler için, Madde 4(1)'e göre yeterli kabul edilir:
- Kimyasal reaksiyon: "Kimyasal reaksiyon", molekül içi bağları kırarak ve yeni molekül içi bağlar oluşturarak veya bir moleküldeki atomların uzamsal düzenini değiştirerek yeni bir yapıya sahip bir molekülle sonuçlanan (biyokimyasal işlem dâhil) bir işlemdir. Kimyasal bir reaksiyon, "CAS numarasında" bir değişiklik olarak ifade edilebilir.
Aşağıdaki işlemler menşe kazandırıyor olarak değerlendirilmemelidir: (a) su veya diğer çözücüler içinde çözme; (b) çözücü su dâhil çözücülerin ortadan kaldırılması; veya (c) kristalizasyon suyunun eklenmesi veya ortadan kaldırılması. Bir kimyasal reaksiyon yukarıda tanımlandığı şekliyle menşe kazandırıyor olarak kabul edilir.
 - Karışımlar ve Harmanlar: Eşyanın amacına ve kullanımına uygun fiziksel veya kimyasal özelliklere sahip bir eşya üretimiyle sonuçlanan önceden belirlenmiş spesifikasyonlara uyum sağlamak için ve girdi malzemelerinden farklı olarak, seyreltici ilavesi dışında malzemelerin kasıtlı ve orantılı olarak kontrollü karıştırılması veya harmanlanması (dispersiyon dâhil), menşe kazandırıyor olarak kabul edilir.
 - Arıtma: Akit Taraflardan birinin veya her ikisinin ülkesinde gerçekleştirilen arıtma işlemi, aşağıdaki koşullardan birinin karşılanması koşuluyla, menşe kazandırıyor olarak kabul edilir:
(a) eşyanın mevcut kirlilik oranının en az % 80'inin ortadan kaldırılmasıyla sonuçlanan arıtım; veya
(b) kirliliğin aşağıdaki uygulamalardan biri veya daha fazlası için uygun bir eşyada sonuçlanacak şekilde azaltılması veya ortadan kaldırılması:
 - (i) eczacılığa ait, tıbbi, kozmetik, veterinerlik veya gıda sınıfı maddeler;
 - (ii) analitik, teşhis veya laboratuvar kullanımları için kimyasal ürünler ve reaktifler;
 - (iii) mikro elektronikte kullanım için elementler ve bileşenler;
 - (iv) özel optik kullanımlar;
 - (v) biyoteknik kullanım (örneğin hücre kültüründe, genetik teknolojide veya katalizör olarak);
 - (vi) bir ayırma işleminde kullanılan taşıyıcılar; veya
 - (vii) nükleer sınıf kullanımlar.
 - Partikül boyutunda değişiklik: Ortaya çıkan eşyanın amacı ile ilişkili belirli bir partikül boyutuna, belirli partikül boyutu dağılımına veya belirli yüzey alanına sahip bir eşya ile sonuçlanan ve girdilerden farklı fiziki ve kimyasal özelliklere sahip bir



eşyanın partikül boyutundaki, sadece ezme veya presleme dışında, kasıtlı ve kontrollü tadili, menşe kazandırıyor olarak kabul edilir.

- Standart malzemeler: Standart malzemeler (standart çözeltiler dâhil), imalatçı Tarafından onaylanan hassas saflık derecelerine veya oranlara sahip analitik, kalibre veya referans kullanımları için uygun müstahzarlardır. Standart malzemelerden üretim, menşe kazandırıyor olarak kabul edilir.
- İzomer ayrılması: İzomerlerin bir izomer karışımından yalıtılması veya ayrılması, menşe kazandırıyor olarak kabul edilir.



EK II

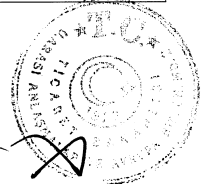
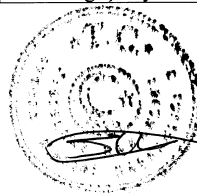
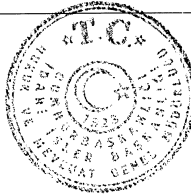
İMAL EDİLEN ÜRÜNÜN MENŞE STATÜSÜ KAZANMASI İÇİN MENŞELİ OLMAYAN GİRDİLERE UYGULANMASI GEREKEN İŞÇİLİK VEYA İŞLEM LİSTESİ

Tarife pozisyonu	Ürünün tanımı	Menşeli olmayan girdilere uygulanarak menşe statüsü veren işçilik veya işlemler
(1)	(2)	(3)
Fasıl 1	Canlı hayvanlar	Kullanılan Fasıl 1'de yer alan hayvanlar tamamıyla elde edilir
Fasıl 2	Etler ve yenilen sakatat	Bu fasılda yer alan etler ve yenilebilen sakatatların tamamıyla elde edildiği imalat
Fasıl 3	Balıklar, kabuklu hayvanlar, yumuşakçalar ve suda yaşayan diğer omurgasız hayvanlar	Kullanılan Fasıl 3'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
Fasıl 4	Süt ürünleri; kuş ve kümes hayvanlarının yumurtaları; doğal bal; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan yenilebilir hayvansal ürünler	Kullanılan Fasıl 4'te yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
y Fasıl 5	Tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan hayvansal menşeli ürünler; aşağıda belirtilenler hariç:	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y 0511 91	Yenilmeye müsait olmayan balık yumurtaları	Tüm yumurtalar ve balık yumurtaları tamamıyla elde edilir
Fasıl 6	Canlı ağaçlar ve diğer bitkiler; yumrular, kökler ve benzerleri; kesme çiçekler ve süs yaprakları	Kullanılan Fasıl 6'da yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
Fasıl 7	Yenilebilen sebzeler ve bazı kök ve yumrular	Kullanılan Fasıl 7'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
Fasıl 8	Yenilen meyveler ve yenilen sert kabuklu meyveler; turunçgiller ile kavun ve karpuzların kabukları	Kullanılan Fasıl 8'de yer alan meyveler ve yenilen sert kabuklu meyveler; turunçgiller ile kavun ve karpuzların kabuklarının tamamıyla elde edildiği imalat
Fasıl 9	Kahve, çay, Paraguay çayı ve baharat	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
Fasıl 10	Hububat	Kullanılan Fasıl 10'da yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat

Fasıl 11	Değirmencilik ürünleri; malt; nişasta; inülin; buğday gluteni	Kullanılan Fasıl 8, Fasıl 10 ve 11'de, 0701, 0714, 2302 ve 2303 pozisyonunda ve 0710 10 alt pozisyonunda yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
Fasıl 12	Yağlı tohum ve meyveler; muhtelif tane, tohum ve meyveler; sanayide veya tıpta kullanılan bitkiler; saman ve kaba yem	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonunda yer alan girdilerden imalat
y Fasıl 13	Lak, sakızlar, reçineler ve diğer bitkisel özsu ve hülusalalar, aşağıda belirtilenler hariç:	Herhangi bir pozisyonunda yer alan girdilerden imalat
y 1302	Pektik maddeler, pektinatlar ve pektatlar	Herhangi bir pozisyonunda yer alan girdilerden ve kullanılan şekerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %40'ını geçmeyen imalat
Fasıl 14	Örölmeye elverişli bitkisel maddeler; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan bitkisel ürünler	Herhangi bir pozisyonunda yer alan girdilerden imalat
y Fasıl 15	Hayvansal veya bitkisel katı ve sıvı yağlar ve bunların parçalanma ürünleri; hazır yemeklik katı yağlar; hayvansal veya bitkisel mumlar; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonunda yer alan girdilerden imalat
1504 ila 1506	Balık veya deniz memelilerinin katı ve sıvı yağları ve bunların fraksiyonları; yün gresi ve bunlardan türetilen yağlı maddeler (lanolin dahil); diğer hayvansal katı ve sıvı yağlar ve bunların fraksiyonları, rafine edilmiş olsun olmasın, fakat kimyasal olarak değiştirilmemiş	Herhangi bir pozisyonunda yer alan girdilerden imalat
1508	Yerfıstığı yağı ve fraksiyonları, rafine edilmiş olsun olmasın, fakat kimyasal olarak değiştirilmemiş	Ürünün yer aldığı alt pozisyon dışındaki herhangi bir alt pozisyonunda yer alan girdilerden imalat
1509 ve 1510	Zeytinyağı ve fraksiyonları	Kullanılan tüm bitkisel girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
1511	Palm yağı ve fraksiyonları, rafine edilmiş olsun olmasın, fakat kimyasal olarak değiştirilmemiş	Ürünün yer aldığı alt pozisyon dışındaki herhangi bir alt pozisyonunda yer alan girdilerden imalat
y 1512	Ayçiçek yağı ve fraksiyonları: - insan tüketimi için gıda maddelerinin imalatı dışındaki teknik veya endüstriyel kullanımlar için	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonunda yer alan girdilerden imalat

	- Diğer	Kullanılan tüm bitkisel girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
1515	Diğer sabit bitkisel katı ve sıvı yağlar (jojoba yağı dahil) ve bunların fraksiyonları, rafine edilmiş olsun olmasın fakat kimyasal olarak değiştirilmemiş	Ürünün yer aldığı alt pozisyon dışındaki herhangi bir alt pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y 1516	Balıkların katı ve sıvı yağları ve bunların fraksiyonları	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
1520	Gliserol, ham; gliserol suları ve gliserol liyeleri	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
Fasıl 16	Et, balık, kabuklu hayvanlar, yumuşakçalar veya diğer su omurgasızlarının müstahzarları	Fasıl 2, 3 ve 16'da yer alan tüm girdilerin tamamen elde edildiği imalat
y Fasıl 17	Şeker ve şeker mamulleri; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
1702	Diğer şekerler, kimyaca saf laktoz, maltoz, glikoz ve fruktoz dahil katı halde; ilave aroma veya renk verici maddeler katılmamış şeker şurupları; suni bal, tabii bal ile karıştırılmış olsun olmasın; karamel: - Kimyaca saf maltoz ve früktoz - Diğer	1702 pozisyonundaki diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve kullanılan 1101 ila 1108, 1701 ve 1703 pozisyonlarında yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %30'unu geçmeyen imalat
1704	Kakao içermeyen şeker mamulleri (beyaz çikolata dahil)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; - Kullanılan şekerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %40'ını geçmeyen veya - Kullanılan şekerin kıymetinin nihai ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
y Fasıl 18	Kakao ve kakao müstahzarları; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan

		girdilerden; kullanılan şekerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %40'ını geçmeyen imalat
y 1806	Çikolata ve kakao içeren diğer gıda müstahzarları; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden: - Kullanılan şekerin ağırlığının, nihai ürün ağırlığının %40'ını geçmeyen veya - Kullanılan şekerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %30'unu geçmeyen imalat
1806 10	İlave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler içeren kakao tozu	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; kullanılan şekerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %40'ını geçmeyen imalat
1901	Malt hülasesi; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan esasını un, ezme, nişasta veya malt hülasesi teşkil eden gıda müstahzarları, içinde kakao bulunmayanlar veya tamamıyla yağının alınması esasına göre hesaplanan içindeki kakao miktarı ağırlık itibarıyla %40'tan az olanlar; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan esasını 0401 ile 0404 pozisyonlarında yer alan maddeler teşkil eden gıda müstahzarları, içinde kakao bulunmayanlar veya tamamıyla yağının alınması esasına göre hesaplandığında içindeki kakao miktarı ağırlık itibarıyla %5'ten az olanlar: - Malt hülasesi - Diğerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; kullanılan şekerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %40'ını geçmeyen imalat



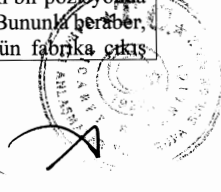
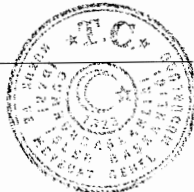
1902	Makarnalar, pişirilmiş veya doldurulmuş (et ile veya diğer maddelerle) veya başka şekilde hazırlanmış olsun olmasın; spagetti, makaroni, şehriye, lazanya, gnocchi, ravioli, canelloni gibi; kuskus, hazırlanmış olsun olmasın	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden: - Kullanılan 1006 ve 1101 ile 1108 pozisyonlarında yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %20'sini geçmeyen ve - Kullanılan Fası 2, 3 ve 16'da yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %20'sini geçmeyen imalat
1903	Tane, posa, inci, döküntü veya benzer şekillerde tapyoka ve nişastadan hazırlanan benzerleri	1108 pozisyonunda yer alan patates nişastası hariç herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat
1904	Hububat veya hububat ürünlerinin kabartılması veya kavrulması suretiyle elde edilen gıda mamulleri (mısır gevreği (corn flakes) gibi) tarifinin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan ön pişirme yapılmış veya başka surette hazırlanmış dane (mısır hariç) veya flokon halindeki hububat veya diğer şekilde işlenmiş daneler (un ve ezmeler hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden: - Kullanılan 1006 ve 1101 ile 1108 pozisyonlarında yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %20'sini geçmeyen ve - Kullanılan şekerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %40'ını geçmeyen imalat
1905	Ekmek, pasta, kek, bisküvi ve diğer fırın mamulleri, kakao içersin içermesin; hosti, eczacılıkta kullanılan boş ilaç kapsülleri; mühür güllacı, pirinç kağıdı ve benzeri ürünler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; kullanılan 1006 ve 1101 ile 1108 pozisyonlarında yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %20'sini geçmeyen imalat
y Fası 20	Sebzeler, meyveler, sert kabuklu meyveler veya bitkilerin diğer kısımlarından elde edilen müstahzarlar; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
2002 ve 2003	Sirke veya asetik asitten başka usullerle hazırlanmış veya konserve edilmiş domatesler, mantarlar ve domalanlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, Fası 7'de yer alan tüm girdilerin tamamıyla elde edildiği imalat
2006	Şekerle konserve edilmiş sebzeler, meyveler, sert kabuklu meyveler, meyve kabukları ve diğer bitki parçaları (suyu alınmış, üstü şekerle kaplanmış veya kristalleşmiş)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, kullanılan şekerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %40'ını geçmeyen imalat
2007	İlave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler içersin içermesin.	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan

	pişirilerek hazırlanmış reçeller, pelteler, marmelatlar, meyve veya sert kabuklu meyve püreleri, meyve veya sert kabuklu meyve pastları	girdilerden; kullanılan şekerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %40'ını geçmeyen imalat
y 2008	Aşağıda belirtilenler hariç: -ilave şeker veya alkol içermeyen sert kabuklu meyveler -yer fıstığı ezmesi, hububat esaslı karışımlar, palm meyvesi içi, mısır -buharda ya da suda haşlama dışında başka yöntemlerle pişirilmiş, ilave şeker içermeyen, dondurulmuş meyve ve sert kabuklu yemişler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden kullanılan şekerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %40'ını geçmeyen imalat
2009	Meyve suları (üzüm şırası dahil) ve sebze suları, fermente edilmemiş ve ilave alkol katılmamış, ilave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler katılmış olsun olmasın	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden; kullanılan şekerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %40'ını geçmeyen imalat
y Fası 21	Yenilen çeşitli gıda müstahzarları; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
2103	- Soslar ve müstahzarları ile çeşni ve lezzet verici karışımlar - Hardal unu ve irmiği ile hazır hardal	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber hardal unu, irmiği veya hazır hardal kullanılabilir. Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
2105	Dondurma ve diğer yenilebilir buzlar, kakao içersin veya içermesin	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden: - Kullanılan şekerin ve Fası 4'te yer alan girdilerin ayrı ayrı ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının %40'ını geçmeyen ve - Kullanılan şekerin ve Fası 4'te yer alan girdilerin toplam ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %60'ını geçmeyen imalat
2106	Tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan gıda müstahzarları	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden kullanılan şekerin ağırlığının

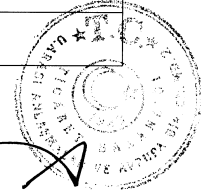
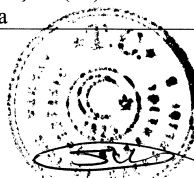
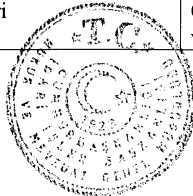
		nihai ürünün ağırlığının %40'ını geçmeyen imalat
y Fası 22	Meşrubat, alkollü içkiler ve sirke; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve kullanılan 0806 10, 2009 61 ve 2009 69 alt pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin tamamen elde edildiği imalat
2202	Sular, mineral sular ve gazlı sular dahil, ilave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler katılmış veya aromalandırılmış ve alkolsüz diğer içecekler, 2009 pozisyonundaki meyve veya sebze suları hariç	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
2207 ve 2208	Alkol derecesi hacim itibarıyla %80'den daha fazla veya az olan taşıyıcı edilmemiş etil alkol; alkollü içkiler, likörler ve diğer alkollü içecekler	2207 veya 2208 pozisyonları haricinde, ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve kullanılan 0806 10, 2009 61 ve 2009 69 alt pozisyonlarında yer alan tüm girdilerin tamamen elde edildiği imalat
y Fası 23	Gıda sanayiinin kalıntı ve döküntüleri; hayvanlar için hazırlanmış kaba yemler; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
2309	Hayvan gıdası olarak kullanılan müstahzarlar	- Kullanılan Fası 2 ve 3'te yer alan tüm girdilerin tamamen elde edildiği, - Kullanılan Fası 10 ve 11 ile 2302 ve 2303 pozisyonlarında yer alan girdilerin ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %20'sini geçmeyen, -Kullanılan şekerin ve Fası 4'te yer alan girdilerin ayrı ayrı ağırlıklarının nihai ürünün ağırlığının %40'ını geçmeyen ve -Kullanılan şekerin ve Fası 4'te yer alan girdilerin toplam ağırlığının nihai ürünün ağırlığının %50'sini geçmeyen imalat
y Fası 24	Tütün ve işlenmiş tütün yerine geçen maddeler; aşağıda belirtilenler hariç,	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, 2401 pozisyonunda yer alan girdilerin ağırlığının kullanılan Fası 24'te yer alan girdilerin toplam ağırlığının %30'unu geçmeyen imalat
2401	İşlenmemiş tütün ve tütün döküntüleri	2401 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin tamamen elde edildiği imalat
y 2402	Tütün veya alternatif maddelerden yapılmış sigaralar	Ürünün yer aldığı pozisyon ile 2403 19 alt pozisyonundaki sigaralık tütün dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, kullanılan 2401

		pozisyonunda yer alan tüm girdilerin ağırlıkça en az %10'unun tamamen elde edildiği imalat
y 2403	Yanma olmaksızın ısıtılmış dağıtım veya diğer yollarla solunması amaçlanan ürünler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonunda yer alan girdilerden ve 2401 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin ağırlıkça en az %10'unun tamamen elde edildiği girdilerden imalat
y Fasl 25	Tuz, kükürt, topraklar ve taşlar, alçılar, kireç ve çimento; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonunda yer girdilerden imalat, veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini geçmeyen imalat
y 2519	Saf olsun olmasın, hava geçirmeyen mühürlenmiş kaplarda ve magnezyum oksit içinde eritilmiş veya sinterlenmiş manyezit hariç ezilmiş tabii magnezyum karbonat (manyezi)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonunda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, tabii magnezyum karbonat (manyezi) kullanılabilir.
Fasl 26	Metal cevherleri, cüruf ve küller	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonunda yer girdilerden imalat
y Fasl 27	Mineral yakıtlar, mineral yağlar ve bunların damıtılmasından elde edilen ürünler, bitümenli maddeler, mineral mumlar, aşağıda belirtilenler hariç,	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonunda yer alan girdilerden veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y 2707	250 dereceye kadar olan sıcaklıkta hacim itibarıyla %65'ten fazla damıtılan, güç temininde veya yakıt olarak kullanılmaya mahsus, bileşimindeki aromatik unsurların ağırlığı aromatik olmayan unsurlardan fazla olan, yüksek sıcaklıkta taşkömürü katranının damıtılmasıyla elde edilen mineral yağ benzeri yağlar (benzol ve petrol esansı karışımlar dahil)	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁽¹⁾ veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonunda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonunda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir
2710	Ham yağlar hariç, petrol yağları ve bitümenli minerallerden elde edilen yağlar, esas unsur olarak ağırlık itibarıyla %70 veya daha fazla petrol yağları veya bitümenli minerallerden elde edilen yağlar içeren ve tarifinin başka yerinde	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁽¹⁾ veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonunda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün

	belirtilmeyen veya yer almayan müstahzarlar, atık yağlar	fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir
2711	Petrol gazları ve diğer gazlı hidrokarbonlar	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁽¹⁾ veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir
2712	Vazelin, parafin, mikro-kristal-bünyeli petrol mumu, yağlı mum, ozokerit, linyit mumu, turb mumu, diğer mineral mumlar, sentez veya renklendirilmiş olsun olmasın, diğer işlemlerle elde edilen benzeri ürünler	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁽¹⁾ veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir
2713	Petrol koku, petrol bitümeni ve petrol yağlarının veya bitümenli minerallerden elde edilen yağların diğer kalıntıları	Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁽¹⁾ veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı diğer işlemler. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdiler kullanılabilir.
Fasıl 28	Anorganik kimyasalların, kıymetli metallerin, nadir toprak metallerinin, radyoaktif elementlerin ve izotoplarının organik veya anorganik bileşikleri	Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y Fasıl 29	Aşağıda belirtilenler hariç, organik kimyasal ürünler:	Özel işlem(ler) ⁽⁴⁾ veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış



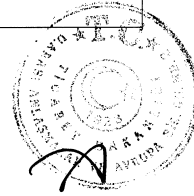
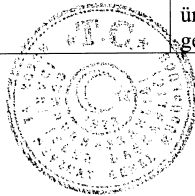
		fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y 2901	Güç temininde veya yakıt olarak kullanılmaya mahsus asiklik hidrokarbonlar	Özel işlem(ler) ⁽⁴⁾ veya Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ¹ veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdilerden imalat
y 2902	Güç temininde veya yakıt olarak kullanılmaya mahsus siklenler ve siklenler (azulenler hariç), benzen, tolüen, ksilenler	Özel işlem(ler) ⁽⁴⁾ veya Rafinaj işlemleri ve/veya bir veya daha fazla özel işlem(ler) ⁽¹⁾ veya Kullanılan tüm girdilerin ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki bir pozisyonda sınıflandırıldığı imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan girdilerden imalat
y 2905	Etanolün ve bu pozisyonda yer alan alkollerin metal alkoksitleri	Özel işlem(ler) ⁽⁴⁾ veya 2905 pozisyonunda yer alan diğer girdiler de dahil olmak üzere herhangi bir pozisyondaki girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla aynı pozisyonda sınıflandırılan metal alkolatlar kullanılabilir veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 30	Eczacılık ürünleri	Özel işlem(ler) ⁽⁴⁾ veya



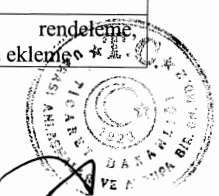
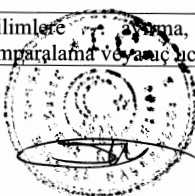
		Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
Fasıl 31	Gübreler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 32	Tabaklamada veya boyacılıkta kullanılan hülasalar, tanenler ve türevleri, boyalar, pigmentler, diğer boyayıcı maddeler, boyalar ve vernikler, macunlar, mürekkepler,	Özel işlem(ler) ⁽⁴⁾ veya Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 33	Uçucu yağlar ve rezinoitler, parfümeri, kozmetik veya tuvalet müstahzarları,	Özel işlem(ler) ⁽⁴⁾ veya Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 34	Sabunlar, yüzeyaktif organik maddeler, yıkama müstahzarları, yağlama müstahzarları, suni mumlar, müstahzar mumlar, temizleme veya bakım müstahzarları, aydınlatma için kullanılan her türlü mumlar ve benzerleri, model yapmaya mahsus	Özel işlem(ler) ⁽⁴⁾ veya Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir

	her türlü patlar, dişçi mumları ve alçı esaslı dişçilik müstahzarları,	veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 35	Albüminoid maddeler, değişikliğe uğramış nişastalar, tutkallar, enzimler	Özel işlem(ler) ⁽⁴⁾ veya Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 40'ını geçmeyen imalat
Fasıl 36	Patlayıcı maddeler, pirotekni mamulleri, kibritler, piroforik alaşımlar, bazı ateş alıcı maddeler	Özel işlem(ler) ⁽⁴⁾ veya Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 37	Fotoğrafçılıkta veya sinemacılıkta kullanılan malzemeler	Özel işlem(ler) ⁽⁴⁾ veya Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
y Fasıl 38	Aşağıda belirtilenler hariç, muhtelif kimyasal maddeler:	Özel işlem(ler) ⁽⁴⁾ veya Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla,

		ürünle aynı pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
y 3811	Ateşlemeyi önleyici müstahzarlar, oksidasyonu durdurucu maddeler, peptizan katkılar, akışkanlığı düzenleyici maddeler, aşınmayı önleyici maddeler, katkılar ve mineral yağlar (benzin dahil) veya mineral yağlar gibi aynı amaçla kullanılan diğer sıvı yağlar için diğer müstahzar katkıları - Yağlama yağları için bitümenli minerallerden elde edilen yağlar veya petrol yağları içeren müstahzar katkıları	Özel işlem(ler) ⁽⁴⁾ veya Kullanılan 3811 pozisyonunda yer alan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
y 3824 99 ve y 3826 00	Biyodizel	Biyodizelin, bir organik asit esterini başka bir estere dönüştürme (transesterifiye) işlemi ve/veya esterleştirme veya hidrojenle muamele yoluyla elde edildiği imalat
Fasıl 39	Plastik ve plastikten eşya	Özel işlem(ler) ⁽⁴⁾ veya Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber, toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %20'sini geçmemesi koşuluyla, ürünle aynı alt pozisyonda yer alan girdiler kullanılabilir veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y Fasıl 40	kauçuk ve kauçuktan eşya, aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat

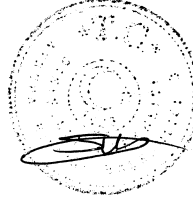
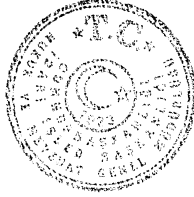


y 4012	Kauçuktan sırt geçirilmiş dış lastikler, dolgu lastikleri veya tekerlek bandajları	Kullanılmış lastiklere sırt geçirilmesi
y Fasil 41	Ham postlar, deriler (kürkler hariç) ve köseleler; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
4104 4106	Parçalanmış olsun olmasın, yünü veya kılı alınmış fakat daha ileri bir işlem görmemiş tabaklanmış veya ara kurutmalı (crust) deriler	Ön tabaklama yapılmış derilerin yeniden tabaklanması veya Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
Fasil 42	Deri eşya; eyer ve koşum takımı; seyahat eşyası, el çantaları ve benzeri mahfazalar; hayvan bağırsağından mamul eşya (ipek böceği bağırsağı hariç)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y Fasil 43	Kürkler ve taklit kürklerle bunların mamulleri; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y 4302	Birleştirilmiş tabaklanmış veya aprelenmiş kürklerle: -Tabaka, çapraz veya benzeri şekillerde -Diğeri	Tabaklanmış veya aprelenmiş ancak birleştirilmemiş kürklerin kesim ve birleştirilmesine ilaveten ağartma veya boyama Birleştirilmemiş, tabaklanmış veya aprelenmiş kürklerden imalat
4303	Kürkten giyim eşyası ve aksesuarları ile diğer eşyalar	4302 pozisyonunda yer alan birleştirilmemiş, tabaklanmış ve aprelenmiş kürklerden imalat
y Fasil 44	Ağaç ve ahşap eşya, odun kömürü; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının % 50'sini geçmeyen imalat
y 4407	Uzunlamasına testere ile biçilmiş veya yontulmuş, dilimlenmiş veya yaprak halinde açılmış, kalınlığı 6mm'yi geçen rendelenmiş, zımparalanmış veya uç uca eklenmiş ağaçlar	Rendeleme, zımparalama veya uç uca ekleme
y 4408	Kalınlığı 6 mm'yi geçmeyen, dilimlenmiş kaplama için yapraklar	Dilimleme, zımparalama, rendeleme, zımparalama ve uç uca ekleme



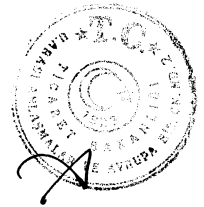
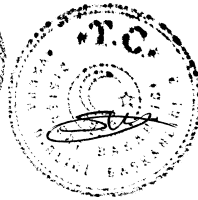
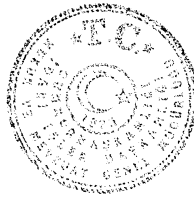
	(lamine edilmiş ağaçların dilimlenmesiyle elde edilenler dahil) ve kontrplak için yapraklar ve uzunlamasına testere ile biçilmiş, dilimlenmiş veya yaprak halinde açılmış kalınlığı 6 mm'yi geçmeyen rendelenmiş, zımparalanmış veya uç uca eklenmiş diğer ağaçlar	
y 4410 ila y 4413	Kalıplanmış süpürgelik ve diğer kalıplanmış yonga levhalar dahil, köşebentler ve pervazlar	Kornişleme veya kalıplama
y 4415	Ahşap büyük ve küçük sandıklar, kafes sandıklar, silindir sandıklar ve benzeri ambalajlar	Ebatlarına göre kesilmemiş yonga levhalardan imalat
y 4418	-Bina ve inşaat için marangozluk mamulleri ve doğrama parçaları -Köşebentler ve pervazlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla beraber hücreli ahşap levhalar, padavralar ve ahşap padavralar (shakeler) kullanılabilir. Kornişleme veya kalıplama
y 4421	Kibrit imali için kesilmiş çöpler, kundura çivileri	4409 pozisyonunda yer alan çekilmiş ahşap hariç olmak üzere herhangi bir pozisyonadaki ahşap malzemeden imalat
Fasıl 45	Mantar ve mantardan eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 46	Hasırdan, sazdan veya örülmeye elverişli diğer maddelerden mamuller; sepetçi ve hasırcı eşyası	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 47	Odun veya diğer lifli selülozik maddelerin hamurları, geri kazanılmış kağıt veya karton (döküntü, kırıntı ve hurdalar)	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 48	Kağıt ve karton; kağıt hamurundan, kağıttan veya kartondan eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya

		Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 49	Basılı kitaplar, gazeteler, resimler ve baskı sanayiinin diğer mamulleri; el ve makine yazısı metinler ve planlar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y Fasıl 50	İpek; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y 5003	İpek döküntüleri (çekilmeye elverişli olmayan kozalar, iplik döküntüleri ve ditme suretiyle elde edilen döküntüler dahil), karde edilmiş veya taranmış	İpek döküntülerinin karde edilmesi veya taranması

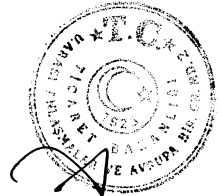
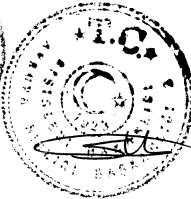
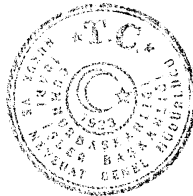


5004 ila y 5006	İpek ipliği ve ipek döküntülerinden elde edilen iplikler	(2) Doğal liflerin eğrilmesi veya Eğirme ile birlikte suni ve sentetik sürekli filament ekstrüzyonu veya Büküm ile birlikte suni ve sentetik sürekli filament ekstrüzyonu veya Herhangi bir mekanik işlemle birlikte büküm
5007	İpek veya ipek döküntülerinden dokunmuş mensucat	(2) Dokuma ile birlikte doğal ve/veya suni ve sentetik devamsız elyafların eğrilmesi veya Dokuma ile birlikte suni ve sentetik filament iplik ekstrüzyonu veya Büküm veya dokuma ile birlikte herhangi bir mekanik işlem veya Boyama ile birlikte dokuma veya Dokuma ile birlikte iplik boyama veya Baskı ile birlikte dokuma veya Baskı (bağımsız işlem olarak)
y Fasıl 51	Yün, ince veya kaba hayvan kılı; at kılından iplik ve dokunmuş mensucat; aşağıdakiler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
5106 ila 5110	Yünden, ince ve kaba hayvan kılından veya at kılından iplik	(2) Doğal liflerin eğrilmesi veya Eğirme ile birlikte suni ve sentetik liflerin ekstrüzyonu veya Herhangi bir mekanik işlemle birlikte büküm

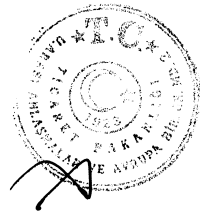
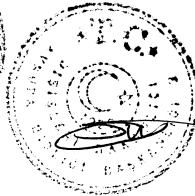
5111 ila 5113	Yünden, ince ve kaba hayvan kıllarından veya at kılından dokunmuş mensucat:	(2) Dokuma ile birlikte doğal ve/veya suni ve sentetik devamsız elyafların eğrilmesi veya Dokuma ile birlikte suni ve sentetik filament iplik ekstrüzyonu veya Boyama ile birlikte dokuma veya Dokuma ile birlikte iplik boyama veya Baskı ile birlikte dokuma veya Baskı (bağımsız işlem olarak)
y Fasıl 52	Pamuk; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
5204 ila 5207	Pamuk ipliği	(2) Doğal liflerin eğrilmesi veya Eğirme ile birlikte suni ve sentetik liflerin ekstrüzyonu veya Herhangi bir mekanik işlemle birlikte büküm



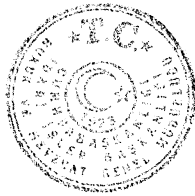
5208 ila 5212	Pamuklu mensucat	(2) Dokuma ile birlikte doğal ve/veya suni ve sentetik devamsız elyafların eğrilmesi veya Dokuma ile birlikte suni ve sentetik filament iplik ekstrüzyonu veya Büküm veya dokuma ile birlikte herhangi bir mekanik işlem veya Boyama veya kaplama veya laminasyon ile birlikte dokuma veya Dokuma ile birlikte iplik boyama veya Baskı ile birlikte dokuma veya Baskı (bağımsız işlem olarak)
y Fasıl 53	Dokumaya elverişli diğer bitkisel lifler, kağıt ipliği ve kağıt ipliğinden dokunmuş mensucat; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
5306 ila 5308	Dokumaya elverişli diğer bitkisel liflerden iplik; kağıt ipliği	(2) Doğal liflerin eğrilmesi veya Eğirme ile birlikte suni ve sentetik liflerin ekstrüzyonu veya Herhangi bir mekanik işlemle birlikte büküm



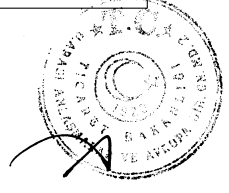
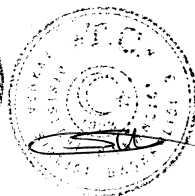
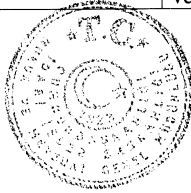
5309 ila 5311	Dokumaya elverişli diğer dokunmuş bitkisel liflerden mensucat; kağıt ipliğinden dokunmuş mensucat:	(2) Dokuma ile birlikte doğal ve/veya suni ve sentetik devamsız elyafların eğrilmesi veya Dokuma ile birlikte suni ve filament iplik ekstrüzyonu veya Boyama veya kaplama veya laminasyon ile birlikte dokuma veya Dokuma ile birlikte iplik boyama veya Baskı ile birlikte dokuma veya Baskı (bağımsız işlem olarak)
5401 ila 5406	İplik, monofilament, ve suni ve sentetik filamentlerden iplik	(2) Doğal liflerin eğrilmesi veya Eğirme ile birlikte suni ve sentetik liflerin ekstrüzyonu veya Herhangi bir mekanik işlemle birlikte büküm



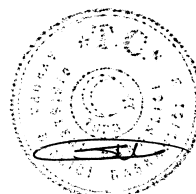
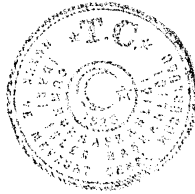
5407 ve 5408	Sentetik ve suni filament iplikden dokunmuş mensucat	(2) Dokuma ile birlikte doğal ve/veya suni ve sentetik devamsız elyafların eğrilmesi veya Dokuma ile birlikte suni ve sentetik filament iplik ekstrüzyonu veya Büküm veya dokuma ile birlikte herhangi bir mekanik işlem veya Dokuma ile birlikte iplik boyama veya Boyama veya kaplama veya laminasyon ile birlikte dokuma veya Baskı ile birlikte dokuma veya Baskı (bağımsız işlem olarak)
5501 ila 5507	Suni ve sentetik devamsız lifler	Suni ve sentetik liflerin ekstrüzyonu
5508 ila 5511	Suni ve sentetik devamsız liflerden dikiş ipliği ve iplik	(2) Doğal liflerin eğrilmesi veya Eğirme ile birlikte suni ve sentetik liflerin ekstrüzyonu veya Herhangi bir mekanik işlemle birlikte büküm



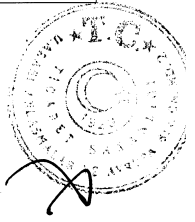
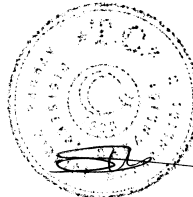
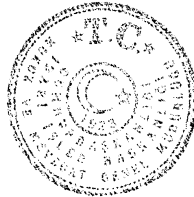
5512 ila 5516	Suni ve sentetik devamsız liflerden dokunmuş mensucat:	(2) Dokuma ile birlikte doğal ve/veya suni ve sentetik devamsız elyafların eğrilmesi veya Dokuma ile birlikte suni ve sentetik filament iplik ekstrüzyonu veya Büküm veya dokuma ile birlikte herhangi bir mekanik işlem veya Boyama veya kaplama veya laminasyon ile birlikte dokuma veya Dokuma ile birlikte iplik boyama veya Baskı ile birlikte dokuma veya Baskı (bağımsız işlem olarak)
y Fasl 56	Vatka, keçe ve dokunmamış mensucat; özel iplikler; sicim, kordon, ip, halat ve bunlardan mamul eşya; aşağıdakiler hariç:	(2) Doğal liflerin eğrilmesi veya Eğirme ile birlikte suni ve sentetik liflerin ekstrüzyonu
5601	Dokumaya elverişli maddelerden vatka ve bunlardan eşya; uzunluğu 5 mm'yi geçmeyen (flok) dokumaya elverişli lifler, dokumaya elverişli maddelerin tozu ve tarazları	Doğal liflerin eğrilmesi veya Eğirme ile birlikte suni ve sentetik liflerin ekstrüzyonu veya Boyama veya baskı ile birlikte floklama veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla, (perdahlama, büzülme direnci işlemleri, ısıyla sertleştirme, kalıcı bitirme gibi) en az iki diğer ana hazırlık veya bitirme işlemi ile birlikte kaplama, floklama, laminasyon veya metalleştirme



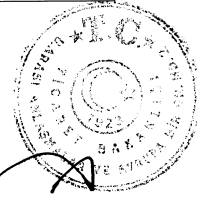
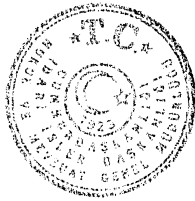
5602	Keçe, emdirilmiş, sıvanmış, kaplanmış veya lamine edilmiş olsun olmasın: — İğne işi keçe — Diğer	(2) Suni ve sentetik elyafların kumaş oluşumu ile birlikte ekstrüzyonu. Bununla beraber: - 5402 pozisyonundaki polipropilen filament, - 5503 veya 5506 pozisyonundaki polipropilen lifler, veya - 5501 pozisyonundaki polipropilen filament demetlerinin, denominasyonları, tüm durumlarda 9 desiteksten daha az olan tek katlı filament veya lif, bunların toplam kıymetleri ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını aşmamak koşuluyla kullanılabilir veya Doğal liflerden yapılan keçe durumunda tek başına dokunmamış kumaş oluşumu (2) Suni ve sentetik elyafların kumaş oluşumu ile birlikte ekstrüzyonu, veya Doğal liflerden yapılan diğer keçelerde tek başına dokunmamış kumaş oluşumu
5603	Emdirilmiş, sıvanmış, kaplanmış veya lamine edilmiş olsun olmasın, dokunmamış mensucat	
5603 11 ila 5603 14	Dokunmamış mensucat, suni ve sentetik filamentlerle emdirilmiş, kaplanmış, örtülmüş veya lamine edilmiş olsun olmasın	- Belli bir yöne doğru veya gelişigüzel gerdirilmiş filamentlerden veya - doğal veya suni ve sentetik kökenli maddeler veya polimerlerden imalatı takiben dokunmamış mensucata yapılan yapıştırma



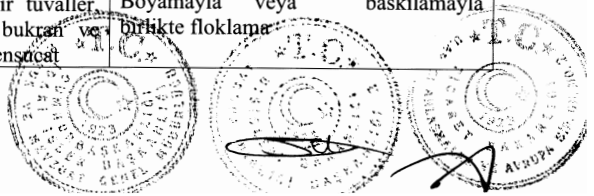
5603 91 ila 5603 94	Dokunmamış mensucat, suni ve sentetik filamentler dışındaki emdirilmiş, kaplanmış, lamine edilmiş olsun olmasın	-Belli bir yöne doğru veya gelişigüzel gerdirilmiş devamsız liflerden ve/veya -doğal veya suni ve sentetik kökenli doğranmış ipliklerden imalatı takiben dokunmamış mensucata yapılan yapıştırma
5604	Dokumaya elverişli maddelerle kaplanmış kauçuk ip ve halatlar; dokumaya elverişli iplik ve 5404 veya 5405 pozisyonlarındaki şerit ve benzerleri; kauçuk veya plastik emdirilmiş, kaplanmış, sıvanmış: —Dokumaya elverişli maddelerle kaplanmış kauçuk ip ve halatlar —Diğer	Dokumaya elverişli maddelerle kaplanmamış, kauçuk ip veya halattan imalat (2) Doğal liflerin eğrilmesi veya Eğirme ile birlikte suni ve sentetik liflerin ekstrüzyonu veya Herhangi bir mekanik işleme birlikte büküm
5605	Dokumaya elverişli ipliklerden metaleze iplik, gipe edilmiş olsun olmasın, ip, şerit veya toz şeklindeki metalle birlikte veya metalle kaplanmış 5404 veya 5405 pozisyonundaki şerit ve benzerleri	(2) Doğal ve/veya suni ve sentetik devamsız elyafların eğrilmesi veya Eğirme ile birlikte suni ve sentetik liflerin ekstrüzyonu veya Herhangi bir mekanik işleme birlikte büküm



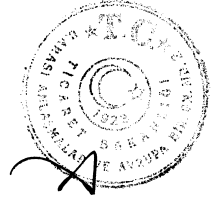
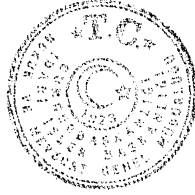
5606	Gipe iplikler, 5404 veya 5405 pozisyonlarındaki şerit ve benzerleri gipe edilmiş, (5605 pozisyonundakiler ve gipe edilmiş at kılından iplikler hariç), tırtıl iplik (kıtık, şenil iplikler dahil), şenet iplik (chainette)	(2) Eğirme ile birlikte suni ve sentetik liflerin ekstrüzyonu veya Gimping ile birlikte büküm veya Doğal ve/veya suni ve sentetik devamsız elyafların eğrilmesi veya Boyama ile birlikte floklama
Fasıl 57	Hahılar ve diğer dokumaya elverişli maddelerden yer kaplamaları:	(2) Dokuma veya tafting ile birlikte doğal ve/veya suni ve sentetik devamsız liflerin eğrilmesi veya Dokuma veya tafting ile birlikte suni ve sentetik filament ipliğin ekstrüzyonu veya Hindistan cevizi ipliği veya sisal ipliği veya jüt ipliği veya klasik ring eğrilmiş viskon ipliğinden imalat veya Boyama veya baskı ile birlikte tafting veya Ürünün kaplanması veya lamine edilmesi ile birlikte suni filament ipliğin tafting edilmesi veya dokunması veya Boyama veya baskı ile birlikte floklama veya Suni ve sentetik liflerin, iğne delme dahil, dokuma olmayan tekniklerle birlikte ekstrüzyonu Jüt kumaşı destek olarak kullanılabilir.



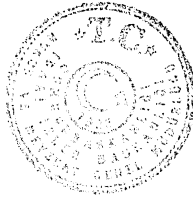
y Fasıl 58	Özel dokunmuş mensucat, taftedilmiş dokumaya elverişli mensucat, dantela, duvar halıları, şeritçi ve kaytancı eşyası, işlemler; aşağıdakiler hariç:	(2) Dokuma veya tafting ile birlikte doğal ve/veya suni ve sentetik devamsız liflerin eğrilmesi veya Dokuma veya tafting ile birlikte suni ve sentetik filament ipliğin ekstrüzyonu veya Boyama veya floklama veya kaplama veya laminasyon veya metalleştirme ile birlikte dokuma veya Boyama veya baskı ile birlikte tafting veya Boyama veya baskı ile birlikte floklama veya Dokuma ile birlikte iplik boyama veya Baskı ile birlikte dokuma veya Baskı (bağımsız işlem olarak)
5805	El ile dokunmuş duvar halıları Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais ve benzerleri ile iğne işlemesi duvar halıları (örneğin küçük nokta, kanaviçe gibi), hazır eşya halinde olsun olmasın,	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
5810	Parça, şerit veya motif halinde işlemler	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen nakış işleme
5901	Kitap veya benzerlerinin dış kapaklarında kullanılan türden zambak veya nişastalı maddelerle veya sıvanmış dokumaya elverişli mensucat, mühendis muşambası veya şeffaf bezler, hazır tuvaler, şapkacılıkta kullanılan bukran ve benzeri sertleştirilmiş mensucat	Boyama veya floklama veya kaplama veya laminasyon veya metalleştirme ile birlikte dokuma veya Boyamayla veya baskılamayla birlikte floklama



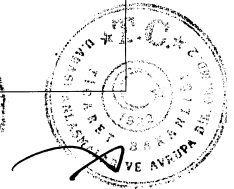
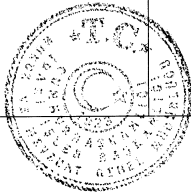
5902	Naylon veya diğer poliamidlerden, poliesterden veya viskoz ipeğinden elde edilen yüksek mukavemetli iplikten her nevi nakil vasıtası iç ve dış lastiği için mensucat: -Ağırlık itibarıyla içerdiği dokumaya elverişli girdiler oranı %90'ı geçmeyenler - Diğer	Dokuma Sentetik ve suni elyafların dokumayla beraber ekstrüzyonu
5903	Plastik emdirilmiş, sıvanmış, kaplanmış veya plastikte lamine edilmiş mensucat, 5902 pozisyonundakiler hariç	Emdirilme veya sıvama veya kaplama veya laminasyon veya metalleştirmeye birlikte dokuma veya Baskı ile birlikte dokuma veya Baskı (bağımsız işlem olarak)
5904	Linoleum, kesilerek şekil verilmiş olsun veya olmasın; bir sıvama veya kaplama maddesinin dokumaya elverişli mesnet üzerine tatbiki suretiyle elde edilen yer kaplamaları, kesilerek şekil verilmiş olsun olmasın	(2) Boyama veya kaplama veya laminasyon veya metalleştirmeye birlikte dokuma Destek olarak jüt kumaşı kullanılabilir.



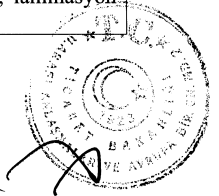
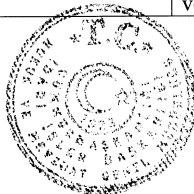
5905	Dokumaya elverişli maddelerden duvar kaplamaları: -Kauçuk, plastik veya diğer girdilerle emdirilmiş, sıvanmış, kaplanmış veya lamine edilmiş olanlar - Diğer	Emdirilme veya sıvalama veya kaplama veya laminasyon veya metalleştirme ile birlikte dokuma, örme veya dokunmamış kumaş oluşumu (2) Dokuma ile birlikte doğal ve/veya suni ve sentetik devamsız elyafların eğrilmesi veya Dokuma ile birlikte suni ve sentetik filament iplik ekstrüzyonu veya Boyama veya kaplama veya laminasyon ile birlikte dokuma, örme veya dokunmamış kumaş oluşumu veya Baskı ile birlikte dokuma veya Baskı (bağımsız işlem olarak)
------	---	---



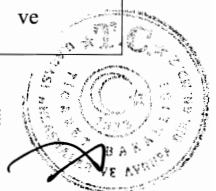
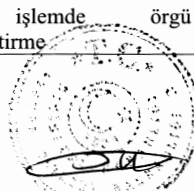
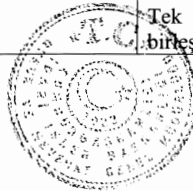
5906	Kauçuklu dokumaya elverişli mensucat, 5902 pozisyonundakiler hariç: -Örülmüş veya tığ ile yapılmış olanlar - Sentetik filament iplikten mamul diğer mensucat, ağırlık itibarıyla içerdiği dokumaya elverişli madde girdiler %90'ı geçenler - Diğer	(2) Örme/tığ işi ile birlikte doğal ve/veya suni ve sentetik devamsız liflerin eğrilmesi veya Örme/kroşe ile birlikte suni ve sentetik filament iplik ekstrüzyonu veya Kauçuklaştırma ile birlikte örme veya tığ işi veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi şartıyla en az iki diğer ana hazırlık veya bitirme işlemi (kalenderleme, çekme direnci işlemleri, ısıyla sertleştirme, kalıcı bitirme gibi) ile birlikte kauçuklaştırma Dokuma ile birlikte suni ve sentetik liflerin ekstrüzyonu Boyama veya kaplama/kauçuklama ile birlikte dokuma, örme veya dokumama işlemi veya Dokuma, örme veya dokumama işlemiyle birlikte iplik boyama veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi şartıyla en az iki diğer ana hazırlık veya bitirme işlemi (kalenderleme, çekme dilenci işlemleri, ısıyla sertleştirme, kalıcı bitirme gibi) ile birlikte kauçuklaştırma
------	--	--



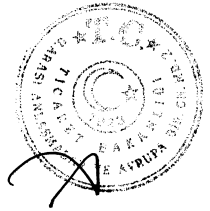
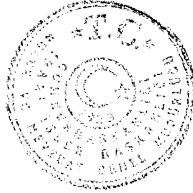
5907	Emdirilmiş, sıvanmış veya kaplanmış diğer mensucat, tiyatro dekorları, atölye fonları veya benzeri işler için boyanmış bezler	Boyama veya baskı veya sıvama veya emdirilme veya kaplama ile birlikte dokuma veya örme veya dokumama işlemi veya Boyama veya baskı ile birlikte floklama veya Baskı (bağımsız işlem olarak)
5908	Dokumaya elverişli maddelerden dokunmuş veya örülmüş fitiller, lamba, ocak, çakmak, mum ve benzerleri için; beyaz alevli lambalar için gömlekler ve bunların imaline yarayan boru şeklinde örme mensucat, emdirilmiş olsun olmasın: -Beyaz alevli lambalar için gömlekler, emdirilmiş -Diğer	Boru şeklinde lamba gömleği için dokunmuş mensucattan imalat Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
5909 ila 5911	Sınai amaçlarla kullanılan dokumaya elverişli maddelerden mamul eşya:	(2) Dokuma ile birlikte doğal ve/veya suni ve sentetik devamsız liflerin eğrilmesi veya Dokuma ile birlikte suni ve sentetik liflerin ekstrüzyonu veya Boyama veya kaplama veya laminasyon ile birlikte dokuma veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi koşuluyla, en az iki diğer ana hazırlık veya bitirme işlemi (perdahlama, büzülme direnci işlemleri, ısıyla sertleştirme, kalıcı bitirme gibi) ile birlikte kaplama, floklama, laminasyon veya metalleştirme



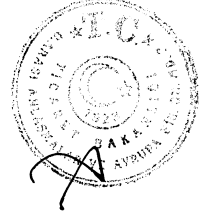
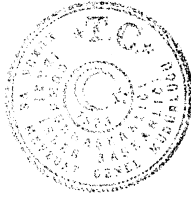
Fasıl 60	Örme veya kroşe eşya	(2) Örme/tığ işi ile birlikte doğal ve/veya suni ve sentetik devamsız liflerin eğrilmesi veya Örme/kroşe ile birlikte suni ve sentetik filament iplik ekstrüzyon veya Boyama veya floklama veya kaplama veya laminasyon veya baskı ile birlikte örme/tığ işi veya Boyama veya baskı ile birlikte floklama veya Örme/tığ işi ile birlikte iplik boyama veya Kullanılan bükümsüz/tekstüre olmayan ipliklerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi kaydıyla örme/tığ işi ile birlikte büküm veya tekstüre
Fasıl 61	Örme veya kroşe giyim eşyası ve aksesuarı —Şekline göre kesilmiş parçalardan veya örülerek şekillendirilmiş, iki veya daha fazla örme mensucatin dikilmesi veya başka surette birleştirilmesiyle elde edilmiş olanlar - Diğer	(2) (3) Kumaş kesimi de dahil olmak üzere örme veya tığ işi dahil birleştirme (2) Doğal ve/veya suni ve sentetik devamsız liflerin örme veya tığ işi ile birlikte eğrilme veya Örme veya kroşe ile birlikte suni ve filament iplik ekstrüzyonu veya Tek işlemede örgü ve birleştirme



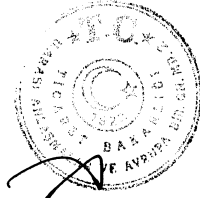
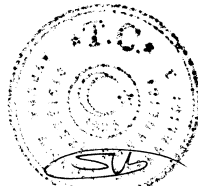
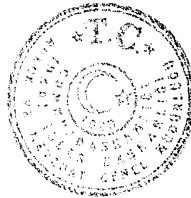
y Fasıl 62	Örülmemiş veya tığ ile yapılmamış giyim eşyası ve aksesuarı; aşağıda belirtileri hariç,	(2) (3) Kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokuma veya Baskıdan önce kumaş kesmeyi içeren birleştirme (bağımsız işlem olarak)
y 6202, y 6204, y 6206, y 6209 ve y 6211	Kadın, kız çocukları ve bebekler için giyim eşyası ve aksesuarları, işlemeli olanlar	(2) Kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokuma veya Kullanılan işlenmemiş mensucatın kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat
y 6210 ve y 6216	Alüminyumlu polyester tabakasıyla kaplanmış mensucattan ateşe dayanıklı eşya	(2) (3) Kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokuma veya Kullanılan kaplamasız veya laminasiz mensucatın kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmemesi kaydıyla kumaş kesimi de dahil olmak üzere birlikte sıvama veya laminasyon
y 6212	Sutyenler, kuşaklar, korseler, askılar, jartiyerler ve benzeri eşya ve bunların parçaları, birlikte dikilerek veya başka bir şekilde birleştirilerek elde edilen örme veya tığ işi, şekillendirmek için kesilmiş veya doğrudan şekillendirilmek üzere elde edilmiş iki veya daha fazla parça örme veya tığ işi kumaş	(2) (3) Kumaşın kesilmesi dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte örme veya Baskıdan önce kumaş kesmeyi içeren birleştirme (bağımsız işlem olarak)



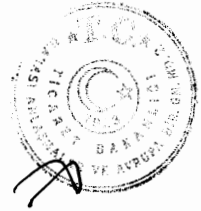
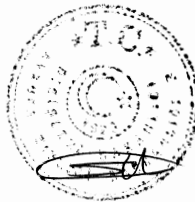
6213 ve 6214	Mendiller, şallar, eşarplar, fularlar kaşkoller, peçeler, duvaklar ve benzeri eşya: -İşlemeli olanlar - Diğer	(2) (3) Kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokuma veya Kullanılan işlenmemiş mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat veya Baskıdan önce kumaş kesmeyi içeren birleştirme (bağımsız işlem olarak) (2) (3) Kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokuma veya Baskıdan önce birleştirme (bağımsız işlem olarak)
6217		



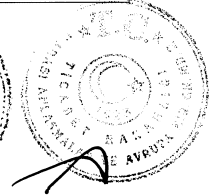
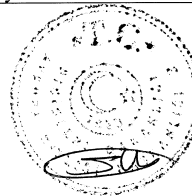
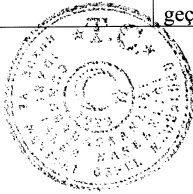
6212 pozisyonundakiler hariç, giyim eşyasının diğer hazır aksesuarı, giyim eşyasının veya giyim eşyası aksesuarlarının parçaları: -İşlemeli olanlar	(3) Kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokuma veya, Kullanılan işlenmemiş mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmemesi koşuluyla işlenmemiş mensucattan imalat veya Baskıdan önce birleştirme (bağımsız işlem olarak)
-Alüminyumlu polyester tabakasıyla kaplanmış mensucattan ateşe dayanıklı eşya	(3) Kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokuma veya Kullanılan kaplamasız veya laminesiz mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmemesi kaydıyla kumaş kesimi de dahil olmak üzere birlikte sıvama veya laminasyon
-Yaka ve kol ağzı için iç astarlar kesilmiş	-Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden, ve -Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
- Diğer	(3) Kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokuma



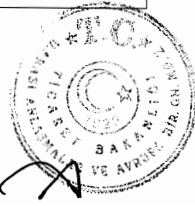
y Fasl 63	Dokumaya elverişli maddelerden diğer hazır eşya, takımlar, kullanılmış giyim eşyası ve dokumaya elverişli maddelerden kullanılmış eşya, paçavralar; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyondayer alan girdilerden imalat
6301 ila 6304	Battaniyeler, diz battaniyeleri, yatak çarşafı ve benzerleri, perdeler ve benzerleri, diğer mefruşat eşyası: -Keçeden ve dokunmamış mensucattan -Diğer: - İşlemeli olanlar --Diğer	(2). Kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokunmamış mensucat oluşturma (2) (3) Dokuma veya örgü/tığ işi ile birlikte kumaş kesimi de dahil birleştirme veya Kullanılan işlemez mensucatin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmemesi şartıyla nakışlı olmayan kumaştan, örme veya tığ işi hariç, imalat (2) (3) Dokuma veya örgü/tığ işi ile birlikte kumaş kesimi de dahil birleştirme
6305	Ambalaj için torba ve çuvalar	(2) Dokuma veya örgü ile birlikte kumaş kesimi de dahil birleştirmeye birlikte, suni ve sentetik liflerin ekstrüzyonu veya doğal ve/veya suni ve sentetik devamsız liflerin eğrilmesi



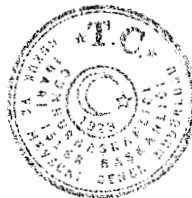
6306	Vagon ve mavna örtüleri, tenteler ve dış storlar; çadırlar; kayıklara, deniz veya kara taşıtlarına mahsus yelkenler; kamp eşyası: —Dokunmamış mensucattan —Diğerleri	(2) (3) Kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokunmamış mensucat oluşturma (2) (3) Kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokuma
6307	Elbise patronları dahil diğer hazır eşya	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
6308	Kilimler, halılar, işlemeli masa örtüleri ve peçetelerin yapımında kullanılan mensucat ve ipliklerden müteşekkil takımlar, aksesuarlarıyla birlikte olsun olmasın ve benzeri dokumaya elverişli perakende olarak satılacak hale getirilmiş eşya	Takımı oluşturacak parçalardan her biri, takım içinde olmaması halinde kendilerine ayrı ayrı uygulanacak kuralın gereklerini karşılamalıdır. Bununla beraber, menşeli olmayan eşyalar, toplam kıymetleri takımın fabrika çıkış fiyatının %15'ini geçmemek koşuluyla takım içinde yer alabilir.
y Fasıl 64	Ayakkabılar, getrler ve benzeri eşya, bunların aksamı; aşağıda belirtilenler hariç:	6406 Pozisyonundaki iç tabanlara veya diğer taban elemanlarına takılmış yüzler hariç, herhangi bir pozisyonundaki girdilerden imalat
6406	Ayakkabı aksamı (dış tabanlar dışındaki tabanlara tutturulmuş veya tutturulmamış ayakkabı yüzleri dahil); çıkarılabilir iç tabanlar, topuk minderleri ve benzeri eşya; getrler, tozluklar ve benzeri eşya ile bunların aksamı	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonunda yer alan girdilerden imalat
Fasıl 65	Başlıklar ve aksamları	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonunda yer alan girdilerden imalat
Fasıl 66	Şemsiyeler, güneş şemsiyeleri, bastonlar, iskemle bastonlar, kırbaçlar, binici kamçıları ve bunların aksamları:	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonunda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat



Fasıl 67	Hazırlanmış kalın ve ince kuş tüyleri ve bunlardan üretilen eşya; yapma çiçekler, insan saçından eşya	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 68	Taş, alçı, çimento, amyant, mika veya benzeri maddelerden eşya	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini geçmeyen imalat
Fasıl 69	Seramik mamulleri	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y Fasıl 70	Cam ve cam eşya	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
7010	Eşyanın nakli ve ambalajında kullanılan cinsten, camdan yapılmada macanalar, şişeler, küçük şişeler, kavanozlar, çanaklar, tüpler, ampüller ve diğer saklama kapları; cam saklama kavanozları; camdan tıplar, kapaklar ve diğer benzer kapatıcılar	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan kesilmemiş cam eşyanın kıymetinin nihai ürün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmemesi şartıyla cam eşyanın kesilmesi
7013	Masa, mutfak, tuvalet, ofis, iç dekorasyon veya benzer için cam eşya (7010 veya 7018 pozisyonundakiler hariç)	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y Fasıl 71	Doğal veya kültür inciler, kıymetli veya yarı kıymetli taşlar, kıymetli metaller, kıymetli metallerle kaplanan metaller ve bunlardan mamul eşya; taklit mücevherler; metal paralar; ancak aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %70'ini geçmeyen imalat
y 7102, y 7103 ve y 7104	İşlenmiş kıymetli veya yarı kıymetli taşlar (doğal, sentetik veya terkip yoluyla elde edilmiş)	Ürünün yer aldığı alt pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat

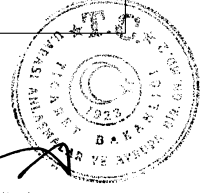
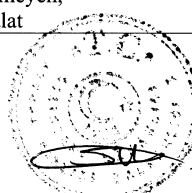
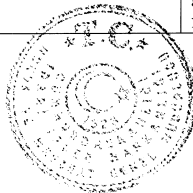


7106, 7108 ve 7110	Kıymetli metaller: - İşlenmemiş olanlar - Yarı işlenmiş veya pudra halinde olanlar	7106, 7108 ve 7110 pozisyonları dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat, veya 7106, 7108 veya 7110 pozisyonlarında yer alan kıymetli metallerin elektroliz, ısıt veya kimyasal yolla ayrıştırılması, veya 7106, 7108 veya 7110 pozisyonlarında yer alan kıymetli metallerin birbirleriyle veya ana metallerle füzyonu ve/veya alaşımı veya saflaştırılması İşlenmemiş kıymetli metallerden imalat
y 7107, y 7109 ve y 7111	Kıymetli metallerle kaplama, yarı işlenmiş metaller	Kıymetli metallerle kaplama metallerden imalat, işlenmemiş
y Fasıl 72	Demir ve çelik; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
7207	Demirden veya alaşımsız çelikten yarı bitmiş mamuller	7201, 7202, 7203, 7204 veya 7205 tarife pozisyonlarında yer alan girdilerden imalat
7208 ila 7212	Demir ya da alaşımsız çelikten yassı haddelenmiş ürünler	7207 tarife pozisyonunda yer alan yarı-mamul girdilerden imalat
7213 ila 7216	Çubuklar ve çubuk profilleri ve alaşımsız çeliğin veya demirin rotları, açları, şekilleri ve bölümleri	7206 pozisyonunda yer alan külçelerden veya diğer ilk şekillerden imalat
7217	Alaşımsız çelikten veya demirden tel	7207 pozisyonunda yer alan yarı-mamul girdilerden imalat
7218 91 ve 7218 99	Yarı mamul ürünler	7201, 7202, 7203, 7204 veya 7205 pozisyonunda yer alan girdilerden imalat
7219 ila 7222	Yassı haddelenmiş ürünler, paslanmaz çeliğin çubukları ve rotları, açları, şekilleri ve bölümleri	7218 pozisyonunda yer alan külçelerden veya diğer ilk şekillerden imalat
7223	Paslanmaz çelikten tel	7218 pozisyonunda yer alan yarı mamul girdilerden imalat
7224 90	Yarı mamul ürünler	7201, 7202, 7203, 7204 veya 7205 pozisyonunda yer alan girdilerden imalat

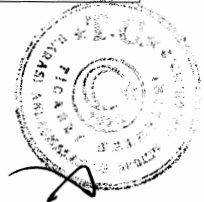
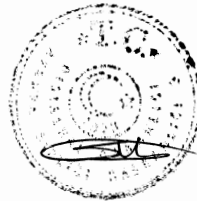
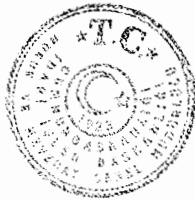


7225 ila 7228	Düzensiz sarılmış rulolar halinde yassı haddelenmiş ürünler, sıcak haddelenmiş çubuklar ve rotlar; diğer alaşımlı çeliklerin açıkları, şekiller ve bölümleri; alaşımlı veya alaşımsız çelikten oyuk burgu çubukları ve rotları	7206, 7218 veya 7224 pozisyonunda yer alan külçelerden veya diğer ilk şekillerden imalat
7229	Diğer alaşımlı çelikten tel	7224 pozisyonunda yer alan yarı mamul girdilerden imalat
y Fastl 73	Demir ya da çelikten eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y 7301	Palplanş	7207 pozisyonunda yer alan girdilerden imalat
7302	Demir veya çelikten demiryolu veya tramvay hattı inşası malzemesi, sayılanlar: raylar, kontraylar ve dişli raylar, makas dilleri, makas göbekleri, kruvazmanlar, makaslar ve diğer geçiş parçaları, traversler (ekartman çubukları), cebireler, ray yatakları, ray yatak kaması, seletler (taban plakaları), ray kışakları, kramponlar ve rayların birleşimi veya onarılması için kullanılan diğer eşya	7206 pozisyonunda yer alan girdilerden imalat
7304, 7305 ve 7306	Demir veya çelikten tüpler, borular ve içi boş profiller	7206 ila 7212 ve 7218 ila 7224 pozisyonlarında yer alan girdilerden imalat
y 7307	Birkaç parçadan oluşan paslanmaz çelikten (ISO No X5CrNiMo 1712) tüp ya da boru bağlantı parçaları	Kıymetinin, ürünün fabrika çıkış fiyatının %35'ini geçmemesi koşuluyla, dövülmüş taslakların tornalanması, delinmesi, deliklerin genişletilmesi (reaming), çapağının alınması, kum püskürtürek temizlenmesi
7308	Demir veya çelikten, 9406 pozisyonundaki prefabrik inşalar hariç yapılar ve yapı aksamaları (köprüler, köprü bölümleri, bent kapakları, kuleler, kafes direkler, çatılar, çatı çerçeveleri, kapılar ve pencereler ve bunların çerçeveleri ve kapı eşikleri, kepenkler, korkuluklar, sütunlar ve kolonlar gibi); demir veya çelikten inşaatta kullanım için hazırlanmış plakalar, rotlar, köşebentler, şekiller, bölümler, tüpler ve benzerleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, 7301 pozisyonunda yer alan kaynaklı köşebentler, şekiller ve bölümler kullanılmayabilir.
y 7315	Patinaj zinciri	7315 tarife pozisyonunda yer alan kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat

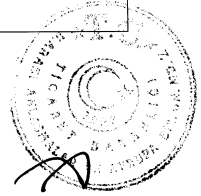
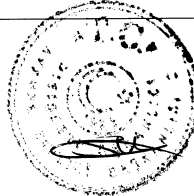
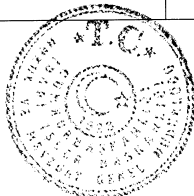
y Fası 74	Bakır ve bakırdan eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
7403	Rafine edilmiş ham bakır ve bakır alaşımları	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
7408	Bakır tel	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen, imalat
Fası 75	Nikel ve nikelden eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden
y Fası 76	Alüminyum ve alüminyumdan eşya; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen, imalat
7601	Ham alüminyum	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden ve Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen, imalat veya Alaşımsız alüminyumdan veya döküntü ve hurda alüminyumdan termal veya elektroliz işlem yoluyla imalat
7602	Alüminyum döküntü veya hurda	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden
y 7616	Alüminyum tül, kumaş, ızgara, ağ, çit, mukavemetlendirici mensucat, ve benzer girdiler (sonsuz bantlar dahil) haricinde alüminyumdan eşya ve alüminyumdan genişletilmiş metal	-Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, alüminyum telden tül, kumaş, ızgara, ağ, çit, mukavemetlendirici mensucat sonsuz bantlar ve benzer girdilerin kullanılabilir; ve -Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen, imalat



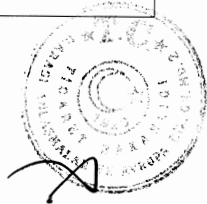
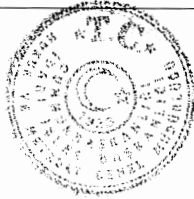
Fasıl 78	Kurşun ve kurşundan eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
Fasıl 79	Çinko ve çinkodan eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
Fasıl 80	Kalay ve kalaydan eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
Fasıl 81	Diğer adi metaller; sermetler; bunlardan mamul eşya	Herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat
y Fasıl 82	Adi metallerden aletler, edevatlar, sofrta takımı, kaşık ve çatallar; adi metalden bunların parçaları; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8206	8202 ila 8205 arasındaki iki ya da daha fazla tarife pozisyonlarda yer alan perakende satış için takım halinde aletler	8202 ila 8205 pozisyonları haricindeki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat. Bununla birlikte, 8202 ila 8205 pozisyonlarında yer alan aletler, toplam kıymetleri setin fabrika çıkış fiyatının %15'ini geçmemesi koşuluyla sete dahil edilebilir
Fasıl 83	Adi metalden sair eşya	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y Fasıl 84	Nükleer reaktörler, kazanlar, makine ve mekanik cihazlar; bunların parçaları; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8407	Kıvılcım ile ateşlemeli pistonlu veya rotatif içten yanmalı pistonlu motorlar	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8408	Sıkıştırma ile ateşlemeli içten yanmalı pistonlu motorlar (dizel veya yarı dizel motorlar)	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat



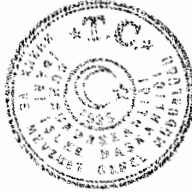
8425 ila 8430	Palanga ve skipli vinçler hariç vinçler; jaklar: Gemi vinçleri; kablo vinçleri dahil olmak üzere vinçler; seyyar kaldırma çerçeveleri, ayırma taşıyıcıları ve bir vinçle donatılan yük arabaları Forkliftler; kaldırma veya taşıma tertibatına sahip diğer yük arabaları Diğer kaldırma, taşıma yükleme veya boşaltma makineleri (liftler, asansörler, konveyörler ve teleferikler gibi) Kendinden hareketli buldozerler, angledozerler, greyderler, tesviyeciler, kazıyıcılar, mekanik kepçeler, ekskavatörler, kürekli yükleyiciler, sıkıştırma makineleri ve silindirler Toprak, mineraller veya cevherlere mahsus hareketli, sınıflandırmaya, tesviye etmeye, kazımaya, hafriyata, tokmaklamaya, sıkılaştırmaya veya delmeye yarayan makineler; kazık çakıcılar ve kazık sökücüler; kar küreyiciler ve kar püskürtücüler	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 8431 pozisyonu dışındaki pozisyonlarda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8444 ila 8447	Suni ve sentetik dokumaya elverişli girdilerin sıkıştırılmasına, çekilmesine, dokumasına mahsus makineler: Dokumaya elverişli liflerin hazırlanmasına mahsus makineler; dokumaya elverişli ipliklerin üretimine mahsus eğirme, katlama veya iplik bükme makineleri ve diğer makineler; dokumaya elverişli çekim veya sarma (atkı-sarma dahil) makineleri ve 8446 veya 8447 pozisyonlarında yer alan makinelerde kullanılmak üzere dokumaya elverişli iplik hazırlama makineleri Dokuma makineleri (tezgahlar): Örgü makineleri, dikiş yapıştırma makineleri ve gipe iplik, tül, dantel, nakış, rivet, şerit veya file yapımına mahsus makineler ve tafting makineleri	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 8448 pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonunda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat



8456 ila 8465	Bir girdinin sökölmesi yoluyla herhangi bir girdinin işlenmesine mahsus makine aletleri Metalin işlenmesine mahsus işleme merkezleri, ünite inşa makineleri (tek istasyonlu) ve çok istasyonlu transfer makineleri Talaş kaldırmaya mahsus torna tezgâhları Makine aletleri	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 8466 pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8470 ila 8472	Hesap makineleri ve cep boy veri kaydı yapan, çoğaltan, hesaplama fonksiyonlu görüntüleme makineleri; hesaplama tertibatı barındıran muhasebe makineleri, posta pulu makineleri, bilet basma makineleri ve benzer makineler; yazarkasalar Otomatik veri işleyen makineler ve bunların aksamaları; manyetik veya optik okuyucular, veri ortamına kodlanmış şekilde veri aktarmaya mahsus makineler ve bu verileri işlemeye mahsus makineler Diğer ofis makineleri	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 8473 pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y Fasıl 85	Elektrikli makineler ve ekipman ve bunların aksamaları; ses kaydediciler ve çoğaltıcılar, televizyon görüntü ve ses kaydedicileri ve çoğaltıcıları ve bunların parçaları ile aksesuarları; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8501 ila 8502	Elektrikli motorlar ve jeneratörler Elektrik üreten takımlar ve rotatif konvertörler	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 8503 pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8519, 8521	Ses kaydeden veya ses çoğaltıcı aparatlar Video ayarlayıcı olsun veya olmasın video kaydeden veya çoğaltan aparatlar	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 8522 pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat



8525 ila 8528	Radyo yayıncılığı veya televizyon için iletim aparatları, televizyon kameraları, dijital kameralar ve video kamera kaydedicileri Radar aparatı, radyo navigasyon yardımı aparatı ve radyo uzaktan kontrol aparatı Radyo yayıncılığı için alıcı aparatı Televizyon alıcı aparatı barındırmayan monitörler ve projektörler; televizyona mahsus alıcı aparatları, veya video kaydetme veya çoğaltma aparatları	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 8529 pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8535 ila 8537	Elektrik devrelerinin korunmasına veya anahtarlama, veya elektrik devrelerine veya elektrik devrelerinde bağlantı yapmaya mahsus elektrikli aparatlar; fiber optiklere, fiber optik destelere veya kablolarla mahsus konnektörler; elektrik kontrolüne veya elektriğin dağıtımına mahsus tablolar, paneller, konsollar, masalar, kabinler ve diğer üsler	Ürünün yer aldığı pozisyon ve 8538 pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8542 31 ila 8542 39	Monolitik tümleşik devreler	Uygun bir katkı maddesinin, montajı yapılsın yapılmasın ve/veya taraf olmayan bir ülkede test edilsin edilmesin, eklenmesi suretiyle tümleşik devrelerin yarı iletken bir temele oturtulduğu difüzyon veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat



8544 ila 8548	İzole tel, kablo ve diğer izole elektrik iletkenleri, fiber optik kablolar Kömür elektrotlar, kömür fırçalar, lamba kömürleri, batarya kömürleri ve grafitten veya başka karbondan yapılmış elektrik işlerinde kullanılan türden diğer eşya Herhangi bir eşyadan mamul elektrik izolatörleri Elektrikli makineler için izole edici teçhizat, tertibat veya ekipman, izole edici eşya ile kaplı temel metalden yapılmış elektrik tesisatı ve aksamı Primer hücrelerin, primer pillerin ve elektrik akümülatörlerin döküntü ve hurdaları; kullanılmış primer hücreler, kullanılmış primer piller ve kullanılmış elektrik akümülatörleri; makinelerin veya aparatların bu Fasıl altında başka yerde bulunmayan ve düzenlenmeyen elektrik aksamı	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 86	Demiryolu veya tramvay lokomotifleri, demiryolu levazımı ve bunların aksamı; her türden elektromekanik dahil olmak üzere mekanik trafik sinyal ekipmanı	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
y Fasıl 87	Demiryolu veya tramvay levazımı dışındaki araçlar, ve bunların aksamı ile aksesuarları; aşağıda belirtilenler hariç:	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %45'ini geçmeyen imalat
8708	8701 ila 8705 pozisyonlarında yer alan araçların aksam ve aksesuarları	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
8711	Motosikletler (mopedler dahil) ve sepetli olsun olmasın tali motorla donatılmış tekerlekli taşıtlar	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat



Fasıl 88	Hava aracı, uzay aracı ve bunların aksamı	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 89	Gemiler, botlar ve yüzen yapılar	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat; bununla birlikte, 8906 pozisyonunda yer alan gövdeler kullanılmayabilir veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
y Fasıl 90	Optik, fotoğraf, sinema, ölçüm, denetim, hassas, tıbbi veya cerrahi araçlar ve aparatlar; bunların aksam ve aksesuarları; aşağıda belirtilenler hariç:	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
9001 50	Cam haricindeki başka girdilerden imal gözlük mercekleri	Ürünün yer aldığı pozisyon dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Aşağıdaki işlemlerden herhangi birinin yapıldığı imalat: - Bir çift gözlük üzerine monte edilmesi amacıyla optik düzelticili bitmiş bir oftalmik lensin yarı-bitmiş lensle kaplanması, - Kullanacak kişinin korunması ve görüşün artırılması amacıyla uygun işlemler aracılığıyla lensin kaplanması veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 91	Saatler ve bunların aksamı	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %40'ını geçmeyen imalat
Fasıl 92	Müzik aletleri; bunların aksam ve aksesuarları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 93	Silahlar ve mühimmat; bunların aksam ve aksesuarları	Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat

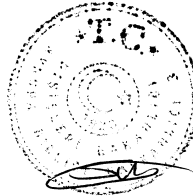
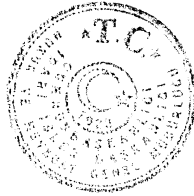
Fasıl 94	Mobilya; yatak takımı, yataklar, yatak destekleyicileri, minderler ve benzeri doldurulmuş mefruşat; başka bir yerde düzenlenmemiş veya eklenmemiş lambalar ve aydınlatma armatürleri; ışıklı tabelalar, ışıklı isim levhaları ve benzerleri; prefabrike yapılar	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 95	Oyuncaklar, oyun ve spor malzemeleri; bunların aksam ve aksesuarları	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 96	Çeşitli mamul eşya	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat veya Kullanılan tüm girdilerin kıymetinin ürünün fabrika çıkış fiyatının %50'sini geçmeyen imalat
Fasıl 97	Sanat eserleri, koleksiyon parçaları ve antikalar	Ürünün yer aldığı tarife pozisyonu dışındaki herhangi bir pozisyonda yer alan girdilerden imalat

¹ “Özel işlem(ler)”e ilişkin özel koşullar için Giriş Notları 8.1 ila 8.3’e bakınız.

² Dokumaya elverişli girdilerin karışımından yapılan ürünlere ilişkin özel koşullar için Giriş Notu 6’ya bakınız.

³ Giriş Notu 7’ye bakınız.

⁴ Giriş Notu 9’a bakınız.



EK III

MENŞE BEYANI METNİ

Aşağıda metni verilen menşe beyanı, dipnotlarla uyumlu bir şekilde yapılmalıdır. Ancak dipnotlar kopya edilmemelidir.

Arnavutça uyarlama

Eksportuesi i produkteve të mbuluara nga ky dokument (autorizim doganor Nr. ... ⁽¹⁾) deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale..... ⁽²⁾.

Arapça uyarlama

بصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم ⁽¹⁾) بإستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من ⁽²⁾.

Bosnaca uyarlama

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

Bulgarca uyarlama

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ⁽²⁾ преференциален произход.

Hırvatça uyarlama

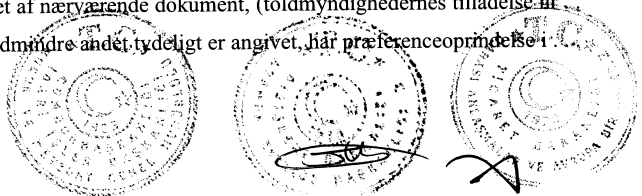
Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

Çekçe uyarlama

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ⁽²⁾.

Danimarkaca uyarlama

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ⁽²⁾.



Hollandaca uyarlama

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr.⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële oorsprong zijn⁽²⁾.

İngilizce uyarlama

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No.⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of⁽²⁾ preferential origin.

Estonca uyarlama

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliluba nr.⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Faeroese uyarlama

Útflýtarin av vørunum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr.⁽¹⁾) váttrar, at um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vørur upprunavørur⁽²⁾.

Fince uyarlama

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja. alkuperätuotteita⁽²⁾.

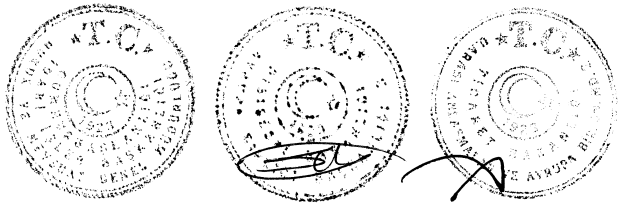
Fransızca uyarlama

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n°.⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle⁽²⁾.

Almanca uyarlama

Der Ausführer (Bewilligungs-Nr.⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Gürcüce uyarlama



„ამსაბუთით (საბაჟოსმიერგაცემული ფლებამოსილების Nr.⁽¹⁾)
წარმოდგენილისა ქონლის ქსართორიაცხადებს. რომესსა ქონელიარის.
.....⁽²⁾ შეღავათიანი წარმომოხმონთ უსხვარამარარის პირდაპირ მითითებული

Yunanca uyarlama

O εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ.⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής⁽²⁾.

İbranice uyarlama

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....⁽¹⁾) מצהיר כי מקורם של הטובין
ה.....⁽²⁾ הללו מועדף, מלבד אם צוין אחרת במפורש.

Macarca uyarlama

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám:⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk kedvezményes.⁽²⁾ származásúak.

Ízlandaca uyarlama

Icelandic version Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr
..⁽¹⁾), lýsir því yfir að vörurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af
friðindauppruna⁽²⁾.

İtalyanca uyarlama

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n.
⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale⁽²⁾.

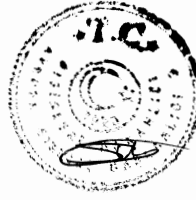
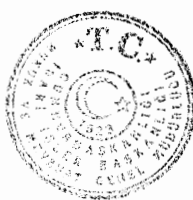
Letonca uyarlama

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr.⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no⁽²⁾.

Litvanca uyarlama

Šiame dokumente nurodytų produktų eksportuotojas (muitinės leidimo Nr.⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu aiškiai nenurodyta kitaip, šie produktai turi⁽²⁾ lengvatinės kilmės statusą.

Maltaca uyarlama



L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ⁽²⁾.

Karadaġċa uyarlama

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр. ⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи ⁽²⁾ преференцијалног поријекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi ⁽²⁾ preferencijalnog porijekla.

Norveġċe uyarlama

Eksportøren av produktene omfatter av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjons nr. ⁽¹⁾) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har. ⁽²⁾ preferanseopprinnelse⁽²⁾.

Lehçe uyarlama

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

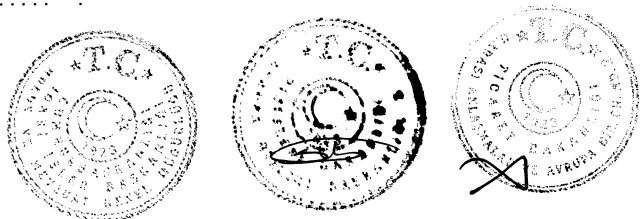
Portekizce uyarlama

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira no. ⁽¹⁾), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial. ⁽²⁾.

Romence uyarlama

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ⁽²⁾.

Sırpça uyarlama



Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр.⁽¹⁾) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи⁽²⁾ преференцијалног порекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi⁽²⁾ preferencijalnog porekla.

Slovakça uyarlama

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v⁽²⁾.

Slovençe uyarlama

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št⁽¹⁾), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno⁽²⁾ poreklo.

İspanyolca uyarlama

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n o
.. (1)) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial⁽²⁾

İsveççe uyarlama

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr.⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande
ursprung⁽²⁾.

Türkçe uyarlama

Bu belge kapsamındaki ürünlerin ihracatçısı, (gümrük yetki no:⁽¹⁾), aksi açıkça belirtilmedikçe, bu ürünlerin.⁽²⁾ tercihli menşeli olduğunu beyan eder.

Ukraynaca uyarlama

Експортер продукції, на яку поширюється цей документ (митний дозвіл №
⁽¹⁾), заявляє, що за винятком випадків, де явно зазначено, ці товари є товарами
преференційного походження⁽²⁾



Makedonyaca uyarlaması

Извозникот на производите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр.

(¹) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со

(²) преференцијално потекло.

.....
(Yer ve tarih) (³)
.....

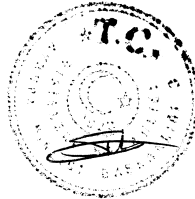
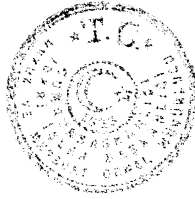
(İhracatçının adresi ve imzası; ayrıca beyanı imzalayan kişinin adı açık yazıyla belirtilmelidir) (⁴)

(¹) Menşe beyanı bir onaylanmış ihracatçı tarafından yapıldığında, onaylanmış ihracatçının yetki numarası, bu boşluğa yazılmalıdır. Menşe beyanı, bir onaylanmış ihracatçı tarafından yapılmadığında, parantez içindeki kelimeler ihmal edilir veya bu bölüm boş bırakılır.

(²) Ürünlerin menşei belirtilir. Menşe beyanı bütün veya kısmi olarak Septe ve Melilla menşeli ürünlere ilişkin ise ihracatçı bunu beyanın yapıldığı belge üzerinde “CM” sembolü ile açıkça göstermelidir.

(³) Belge üzerinde bilgi mevcutsa bu veriler ihmal edilebilir.

(⁴) İhracatçının imzalamasının gerekmediği hallerde, imzadan muafiyet, imzalayanın isminden de muafiyet anlamına gelir.

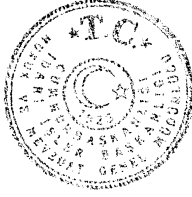


EK IV

EUR.1 DOLAŞIM BELGESİ VE EUR.1 DOLAŞIM BELGESİ İÇİN BAŞVURU FORMU ÖRNEKLERİ

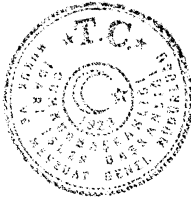
BASIM TALİMATI

1. Her bir form 210 x 297 mm. ölçülerindedir; uzunlukta eksi 5 mm. veya artı 8 mm.'lik bir toleransa izin verilebilir. Kullanılan kâğıt beyaz, yazım boyutunda, mekanik hamur içermeyecek şekilde ve 25 g/m²'den az olmayacak ağırlıkta olmalıdır. Form, mekanik veya kimyasal araçlarla yapılan tahrifatı görünür hale getiren yeşil meneviş desenli baskılı zemine sahiptir.
2. Akit Tarafların yetkili idareleri, formları kendileri basma veya onaylı basımevlerinde bastırma haklarını saklı tutar. İkinci durumda, her bir form ilgili onaya ilişkin bilgi içermelidir. Her bir form, basımevinin adını ve adresini veya basımevinin tanınmasına yarayan bir işareti barındırmalıdır. Form ayrıca, tanınmasına yarayan bir baskılı veya baskısız seri numarası taşır.



DOLAŞIM BELGESİ

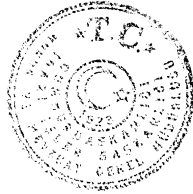
1. İhracatçı (Adı, açık adresi, ülkesi)	EUR. 1 No A 000.000		
	Bu formu doldurmadan önce arkadaki notları okuyunuz.		
3. Eşyanın gönderildiği şahıs (Adı, açık adresi, ülkesi) (Tercihe Bağlı)	2. ve arasındaki tercihlili ticarete kullanılan belgedir. (İlgili ülkeleri, ülke gruplarını veya alanları yazınız)		
	4. Ürünlerin menşeli kabul edildiği ülke, ülkeler grubu veya alanlar	5. Varış ülkesi, ülkeler grubu veya alanı	
6. Taşımaya ilişkin bilgiler (Tercihe Bağlı)	7. Gözlemler		
8. Sıra numarası; İşaretler ve numaralar; Kolilerin sayısı ve türleri (¹); Eşyanın tanımı	9. Brüt ağırlık (kg) veya diğer ölçüler (litre, m³ vs.)	10. Faturalar (Tercihe Bağlı)	
11. GÜMRÜK VİZESİ Onaylanan Beyan İhraç Belgesi (²) Form No Gümrük İdaresi Düzenleyen Ülke veya Alan Yer ve Tarih (İmza)	Mühür	12. İHRACATÇI BEYANI Aşağıda imzası bulunan ben, yukarıda belirtilen eşyanın bu belgenin düzenlenmesi için gerekli olan koşullara uygun olduğunu beyan ederim. Yer ve Tarih (İmza)	
(¹) Eşya ambalajlı değilse, yerine göre eşyanın sayısını veya "dökme" olduğunu belirtiniz. (²) Yalnız ihracatçı ülke kurallarının gerekli gördüğü yerleri doldurunuz.			



	Yapılan kontrol, bu belgenin ⁽¹⁾ ☐ belirtilen gümrük idaresince düzenlendiğini ve içerdiği bilgilerin doğru olduğunu göstermektedir. ☐ kurallara uygunluk ve doğruluk koşullarına cevap vermediğini göstermektedir (ekteki açıklamalara bakınız)
Bu belgenin doğruluk ve kurallara uygunluğunun kontrolü talep edilir.	
.....	
(Yer ve Tarih)	(Yer ve Tarih)
	Mühür
Mühür	
(İmza)	(İmza)
(1) Uygun olan kutuya X koyunuz.	

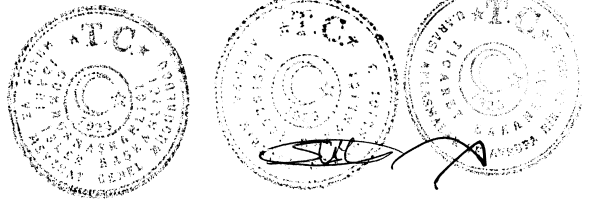
NOTLAR

1. Belge, silinmeler veya birbiri üzerine yazılmış kelimeler ihtiva edemez. Değişiklikler, doğru olmayan kayıtların silinmesi ve gerekli düzeltmelerin eklenmesi suretiyle yapılır. Böyle bir değişiklik, belgeyi düzenleyen kişi tarafından paraf edilmeli ve düzenlendiği ülke veya bölgenin Gümrük idareleri tarafından onaylanmalıdır.
2. Belgeye kaydedilen maddeler arasında boşluk bırakılmamalı ve her bir madde önüne bir sıra numarası konulmalıdır. Son maddenin hemen altına yatay bir çizgi çekilmelidir. Kullanılmayan yerlerin, sonradan bir eklemeyi imkânsız hale getirecek şekilde üstü çizilmelidir.
3. Eşya, ticari faaliyetlere uygun olarak ve teşhis edilmelerini sağlayacak yeterli ayrıntılarla tanımlanmalıdır.



DOLAŞIM BELGESİ İÇİN BAŞVURU FORMU

1. İhracatçı (Adı, açık adresi, ülkesi)	EUR. 1 No A 000.000	
	Bu formu doldurmadan önce arkadaki notları okuyunuz.	
	2. ve arasındaki tercihli ticarete kullanılan belgedir. (İlgili ülkeleri, ülkeler gruplarını veya alanları yazınız)	
3. Eşyanın gönderildiği şahıs (Adı, açık adresi, ülkesi) (Tercihe Bağlı)	4. Ürünlerin menşeli kabul edildiği ülke, ülkeler grubu veya alanlar	5. Varış ülkesi, ülkeler grubu veya alanı
	6. Taşımaya ilişkin bilgiler (Tercihe Bağlı)	
7. Gözlemler		
8. Sıra numarası; İşaretler ve numaralar; Kolilerin sayısı ve türleri (¹); Eşyanın tanımı	9. Brüt ağırlık (kg) veya diğer ölçüler (litre, m ³ vs.)	10. Faturalar (Tercihe Bağlı)
(1) Eşya ambalajlı değilse, yerine göre eşyanın sayısını veya "dökme" olduğunu belirtiniz.		



İHRACATÇI BEYANI

Aşağıda imzası bulunan ve arka sayfada tanımlanan eşyaların ihracatçısı, BEN
Eşyanın, ekli belgenin düzenlenmesini gerektiren koşullara uygun olduğunu BEYAN;
Eşyanın bu koşullara uygunluğunu sağlayan şartların aşağıda belirtildiği gibi geliştiğini İZAH;

.....
.....
.....
.....
.....

Aşağıdaki destekleyici belgeleri İBRAZ ⁽³⁾;

.....
.....
.....
.....
.....

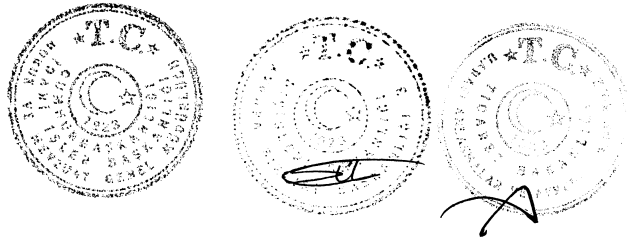
Yetkili mercilerin isteği üzerine, ekli belgenin düzenlenmesi için gerekli gördükleri her türlü destekleyici belgeyi ibraz edeceğimi ve gerekirse, bu merciler tarafından hesaplarımın kontrolünü ve yukarıdaki eşyanın imalat işlemlerinin denetlenmesini kabul ettiğimi TAAHHÜT;

Bu eşya için ekli belgenin düzenlenmesi hususunda gereğini ARZ

Ederim.

.....
(Yer ve tarih)
.....

(İmza)



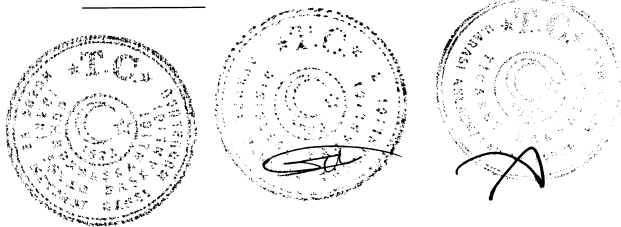
⁽³⁾ Örneğin: imalatatta kullanılan ürünlere veya aynı durumda yeniden ihraç edilen eşyaya ilişkin ithalat evrakları, dolaşım belgeleri, faturalar, imalatçının beyanları, vs.

EK V

SEPTE VE MELİLLA MENŞELİ EŞYAYA İLİŞKİN ÖZEL HALLER

Tek Madde

1. Lahika I'ın 14'üncü maddesindeki değişmezlik kuralının karşılanması kaydıyla:
 - (1) Septe ve Melilla menşeli ürünler:
 - (a) Septe ve Melilla'da tamamıyla elde edilen ürünler;
 - (b) Aşağıdakileri sağlama şartıyla, imalatında Septe ve Melilla'da tamamıyla elde edilen ürünler dışındaki ürünlerin kullanıldığı, Septe ve Melilla'da elde edilen ürünler:
 - (i) Lahika I'ın 4'üncü maddesi kapsamında yeterli işçilik veya işlem geçiren anılan ürünler; veya
 - (ii) Lahika I'ın 6'ncı maddesinde atıfta bulunulan işlemlerin ötesinde işçilik veya işleme tabi tutulmaları şartıyla ithalatçı Akit Taraf veya Avrupa Birliği menşeli olan bu ürünler;
 - (2) Avrupa Birliği haricindeki ihracatçı Akit Taraf menşeli ürünler:
 - (a) ihracatçı Akit Taraf'ta tamamıyla elde edilen ürünler;
 - (b) Aşağıdakileri sağlama şartıyla, imalatında ihracatçı Akit Taraf'ta tamamıyla elde edilen ürünler dışındaki ürünlerin kullanıldığı, ihracatçı Akit Taraf'ta elde edilen ürünler:
 - (i) Lahika I'ın 4'üncü maddesi kapsamında yeterli işçilik veya işlem geçiren bu ürünler; veya
 - (ii) Septe ve Melilla veya Avrupa Birliği menşeli olan bu ürünler ve Lahika I'ın 6'ncı maddesinde atıfta bulunulan işlemlerin ötesinde işçilik veya işleme tabi tutulan ürünler.
2. Septe ve Melilla tek bir bölge sayılır.
3. İhracatçı veya yetkili temsilcisi, EUR.1 dolaşım belgesinin Kutu 2'sine veya menşe beyanına ihracatçı veya ithalatçı Akit Taraf'ın adı ile "Septe ve Melilla" yazar. Ayrıca, ürünlerin Septe ve Melilla menşeli olması halinde, EUR.1 Dolaşım Belgesi'nin Kutu 4'ünde veya menşe beyanında bu belirtilir.
4. Konvansiyon'un Septe ve Melilla'da uygulanmasından İspanyol gümrük idareleri sorumludur.



EK VI

TEDARİKÇİ BEYANI

Metni aşağıda yer alan tedarikçi beyanı dipnotlara uygun olarak yapılmalıdır. Ancak dipnotlar beyanda tekrar edilmez.

TEDARİKÇİ BEYANI

Tercihli menşe statüsü kazanmaksızın Pan Avrupa Akdeniz tercihli menşe kurallarına ilişkin Bölgesel Konvansiyon'un Akit Taraflarında işçilik veya işleme tabii tutulan eşya için

Aşağıda imzası bulunan ben, ekli belge kapsamındaki eşyanın tedarikçisi olarak şunu beyan ederim:

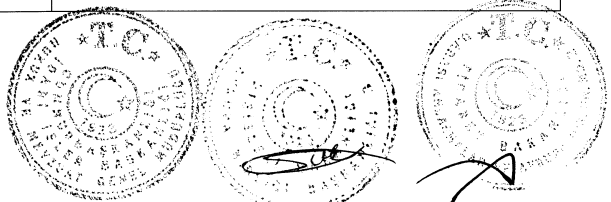
1. Aşağıda [ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin] menşeli olmayan girdiler, bu eşyayı imal etmek için [ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin]'de kullanılmıştır:

Tedarik edilen eşyanın tanımı ⁽¹⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tanımı	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin pozisyonu ⁽²⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti ^{(2) (3)}
--	--	--	--

Toplam kıymet

2. Bu eşyanın üretiminde [ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin]'de kullanılan diğer tüm girdiler [ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin] menşelidir;
3. Aşağıdaki eşya, Lahika I'n 13. maddesi uyarınca [ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin] dışarısında işçilik veya işleme tabii tutulmuş ve orada aşağıdaki toplam katma değeri elde etmiştir:

Tedarik edilen eşyanın tanımı	[ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin] dışarısında elde edilen toplam katma değer ⁽⁴⁾
	(Yer ve tarih)
	(Tedarikçinin adresi ve imzası; ayrıca beyanı imzalayan kişinin adı açık yazıyla belirtilmelidir)



⁽¹⁾ Beyannamenin eklendiği fatura, irsaliye veya diğer ticari belgenin farklı türdeki eşyaya veya menşeli olmayan girdileri aynı ölçüde ihtiva etmeyen eşyaya ilişkin olması durumunda, tedarikçi bunları açıkça ayırt etmelidir.

Örnek:

Belge 8450 pozisyonundaki çamaşır makinelerinin imalatında kullanılacak 8501 pozisyonundaki elektrik motorunun farklı modellerine ilişkindir. Bu motorların imalatında kullanılan menşeli olmayan girdilerin niteliği ve kıymeti modelden modele farklılık göstermektedir. Bu nedenle, çamaşır makinesi imalatçısının, kullandığı elektrik motorunun modeline bağlı olarak, ürünlerinin menşe statüsüne ilişkin doğru bir değerlendirme yapabilmesini mümkün kılmak amacıyla, modeller ilk sütunda farklılaştırılmalı ve diğer sütunlardaki göstergeler her bir model için ayrı ayrı sunulmalıdır.

⁽²⁾ Bu sütunlarda istenen bilgi yalnızca gerekliyse verilmelidir.

Örnekler:

Y Fasil 62'deki giysilere ilişkin kural “kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokumayı” belirtmektedir. Bir Akit Taraftaki bu tür giysilerin imalatçısının, Avrupa Birliği'nden ithal edilen ve menşeli olmayan ipliğin dokunmasıyla orada elde edilen kumaşı kullanması halinde, Avrupa Birliği tedarikçisinin beyanında, bu ipliğin pozisyonunu ve kıymetini belirtmeye gerek olmaksızın iplik olarak kullanılan menşeli olmayan girdiyi tanımlaması yeterlidir.

7217 pozisyonundaki demiri menşeli olmayan demir çubuklardan üreten bir üretici, ikinci sütunda "demir çubukları" belirtmelidir. Bu telin, kullanılan tüm menşeli olmayan girdiler için belirli bir yüzde kıymetine sınırlama kuralı içeren bir makinenin üretiminde kullanılması durumunda, üçüncü sütunda menşeli olmayan çubukların kıymetinin belirtilmesi gerekir.

⁽³⁾ "Girdilerin kıymeti", kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı sırasındaki gümrük kıymetini veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde [ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin]'de girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyatı ifade eder.

Kullanılan menşeli olmayan her girdinin tam kıymeti, birinci sütunda belirtilen eşyanın birimi başında verilmelidir.

⁽⁴⁾ “Toplam katma değer”, orada eklenen tüm girdilerin kıymeti de dahil olmak üzere [ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin] dışarıda biriken tüm maliyetler anlamına gelmelidir. Birinci sütunda belirtilen eşyanın birimi başına [ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin] dışarısında elde edilen tam toplam katma değer verilmelidir.



EK VII

UZUN DÖNEM TEDARİKÇİ BEYANI

Metni aşağıda belirtilen uzun dönem tedarikçi beyanı dipnotlara uygun olarak yapılmalıdır. Ancak dipnotlar beyanda tekrar edilmez.

UZUN DÖNEM TEDARİKÇİ BEYANI

Tercihli menşe statüsü kazanmaksızın Pan Avrupa Akdeniz tercihli menşe kurallarına ilişkin Bölgesel Konvansiyon'un Akit Taraflarında işçilik veya işleme tabii tutulan eşya için

Aşağıda imzası bulunan ben,⁽¹⁾e düzenli olarak tedarik edilen, ekteki belge kapsamındaki eşyanın tedarikçisi olarak beyan ederim ki;

1. Aşağıda [ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin] menşeli olmayan girdiler, bu eşyayı imal etmek için [ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin]'de kullanılmıştır:

Tedarik edilen eşyayı tanımı ⁽³⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tanımı	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin pozisyonu ⁽²⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti ⁽²⁾⁽³⁾
---	--	--	---

Toplam kıymet

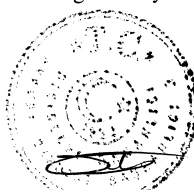
2. Bu ürünlerin üretiminde [ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin]'de kullanılan diğer tüm girdiler [ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin] menşelidir;

3. Aşağıdaki eşya, Lahika I'nın 13. maddesi uyarınca [ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin] dışarısında işçilik veya işleme tabii tutulmuş ve orada aşağıdaki toplam katma değeri elde etmiştir:

Tedarik edilen eşyanın tanımı	[ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin] dışarısında elde edilen toplam katma değer ⁽⁴⁾

Bu beyan, 'den⁽⁵⁾ 'e kadar, bu eşyanın tüm sevkiyatı için geçerlidir.

Bu beyanın geçerliliği sona erdiğinde⁽¹⁾ 'e derhal bilgi vermeyi taahhüt ederim.



(3) Beyannamenin eklendiği fatura, irsaliye veya diğer ticari belgenin farklı türdeki eşyaya veya menşeli olmayan girdileri aynı ölçüde ihtiva etmeyen eşyaya ilişkin olması durumunda, tedarikçi bunları açıkça ayırt etmelidir.

Örnek:

Belge 8450 pozisyonundaki çamaşır makinelerinin imalatında kullanılacak 8501 pozisyonundaki elektrik motorunun farklı modellerine ilişkindir. Bu motorların imalatında kullanılan menşeli olmayan girdilerin niteliği ve kıymeti modelden modele farklılık göstermektedir. Bu nedenle, çamaşır makinesi imalatçısının, kullandığı elektrik motorunun modeline bağlı olarak, ürünlerinin menşe statüsüne ilişkin doğru bir değerlendirme yapabilmesini mümkün kılmak amacıyla, modeller ilk sütunda farklılaştırılmalı ve diğer sütunlardaki göstergeler her bir model için ayrı ayrı sunulmalıdır.

(Yer ve tarih)
(Tedarikçinin adresi ve imzası; ayrıca beyanı imzalayan kişinin adı açık yazıyla belirtilmelidir)

(1) Müşterinin adı ve adresi.

(2) Bu sütunlarda istenen bilgi yalnızca gerekiyorsa verilmelidir.

Örnekler:

Y Fasıl 62'deki giysilere ilişkin kural "kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokumayı" belirtmektedir. Bir Akit Taraftaki bu tür giysilerin imalatçısının, Avrupa Birliği'nden ithal edilen ve menşeli olmayan ipliğin dokunmasıyla orada elde edilen kumaşı kullanması halinde, Avrupa Birliği tedarikçisinin beyanında, bu ipliğin pozisyonunu ve kıymetini belirtmeye gerek olmaksızın iplik olarak kullanılan menşeli olmayan girdiyi tanımlaması yeterlidir.

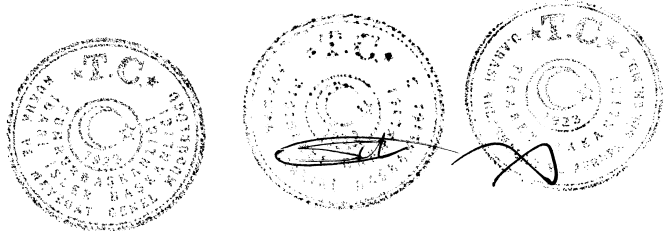
7217 pozisyonundaki demiri menşeli olmayan demir çubuklardan üreten bir üretici, ikinci sütunda "demir çubukları" belirtmelidir. Bu telin, kullanılan tüm menşeli olmayan girdiler için belirli bir yüzde kıymetine sınırlama kuralı içeren bir makinenin üretiminde kullanılması durumunda, üçüncü sütunda menşeli olmayan çubukların kıymetinin belirtilmesi gerekir.

(3) "Girdilerin kıymeti", kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı sırasındaki gümrük kıymetini veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde [ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin]'de girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyatı ifade eder.

Kullanılan menşeli olmayan her girdinin tam kıymeti, birinci sütunda belirtilen eşyanın birimi başında verilmelidir.

(4) "Toplam katma değer", orada eklenen tüm girdilerin kıymeti de dahil olmak üzere [ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin] dışarıda biriken tüm maliyetler anlamına gelmelidir. Birinci sütunda belirtilen eşyanın birimi başına [ilgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin] dışarısında elde edilen tam toplam katma değer verilmelidir.

(5) Tarihleri girin. Uzun vadeli tedarikçi beyanının geçerlilik süresi, uzun vadeli tedarikçi beyanının düzenlendiği ülkenin gümrük idareleri tarafından belirlenen şartlara tabi olarak normalde 24 ayı geçmemelidir.

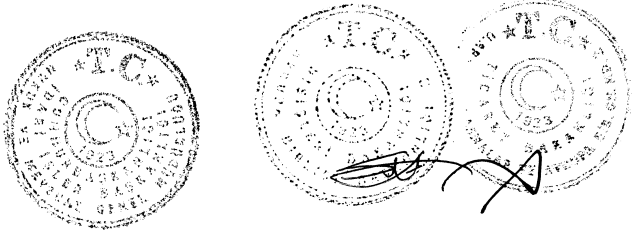


EK VIII

MADDE 7(3)'ÜN UYGULANMA ALANINI ARMONİZE SİSTEM'İN 50. İLÂ 63. FASILLARINDA YER ALAN ÜRÜNLERİN İTHALATINI KAPSAYACAK ŞEKİLDE GENİŞLETMEYE KARAR VEREN AKİT TARAFLARIN LİSTESİ

Bu seçeneği kullanan Akit Taraflar aşağıda listelenmiştir:

[...];



(6) Lahika II aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

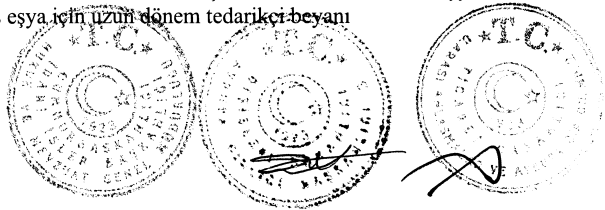
‘Lahika II

LAHİKA I'DE YER VERİLEN HÜKÜMLERE İSTİSNA GETİREN ÖZEL HÜKÜMLER

İÇİNDEKİLER

Tek Madde

- EK I Avrupa Birliği ile Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkeler arasındaki ticaret
- EK II Avrupa Birliği ile Cezayir Demokratik Halk Cumhuriyeti arasındaki ticaret
- EK III Avrupa Birliği ile Fas Krallığı arasındaki ticaret
- EK IV Avrupa Birliği ile Tunus Cumhuriyeti arasındaki ticaret
- EK V Türkiye Cumhuriyeti ile Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkeler arasındaki ticaret
- EK VI Türkiye Cumhuriyeti ile Fas Krallığı arasındaki ticaret
- EK VII Türkiye Cumhuriyeti ile Tunus Cumhuriyeti arasındaki ticaret
- EK VIII EFTA Ülkeleri ile Tunus Cumhuriyeti arasındaki ticaret
- EK IX Akdenizli Arap ülkeleri arasında mevcut Serbest Ticaret Anlaşması (Agadir Anlaşması) çerçevesindeki ticaret
- EK X Moldova Cumhuriyeti'ni de içerecek şekilde Orta Avrupa Serbest Ticaret Anlaşması (CEFTA) ile Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkeler arasındaki ticaret
- EK A Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için tedarikçi beyanı
- EK B Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için uzun dönem tedarikçi beyanı
- EK C Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus'ta tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için tedarikçi beyanı
- EK D Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus'ta tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için uzun dönem tedarikçi beyanı



- EK E EFTA Ülkelerinde veya Tunus'ta tercihli menşee statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için tedarikçi beyanı
- EK F EFTA Ülkelerinde veya Tunus'ta tercihli menşee statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için uzun dönem tedarikçi beyanı
- EK G Orta Avrupa Serbest Ticaret Anlaşması (CEFTA) taraflarında tercihli menşee statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için tedarikçi beyanı
- EK H Orta Avrupa Serbest Ticaret Anlaşması (CEFTA) taraflarında tercihli menşee statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya için uzun dönem tedarikçi beyanı

Tek Madde

Bu Ek, 1 Ocak 2019'dan önce mutabakata varılan ve belirli Akit Taraflar arasında uygulanan ve Ek I'de belirtilen hükümlere istisna özel hükümleri düzenlemektedir.



EK I

AVRUPA BİRLİĞİ İLE AVRUPA BİRLİĞİ'NİN İSTİKRAR VE ORTAKLIK SÜRECİ'NE KATILIM SAĞLAYAN ÜLKELER ARASINDAKİ TİCARET

Madde 1

Aşağıdaki tabloda yer alan ürünler;

(a) Nihai varış ülkesi Avrupa Birliği ise, ve:

- (i) Bu ürünlerin imalatında kullanılan girdiler, Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkelere biri menşeli ise; veya
 - (ii) Bu ürünler menşelerini, Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkelere birinde gerçekleştirilen işçilik veya işleme dayanarak kazanmışlar ise;
- veya

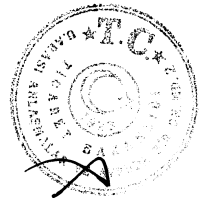
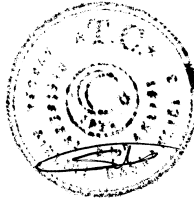
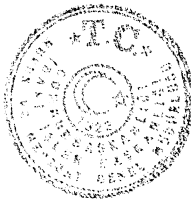
(b) Nihai varış ülkesi, Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkelere biri ise, ve:

(i) Bu ürünlerin imalatında kullanılan girdiler Avrupa Birliği menşeli ise; veya

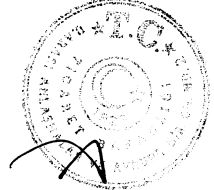
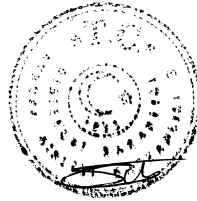
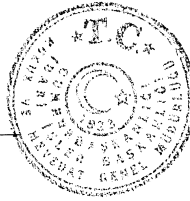
(ii) Bu ürünler menşelerini, Avrupa Birliği'nde gerçekleştirilen işçilik veya işleme dayanarak kazanmışlar ise

Lahika I'nın Madde 7'sinde belirtilen kümülasyonun dışındadırlar.

KN-Kodu	Tanım
1704 90 99	Kakao içermeyen diğer şeker mamulleri
1806 10 30	Çikolata ve kakao içeren diğer gıda müstahzarları
1806 10 90	- Kakao tozu, ilave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler içermeyenler: -- Ağırlık itibarıyla % 65 veya daha fazla fakat %80'den az sakkaroz (sakkaroz olarak ifade edilen invert şeker dahil) veya sakkaroz olarak ifade edilen izoglikoz içerenler -- Ağırlık itibarıyla % 80 veya daha fazla sakkaroz (sakkaroz olarak ifade edilen invert şeker dahil) veya sakkaroz olarak ifade edilen izoglikoz içerenler
1806 20 95	- Ağırlığı 2 kg.dan fazla olan kalıp, dilim veya çubuklar halinde veya sıvı, hamur, toz, granül veya benzeri şekillerde olup, muhteviyatı 2 kg.ı geçen kaplarda veya ambalajlarda sunulmuş olan kakao içeren diğer gıda müstahzarları, diğer müstahzarlar --Diğeri ---Diğeri



- 1901 90 99 Malt h lasası; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan esasını un, hububatın kabaca    t lmesinden elde edilen küçük parçalar, kaba un, nişasta veya malt h lasası teşkil eden gıda müstahzarları (içinde kakao bulunmayanlar veya tamamen yağının alınması esasına göre hesaplanan içindeki kakao miktarı ağırlık itibariyle % 40'tan az olanlar); tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan esasını 0401 ila 0404 pozisyonlarında yer alan maddeler teşkil eden gıda müstahzarları (içinde kakao bulunmayanlar veya tamamen yağının alınması esasına göre hesaplandığında içindeki kakao miktarı ağırlık itibariyle % 5'ten az olanlar)
- Diğeri
- Diğeri (Malt h lasasından başka)
- Diğeri
- 2101 12 98 Esası kahve olan diğ r müstahzarlar
- 2101 20 98 Esası  ay veya Paraguay  ayı olan diğ r müstahzarlar
- 2106 90 59 Başka bir yerde belirtilmeyen veya yer almayan gıda müstahzarları
- Diğeri
- Diğeri
- 2106 90 98 Başka bir yerde belirtilmeyen veya yer almayan gıda müstahzarları:
- Diğ rleri (Protein konsantreleri ve protein bünyeli maddelerden başka)
- Diğ r
- Diğ r
- 3302 10 29 Sanayide hammadde olarak kullanılan koku veren maddelerin karışımları ve esası bu maddelerin bir veya daha fazlası olan karışımlar (alkoll   c z lt ler dahil); içeceklerin imalinde kullanılan türden esası koku verici maddeler olan diğ r müstahzarlar:
- Yiyecek ve içecek sanayinde kullanılan türden olanlar
- İçecek sanayinde kullanılan türden olanlar:
- Bir i e eği karakterize eden bütün tat verici ajanları (aromatizanları) ihtiva eden müstahzarlar:
- Hacim itibariyle alkol derecesi % 0.5'i geçenler
- Diğ r:
- Katı süt yağı, sakkaroz, izoglikoz, glikoz veya nişasta içermeyenler veya ağırlık itibariyle % 1,5'ten az katı süt yağı, % 5'ten az sakkaroz veya izoglikoz, %5'ten az glikoz veya nişasta içerenler
- Diğ r



EK II

**AVRUPA BİRLİĞİ İLE CEZAYİR DEMOKRATİK HALK CUMHURİYETİ
ARASINDAKİ TİCARET**

Madde 1

Menşelerini bu Ek'te öngörülen hükümlerin uygulanması suretiyle kazanmış olan eşya, Lahika I'nin Madde 7'sinde belirtilen kümülasyonun dışındadırlar.

Madde 2

Avrupa Birliği'nde kümülasyon

Lahika I'nin Madde 2(b)'sinin uygulanması amacıyla, Cezayir, Fas veya Tunus'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Avrupa Birliği'nde müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Avrupa Birliği'nde yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'nin Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Avrupa Birliği menşeli kabul edilirler.

Madde 3

Cezayir'de kümülasyon

Lahika I'nin Madde 2(b)'sinin uygulanması amacıyla, Avrupa Birliği, Fas veya Tunus'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Cezayir'de müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Cezayir'de yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'nin Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Cezayir menşeli kabul edilirler.

Madde 4

Menşe ispat belgeleri

1. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Avrupa Birliği veya Cezayir menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'nin diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Avrupa Birliği'ne Üye Ülkelerden birinin veya Cezayir gümrük idareleri tarafından, Lahika I'nin Madde 20(4) ve (5)'ine hâlel gelmeksizin EUR.1 dolaşım belgesi düzenlenir.
2. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Avrupa Birliği veya Cezayir menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'nin diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Lahika I'nin Madde 18(2) ve (3)'üne hâlel gelmeksizin bir menşe beyanı düzenlenebilir.



Madde 5

Tedarikçi beyanları

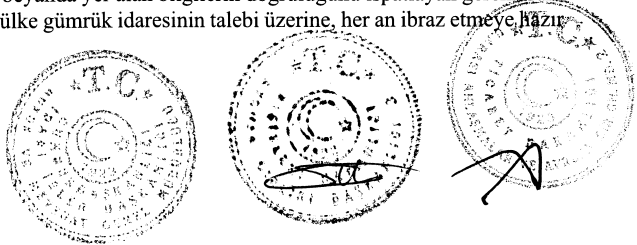
1. İmalatlarında Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nden gelip bu ülkelerde tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya kullanılmış menşeli ürünler için Avrupa Birliği veya Cezayir'de EUR. 1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenirken, imalatlarında kullanılmış olan söz konusu eşya için, bu madde uyarınca verilen tedarikçi beyanı dikkate alınır.
2. Paragraf 1'de atıfta bulunulan tedarikçi beyanı, söz konusu ürünlerin Avrupa Birliği veya Cezayir menşeli ürünler olarak kabul edilip edilemeyeceği ve Lahika I'nin diğer şartlarının yerine getirilip getirilmediğinin belirlenmesi amacıyla, bu ürünlerin imalatında kullanılan eşyaya Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nde işçilik veya işlem uygulandığının bir kanıtı olarak kullanılır.
3. Paragraf 4'te yer alan durumlar haricinde, tedarikçi tarafından her bir eşya sevkiyatı için, söz konusu eşyanın teşhisini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlanmasını mümkün kılacak derecede açıklayan fatura, teslimat notu veya diğer herhangi bir ticari belge üzerine eklenen bir kağıt üzerine Ek A'da öngörüldüğü şekilde ayrı bir tedarikçi beyanı düzenlenir.
4. Bir tedarikçinin Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nde makul bir süre zarfında aralıksız olarak işçilik veya işleme tabi tutulması beklenen eşyayı, belirli bir müşteriye devamlı olarak sunması halinde, tedarikçi bu eşyanın müteakip sevkiyatını kapsayan ve bundan sonra "uzun dönem tedarikçi beyanı" olarak atıfta bulunulacak olan tek bir tedarikçi beyanı sunabilir.

Uzun dönem tedarikçi beyanı normal koşullarda beyanın düzenlendiği tarihten itibaren bir yıl süreyle geçerlidir. Beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi daha uzun sürenin kullanılabileceği şartları belirler.

Uzun dönem tedarikçi beyanı, tedarikçi tarafından Ek B'de yer alan şekilde düzenlenir ve söz konusu eşyayı teşhislerini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlar. Uzun dönem tedarikçi beyanı, ilgili müşteriye beyan kapsamı eşyanın ilk sevkiyatı yapılmadan önce veya ilk sevkiyat beraberinde sunulur.

Uzun dönem tedarikçi beyanının, tedarik edilen eşyaya daha fazla uygulanamayacağı hallerde tedarikçi, müşterisine derhal bildirimde bulunur.

5. Paragraf 3 ve 4'te atıfta bulunulan tedarikçi beyanları, ilgili Anlaşma'nın imza edildiği dillerden biri kullanılarak, düzenlendiği ülkenin ulusal mevzuat hükümleri çerçevesinde daktilo ya da bilgisayarla yazılır veya basılır ve tedarikçinin elle yazılmış orijinal imzasını taşır. Beyanın el yazısı ile hazırlanması da mümkündür, bu durumda matbaa harfleriyle ve mürekkeple yazılır.
6. Beyanda bulunan tedarikçi, beyanda yer alan bilgilerin doğruluğunu ispatlayan gerekli tüm vesaiki, beyanın sunulduğu ülke gümrük idaresinin talebi üzerine, her an ibraz etmeye hazır olur.



Madde 6

Destekleyici belgeler

Kullanılan girdilerin Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ispatlayan ve bu ülkelerin birinde düzenlenen tedarikçi beyanları, bir EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı kapsamındaki ürünlerin Avrupa Birliği veya Cezayir menşeli olarak kabul edilebileceğini ve Lahika I'nin diğer koşullarını yerine getirdiğini tevsik etmek amacıyla kullanılan ve Lahika I'nin Madde 20(3) ve 18(3)'ü ile bu Ek'in Madde 5(6)'sında atıfta bulunulan bir belge olarak muamele görür.

Madde 7

Tedarikçi beyanlarının muhafazası

Tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve beyana ek tüm fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder.

Uzun dönem tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve ilgili müşteriye gönderilen beyan kapsamı eşyaya ilişkin tüm fatura, teslimat notu veya diğer tüm ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder. Bu süre uzun dönem tedarikçi beyanının geçerliliğinin sona erdiği tarihten itibaren başlar.

Madde 8

İdari işbirliği

Bu Ek'in düzgün uygulanmasını teminen, Avrupa Birliği ve Cezayir, yetkili gümrük idareleri vasıtasıyla, birbirlerine EUR.1 dolaşım belgeleri, menşe beyanları veya tedarikçi beyanlarının geçerliliklerinin ve bu belgelerde yer alan bilgilerin doğruluğunun kontrolünde yardımcı olurlar.

Madde 9

Tedarikçi beyanlarının kontrolü

1. Tedarikçi beyanlarının veya uzun dönem tedarikçi beyanlarının sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya söz konusu beyanların bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenlemek veya bir menşe beyanında bulunmak üzere dikkate alındığı ülkenin gümrük idarelerinin, bu belgenin geçerliliğine veya bu belgede yer alan bilgilerin doğruluğuna ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılabilir.
2. Paragraf 1 hükümlerini yerine getirmek amacıyla, paragraf 1'de atıfta bulunulan ülkenin gümrük idareleri, tedarikçi beyanını veya uzun dönem tedarikçi beyanını ve beyan kapsamı eşyaya ilişkin faturaları, teslimat notlarını veya diğer ticari belgeleri beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idarelerine, gerektiğinde kontrol talebinin esasına veya biçimine dair gerekçeleri de belirtmek suretiyle geri gönderir.

Tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgiler, kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.



3. Kontrol, tedarikçi beyanının veya uzun dönem tedarikçi beyanının düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi tarafından yapılır. Bu amaçla, ilgili gümrük idaresi, her türlü delil talep etme ve tedarikçinin hesaplarını denetleme veya gerekli gördüğü diğer kontrolleri yapma yetkisine sahiptir.
4. Kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi, sonuçlarından mümkün olan en kısa zamanda haberdar edilir. Bu sonuçlar, tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olup olmadığını açıkça belirtir ve söz konusu gümrük idaresinin, bu beyanın EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenebilmesi için dikkate alınıp-alınamayacağı ve hangi kapsamda dikkate alınabileceği hakkında karar vermesini mümkün kılar.

Madde 10

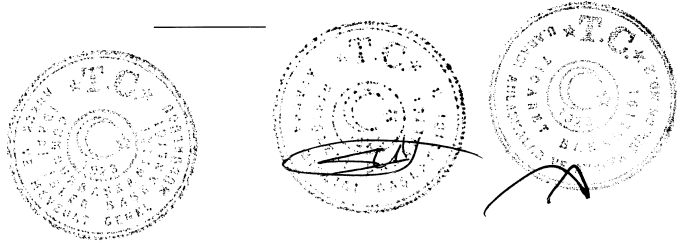
Yaptırımlar

Ürünler için tercihli muamele hakkı elde etmek amacıyla, yanlış bilgi içeren bir belgeyi hazırlayan veya hazırlattıran şahıslara ceza uygulanır.

Madde 11

Serbest bölgeler

1. Avrupa Birliği ve Cezayir, nakliye esnasında, kendi ülkelerinde bulunan bir serbest bölgeyi kullanan, bir menşe ispat belgesi kapsamında ticarete konu ürünlerin başka ürünlerle değiştirilmelerini veya bozulmalarını önleyici normal işlemler dışındaki herhangi bir işleme tabi tutulmamalarının temini konusundaki bütün tedbirleri alırlar.
2. Paragraf 1 hükümlerine istisna olarak, Avrupa Birliği veya Cezayir menşeli ürünler bir menşe ispat belgesi kapsamında bir serbest bölgeye ithal olunur ve bir işleme veya muameleden geçirilirse, ilgili idare, uygulanan işlem veya muamelenin bu Konvansiyon hükümlerine uygun olması koşuluyla, ihracatçının talebi üzerine yeni bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenler.



EK III

AVRUPA BİRLİĞİ İLE FAS KRALLIĞI ARASINDAKİ TİCARET

Madde 1

Menşelerini bu Ek'te öngörülen hükümlerin uygulanması suretiyle kazanmış olan eşya, Lahika I'nın Madde 7'sinde belirtilen kümülasyonun dışındadırlar.

Madde 2

Avrupa Birliği'nde kümülasyon

Lahika I'nın Madde 2(b)'sinin uygulanması amacıyla, Fas, Cezayir veya Tunus'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Avrupa Birliği'nde müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Avrupa Birliği'nde yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'nın Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Avrupa Birliği menşeli kabul edilirler.

Madde 3

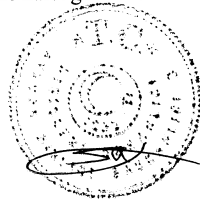
Fas'ta kümülasyon

Lahika I'nın Madde 2(b)'sinin uygulanması amacıyla, Avrupa Birliği, Cezayir veya Tunus'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Fas'ta müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Fas'ta yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'nın Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Fas menşeli kabul edilirler.

Madde 4

Menşe ispat belgeleri

1. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Avrupa Birliği veya Fas menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'nın diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Avrupa Birliği'ne Üye Ülkelerden birinin veya Fas gümrük idareleri tarafından, Lahika I'nın Madde 20(4) ve (5)'ine hâlel gelmeksizin EUR.1 dolaşım belgesi düzenlenir.
2. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Avrupa Birliği veya Fas menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'nın diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Lahika I'nın Madde 18(2) ve (3)'üne hâlel gelmeksizin bir menşe beyanı düzenlenebilir.



Madde 5

Tedarikçi beyanları

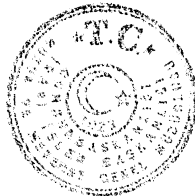
1. İmalatlarında Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nden gelip bu ülkelerde tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya kullanılmış menşeli ürünler için Avrupa Birliği veya Fas'ta EUR. 1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenirken, imalatlarında kullanılmış olan söz konusu eşya için, bu madde uyarınca verilen tedarikçi beyanı dikkate alınır.
2. Paragraf 1'de atıfta bulunulan tedarikçi beyanı, söz konusu ürünlerin Avrupa Birliği veya Fas menşeli ürünler olarak kabul edilip edilemeyeceği ve Lahika I'nın diğer şartlarının yerine getirilip getirilmediğinin belirlenmesi amacıyla, bu ürünlerin imalatında kullanılan eşyaya Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nde işçilik veya işlem uygulandığının bir kanıtı olarak kullanılır.
3. Paragraf 4'te yer alan durumlar haricinde, tedarikçi tarafından her bir eşya sevkiyatı için, söz konusu eşyanın teşhisini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlanmasını mümkün kılacak derecede açıklayan fatura, teslimat notu veya diğer herhangi bir ticari belge üzerine eklenen bir kağıt üzerine Ek A'da öngörüldüğü şekilde ayrı bir tedarikçi beyanı düzenlenir.
4. Bir tedarikçinin Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nde makul bir süre zarfında aralıksız olarak işçilik veya işleme tabi tutulması beklenen eşyayı, belirli bir müşteriye devamlı olarak sunması halinde, tedarikçi bu eşyanın müteakip sevkiyatını kapsayan ve bundan sonra "uzun dönem tedarikçi beyanı" olarak atıfta bulunulacak olan tek bir tedarikçi beyanı sunabilir.

Uzun dönem tedarikçi beyanı normal koşullarda beyanın düzenlendiği tarihten itibaren bir yıl süreyle geçerlidir. Beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi daha uzun sürenin kullanılabileceği şartları belirler.

Uzun dönem tedarikçi beyanı, tedarikçi tarafından Ek B'de yer alan şekilde düzenlenir ve söz konusu eşyayı teşhislerini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlar. Uzun dönem tedarikçi beyanı, ilgili müşteriye beyan kapsamı eşyanın ilk sevkiyatı yapılmadan önce veya ilk sevkiyat beraberinde sunulur.

Uzun dönem tedarikçi beyanının, tedarik edilen eşyaya daha fazla uygulanamayacağı hallerde tedarikçi, müşterisine derhal bildirimde bulunur.

5. Paragraf 3 ve 4'te atıfta bulunulan tedarikçi beyanları, ilgili Anlaşma'nın imza edildiği dillerden biri kullanılarak, düzenlendiği ülkenin ulusal mevzuat hükümleri çerçevesinde daktilo ya da bilgisayarla yazılır veya basılır ve tedarikçinin elle yazılmış orijinal imzasını taşır. Beyanın el yazısı ile hazırlanması da mümkündür, bu durumda matbaa harfleriyle ve mürekkeple yazılır.
6. Beyanda bulunan tedarikçi, beyanda yer alan bilgilerin doğruluğunu ispatlayan gerekli tüm vesai, beyanın sunulduğu ülke gümrük idaresinin talebi üzerine, her an ibraz etmeye hazır olur.



Madde 6

Destekleyici belgeler

Kullanılan girdilerin Avrupa Birliği, Tunus, Fas veya Cezayir’de işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ispatlayan ve bu ülkelerin birinde düzenlenen tedarikçi beyanları, bir EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı kapsamındaki ürünlerin Avrupa Birliği veya Fas menşeli olarak kabul edilebileceğini ve Lahika I’nin diğer koşullarını yerine getirdiğini tevsik etmek amacıyla kullanılan ve Lahika I’nin Madde 20(3) ve 18(3)’i ile bu Ek’in Madde 5(6)’sında atıfta bulunulan bir belge olarak muamele görür.

Madde 7

Tedarikçi beyanlarının muhafazası

Tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)’da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve beyana ek tüm fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder.

Uzun dönem tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)’da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve ilgili müşteriye gönderilen beyan kapsamı eşyaya ilişkin tüm fatura, teslimat notu veya diğer tüm ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder. Bu süre uzun dönem tedarikçi beyanının geçerliliğinin sona erdiği tarihten itibaren başlar.

Madde 8

İdari işbirliği

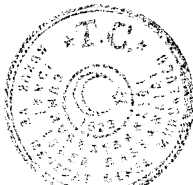
Bu Ek’in düzgün uygulanmasını teminen, Avrupa Birliği ve Fas, yetkili gümrük idareleri vasıtasıyla, birbirlerine EUR.1 dolaşım belgeleri, menşe beyanları veya tedarikçi beyanlarının geçerliliklerinin ve bu belgelerde yer alan bilgilerin doğruluğunun kontrolünde yardımcı olurlar.

Madde 9

Tedarikçi beyanlarının kontrolü

1. Tedarikçi beyanlarının veya uzun dönem tedarikçi beyanlarının sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya söz konusu beyanların bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenlemek veya bir menşe beyanında bulunmak üzere dikkate alındığı ülkenin gümrük idarelerinin, bu belgenin geçerliliğine veya bu belgede yer alan bilgilerin doğruluğuna ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılabilir.
2. Paragraf 1 hükümlerini yerine getirmek amacıyla, paragraf 1’de atıfta bulunulan ülkenin gümrük idareleri, tedarikçi beyanını veya uzun dönem tedarikçi beyanını ve beyan kapsamı eşyaya ilişkin faturaları, teslimat notlarını veya diğer ticari belgeleri beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idarelerine, gerektiğinde kontrol talebinin esasına veya biçimine dair gerekçeleri de belirtmek suretiyle geri gönderir.

Tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgiler, kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.



3. Kontrol, tedarikçi beyanının veya uzun dönem tedarikçi beyanının düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi tarafından yapılır. Bu amaçla, ilgili gümrük idaresi, her türlü delil talep etme ve tedarikçinin hesaplarını denetleme veya gerekli gördüğü diğer kontrolleri yapma yetkisine sahiptir.
4. Kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi, sonuçlarından mümkün olan en kısa zamanda haberdar edilir. Bu sonuçlar, tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olup olmadığını açıkça belirtir ve söz konusu gümrük idaresinin, bu beyanın EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenebilmesi için dikkate alınıp-alınamayacağı ve hangi kapsamda dikkate alınabileceği hakkında karar vermesini mümkün kılar.

Madde 10

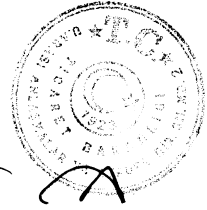
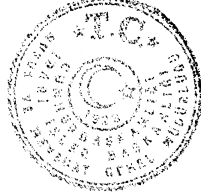
Yaptırımlar

Ürünler için tercihli muamele hakkı elde etmek amacıyla, yanlış bilgi içeren bir belgeyi hazırlayan veya hazırlattıran şahıslara ceza uygulanır.

Madde 11

Serbest bölgeler

1. Avrupa Birliği ve Fas, nakliye esnasında, kendi ülkelerinde bulunan bir serbest bölgeyi kullanan, bir menşe ispat belgesi kapsamında ticarete konu ürünlerin başka ürünlerle değiştirilmelerini veya bozulmalarını önleyici normal işlemler dışındaki herhangi bir işleme tabi tutulmamalarının temini konusundaki bütün tedbirleri alırlar.
2. Paragraf 1 hükümlerine istisna olarak, Avrupa Birliği veya Fas menşeli ürünler bir menşe ispat belgesi kapsamında bir serbest bölgeye ithal olunur ve bir işleme veya muameleden geçirilirse, ilgili idare, uygulanan işlem veya muamelenin bu Konvansiyon hükümlerine uygun olması koşuluyla, ihracatçının talebi üzerine yeni bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenler.



EK IV

AVRUPA BİRLİĞİ İLE TUNUS CUMHURİYETİ ARASINDAKİ TİCARET

Madde 1

Menşelerini bu Ek'te öngörülen hükümlerin uygulanması suretiyle kazanmış olan eşya, Lahika I'nın Madde 7'sinde belirtilen kümülasyonun dışındadırlar.

Madde 2

Avrupa Birliği'nde kümülasyon

Lahika I'nın Madde 2(b)'sinin uygulanması amacıyla, Fas, Cezayir veya Tunus'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Avrupa Birliği'nde müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Avrupa Birliği'nde yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'nın Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Avrupa Birliği menşeli kabul edilirler.

Madde 3

Tunus'ta kümülasyon

Lahika I'nın Madde 2(b)'sinin uygulanması amacıyla, Avrupa Birliği, Fas veya Cezayir'de yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Tunus'ta müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Tunus'ta yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'nın Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Tunus menşeli kabul edilirler.

Madde 4

Menşe ispat belgeleri

1. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Avrupa Birliği veya Tunus menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'nın diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Avrupa Birliği'ne Üye Ülkelerden birinin veya Tunus gümrük idareleri tarafından, Lahika I'nın Madde 20(4) ve (5)'ine hâlel gelmeksizin EUR.1 dolaşım belgesi düzenlenir.
2. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Avrupa Birliği veya Tunus menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'nın diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Lahika I'nın Madde 18(2) ve (3)'üne hâlel gelmeksizin bir menşe beyanı düzenlenebilir.



Madde 5

Tedarikçi beyanları

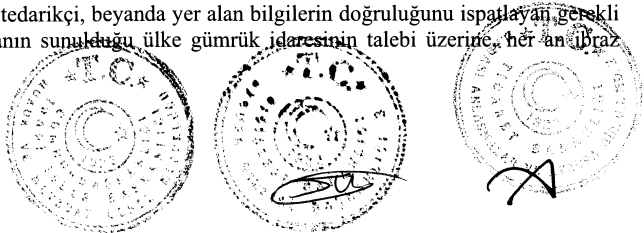
1. İmalatlarında Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nden gelip bu ülkelerde tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya kullanılmış menşeli ürünler için Avrupa Birliği veya Tunus'ta EUR. 1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenirken, imalatlarında kullanılmış olan söz konusu eşya için, bu madde uyarınca verilen tedarikçi beyanı dikkate alınır.
2. Paragraf 1'de atıfta bulunulan tedarikçi beyanı, söz konusu ürünlerin Avrupa Birliği veya Tunus menşeli ürünler olarak kabul edilip edilemeyeceği ve Lahika I'nın diğer şartlarının yerine getirilip getirilmediğinin belirlenmesi amacıyla, bu ürünlerin imalatında kullanılan eşyaya Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nde işçilik veya işlem uygulandığının bir kanıtı olarak kullanılır.
3. Paragraf 4'te yer alan durumlar haricinde, tedarikçi tarafından her bir eşya sevkiyatı için, söz konusu eşyanın teşhisini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlanmasını mümkün kılacak derecede açıklayan fatura, teslimat notu veya diğer herhangi bir ticari belge üzerine eklenen bir kağıt üzerine Ek A'da öngörüldüğü şekilde ayrı bir tedarikçi beyanı düzenlenir.
4. Bir tedarikçinin Cezayir, Fas, Tunus veya Avrupa Birliği'nde makul bir süre zarfında aralıksız olarak işçilik veya işleme tabi tutulması beklenen eşyayı, belirli bir müşteriye devamlı olarak sunması halinde, tedarikçi bu eşyanın müteakip sevkiyatını kapsayan ve bundan sonra "uzun dönem tedarikçi beyanı" olarak atıfta bulunulacak olan tek bir tedarikçi beyanı sunabilir.

Uzun dönem tedarikçi beyanı normal koşullarda beyanın düzenlendiği tarihten itibaren bir yıl süreyle geçerlidir. Beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi daha uzun sürenin kullanılabileceği şartları belirler.

Uzun dönem tedarikçi beyanı, tedarikçi tarafından Ek B'de yer alan şekilde düzenlenir ve söz konusu eşyayı teşhislerini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlar. Uzun dönem tedarikçi beyanı, ilgili müşteriye beyan kapsamı eşyanın ilk sevkiyatı yapılmadan önce veya ilk sevkiyat beraberinde sunulur.

Uzun dönem tedarikçi beyanının, tedarik edilen eşyaya daha fazla uygulanamayacağı hallerde tedarikçi, müşterisine derhal bildirimde bulunur.

5. Paragraf 3 ve 4'te atıfta bulunulan tedarikçi beyanları, ilgili Anlaşma'nın imza edildiği dillerden biri kullanılarak, düzenlendiği ülkenin ulusal mevzuat hükümleri çerçevesinde daktilo ya da bilgisayarla yazılır veya basılır ve tedarikçinin elle yazılmış orijinal imzasını taşır. Beyanın el yazısı ile hazırlanması da mümkündür, bu durumda matbaa harfleriyle ve mürekkeple yazılır.
6. Beyanda bulunan tedarikçi, beyanda yer alan bilgilerin doğruluğunu ispatlayan gerçekli tüm vesaiki, beyanın sunulduğu ülke gümrük idaresinin talebi üzerine, her an ibraz etmeye hazır olur.



Madde 6

Destekleyici belgeler

Kullanılan girdilerin Avrupa Birliği, Tunus, Fas veya Cezayir’de işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ispatlayan ve bu ülkelerin birinde düzenlenen tedarikçi beyanları, bir EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı kapsamındaki ürünlerin Avrupa Birliği veya Tunus menşeli olarak kabul edilebileceğini ve Lahika I’ın diğer koşullarını yerine getirdiğini tevsik etmek amacıyla kullanılan ve Lahika I’ın Madde 20(3) ve 18(3)’ü ile bu Ek’in Madde 5(6)’sında atıfta bulunulan bir belge olarak muamele görür.

Madde 7

Tedarikçi beyanlarının muhafazası

Tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)’da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve beyana ek tüm fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder.

Uzun dönem tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, Madde 5(6)’da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve ilgili müşteriye gönderilen beyan kapsamı eşyaya ilişkin tüm fatura, teslimat notu veya diğer tüm ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder. Bu süre uzun dönem tedarikçi beyanının geçerliliğinin sona erdiği tarihten itibaren başlar.

Madde 8

İdari işbirliği

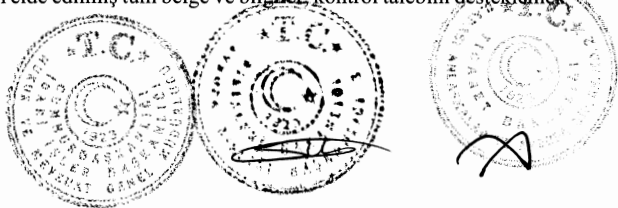
Bu Ek’in düzgün uygulanmasını teminen, Avrupa Birliği ve Tunus, yetkili gümrük idareleri vasıtasıyla, birbirlerine EUR.1 dolaşım belgeleri, menşe beyanları veya tedarikçi beyanlarının geçerliliklerinin ve bu belgelerde yer alan bilgilerin doğruluğunun kontrolünde yardımcı olurlar.

Madde 9

Tedarikçi beyanlarının kontrolü

1. Tedarikçi beyanlarının veya uzun dönem tedarikçi beyanlarının sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya söz konusu beyanların bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenlemek veya bir menşe beyanında bulunmak üzere dikkate alındığı ülkenin gümrük idarelerinin, bu belgenin geçerliliğine veya bu belgede yer alan bilgilerin doğruluğuna ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılabilir.
2. Paragraf 1 hükümlerini yerine getirmek amacıyla, paragraf 1’de atıfta bulunulan ülkenin gümrük idareleri, tedarikçi beyanını veya uzun dönem tedarikçi beyanını ve beyan kapsamı eşyaya ilişkin faturaları, teslimat notlarını veya diğer ticari belgeleri beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idarelerine, gerektiğinde kontrol talebinin esasına veya biçimine dair gerekçeleri de belirtmek suretiyle geri gönderir.

Tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgiler kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.



3. Kontrol, tedarikçi beyanının veya uzun dönem tedarikçi beyanının düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi tarafından yapılır. Bu amaçla, ilgili gümrük idaresi, her türlü delil talep etme ve tedarikçinin hesaplarını denetleme veya gerekli gördüğü diğer kontrolleri yapma yetkisine sahiptir.
4. Kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi, sonuçlarından mümkün olan en kısa zamanda haberdar edilir. Bu sonuçlar, tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olup olmadığını açıkça belirtir ve söz konusu gümrük idaresinin, bu beyanın EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenebilmesi için dikkate alınıp-alınamayacağı ve hangi kapsamda dikkate alınabileceği hakkında karar vermesini mümkün kılar.

Madde 10

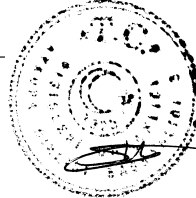
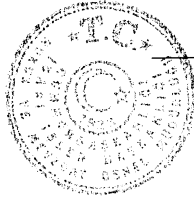
Yaptırımlar

Ürünler için tercihli muamele hakkı elde etmek amacıyla, yanlış bilgi içeren bir belgeyi hazırlayan veya hazırlattıran şahıslara ceza uygulanır.

Madde 11

Serbest bölgeler

1. Avrupa Birliği ve Tunus, nakliye esnasında, kendi ülkelerinde bulunan bir serbest bölgeyi kullanan, bir menşe ispat belgesi kapsamında ticarete konu ürünlerin başka ürünlerle değiştirilmelerini veya bozulmalarını önleyici normal işlemler dışındaki herhangi bir işleme tabi tutulmamalarının temini konusundaki bütün tedbirleri alırlar.
2. Paragraf 1 hükümlerine istisna olarak, Avrupa Birliği veya Tunus menşeli ürünler bir menşe ispat belgesi kapsamında bir serbest bölgeye ithal olunur ve bir işleme veya muameleden geçirilirse, ilgili idare, uygulanan işlem veya muamelenin bu Konvansiyon hükümlerine uygun olması koşuluyla, ihracatçının talebi üzerine yeni bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenler.



EK V

TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE AVRUPA BİRLİĞİ'NİN İSTIKRAR VE ORTAKLIK SÜRECİ'NE KATILIM SAĞLAYAN ÜLKELER ARASINDAKİ TİCARET

Madde 1

Aşağıdaki tabloda yer alan ürünler;

(a) Nihai varış ülkesi Türkiye Cumhuriyeti ise, ve:

- (i) Bu ürünlerin imalatında kullanılan girdiler, Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkelerden biri menşeli ise; veya
- (ii) Bu ürünler menşelerini, Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkelerden birinde gerçekleştirilen işçilik veya işleme dayanarak kazanmışlar ise;

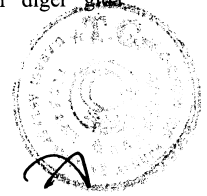
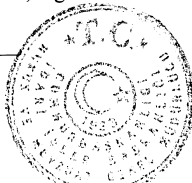
ya da

(b) Nihai varış ülkesi, Avrupa Birliği'nin İstikrar ve Ortaklık Süreci'ne katılım sağlayan ülkelerden biri ise, ve:

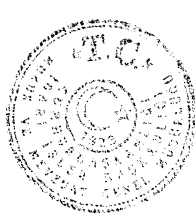
- (i) Bu ürünlerin imalatında kullanılan girdiler Türkiye Cumhuriyeti menşeli ise; veya
- (ii) Bu ürünler menşelerini, Türkiye Cumhuriyeti'nde gerçekleştirilen işçilik veya işleme dayanarak kazanmışlar ise

Lahika I'nın Madde 7'sinde belirtilen kümülasyonun dışındadırlar.

KN Kodu	Tanım
1704 90 99	Kakao içermeyen diğer şeker mamulleri
1806 10 30	Çikolata ve kakao içeren diğer gıda müstahzarları
1806 10 90	- Kakao tozu, ilave şeker veya diğer tatlandırıcı maddeler içermeyenler: -- Ağırlık itibarıyla % 65 veya daha fazla fakat %80'den az sakkaroz (sakkaroz olarak ifade edilen invert şeker dahil) veya sakkaroz olarak ifade edilen izoglikoz içerenler -- Ağırlık itibarıyla % 80 veya daha fazla sakkaroz (sakkaroz olarak ifade edilen invert şeker dahil) veya sakkaroz olarak ifade edilen izoglikoz içerenler
1806 20 95	- Ağırlığı 2 kg.dan fazla olan kalıp, dilim veya çubuklar halinde veya sıvı, hamur, toz, granül veya benzeri şekillerde olup, muhteviyatı 2 kg.ı geçen kaplarda veya ambalajlarda sunulmuş olan kakao içeren diğer gıda müstahzarları, diğer müstahzarlar



- Diğer
- Diğer
- 1901 90 99 Malt h lasası; tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan esasını un, hububatın kabaca    t lmesinden elde edilen küçük parçalar, kaba un, nişasta veya malt h lasası teşkil eden gıda müstahzarları (içinde kakao bulunmayanlar veya tamamen yağının alınması esasına göre hesaplanan içindeki kakao miktarı ağırlık itibarıyla % 40'tan az olanlar); tarifenin başka yerinde belirtilmeyen veya yer almayan esasını 0401 ila 0404 pozisyonlarında yer alan maddeler teşkil eden gıda müstahzarları (içinde kakao bulunmayanlar veya tamamen yağının alınması esasına göre hesaplandığında içindeki kakao miktarı ağırlık itibarıyla % 5'ten az olanlar)
- Diğer
- Diğer (Malt h lasasından başka)
- Diğer
- 2101 12 98 Esası kahve olan diğ r müstahzarlar
- 2101 20 98 Esası  ay veya Paraguay  ayı olan diğ r müstahzarlar
- 2106 90 59 Başka bir yerde belirtilmeyen veya yer almayan gıda müstahzarları
- Diğer
- - Diğer
- 2106 90 98 Başka bir yerde belirtilmeyen veya yer almayan gıda müstahzarları:
- Diğer (Protein konsantreleri ve protein bünyeli maddelerden başka)
- Diğer
- Diğer
- 3302 10 29 Sanayide hammadde olarak kullanılan koku veren maddelerin karışımları ve esası bu maddelerin bir veya daha fazlası olan karışımlar (alkoll   c zelt ler dahil); içeceklerin imalinde kullanılan türden esası koku verici maddeler olan diğ r müstahzarlar:
- Yiyecek ve içecek sanayinde kullanılan türden olanlar
- içecek sanayinde kullanılan türden olanlar:
- Bir i eceğı karakterize eden bütün tat verici ajanları (aromatizanları) ihtiva eden müstahzarlar:
- Hacim itibarıyla alkol derecesi % 0.5'i geçenler
- Diğer:
- Katı süt yağı, sakkaroz, izoglikoz, glikoz veya nişasta içermeyenler veya ağırlık itibarıyla % 1,5'ten az katı süt yağı, % 5'ten az sakkaroz veya izoglikoz, %5'ten az glikoz veya nişasta içerenler
- Diğer



EK VI

TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE FAS KRALLIĞI ARASINDAKİ TİCARET

Madde 1

Menşelerini bu Ek'te öngörülen hükümlerin uygulanması suretiyle kazanmış olan ürünler, Lahika I'nin Madde 7'sinde belirtilen kümülasyonun dışındadırlar.

Madde 2

Türkiye'de kümülasyon

Lahika I'nin Madde 2(b)'sinin uygulanması için uygulanması için, Fas, Cezayir veya Tunus'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Türkiye'de müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Türkiye'de yapılmış gibi mütalaa edilir. Lahika I'nin Madde 2(b)'si gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'nin Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Türkiye menşeli kabul edilirler.

Madde 3

Fas'ta kümülasyon

Lahika I'nin Madde 2(b)'sinin uygulanması için, Cezayir, Tunus veya Türkiye'de yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Fas'ta müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Fas'ta yapılmış gibi mütalaa edilir. Lahika I'nin Madde 2(b)'si gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'nin Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Fas menşeli kabul edilirler.

Madde 4

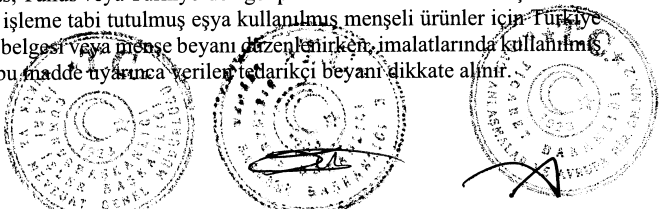
Menşe ispat belgeleri

1. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Türkiye veya Fas menşeli olarak kabul edilebiliyor ve bu Konvansiyon'un Lahika I'nin diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Türkiye veya Fas gümrük idareleri tarafından, Lahika I'nin Madde 20(4) ve (5)'ine hâlel gelmeksizin EUR.1 dolaşım belgesi düzenlenir.
2. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Türkiye veya Fas menşeli olarak kabul edilebiliyor ve bu Konvansiyon'un Lahika I'nin diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Lahika I'nin Madde 18(2) ve (3)'üne hâlel gelmeksizin bir menşe beyanı düzenlenebilir.

Madde 5

Tedarikçi beyanı

1. İmalatlarında Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye'den gelip bu ülkelerde tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya kullanılmış menşeli ürünler için Türkiye veya Fas'ta EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenirken, imalatlarında kullanılmış olan söz konusu eşya için, bu madde tıyınca verilen tedarikçi beyanı dikkate alınır.



2. Paragraf 1’de atıfta bulunulan tedarikçi beyanı, söz konusu ürünlerin Türkiye veya Fas menşeli ürünler olarak kabul edilip edilemeyeceği ve bu Konvansiyon’un Lahika I’inin diğer şartlarının yerine getirilip getirilmediğinin belirlenmesi amacıyla, bu ürünlerin imalatında kullanılan eşyaya Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye’de işçilik veya işlem uygulandığının bir kanıtı olarak kullanılır.

3. Paragraf 4’te yer alan durumlar haricinde, tedarikçi tarafından her bir eşya sevkiyatı için, söz konusu eşyanın teşhisini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlanmasını mümkün kılacak derecede açıklayan fatura, teslimat notu veya diğer herhangi bir ticari belge üzerine eklenen bir kağıt üzerine Ek C’de öngörüldüğü şekilde ayrı bir tedarikçi beyanı düzenlenir.

4. Bir tedarikçinin Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye’de makul bir süre zarfında aralıksız olarak işçilik veya işleme tabi tutulması beklenen eşyayı, belirli bir müşteriye devamlı olarak sunması halinde, tedarikçi bu eşyanın müteakip sevkiyatını kapsayan tek bir tedarikçi beyanı sunabilir (“uzun dönem tedarikçi beyanı”).

Uzun dönem tedarikçi beyanı normal koşullarda beyanın düzenlendiği tarihten itibaren bir yıl süreyle geçerlidir. Beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi daha uzun sürenin kullanılabileceği şartları belirler.

Uzun dönem tedarikçi beyanı, tedarikçi tarafından Ek D’de yer alan şekilde düzenlenir ve söz konusu eşyayı teşhislerini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlar. Uzun dönem tedarikçi beyanı, ilgili müşteriye beyan kapsamı eşyanın ilk sevkiyatı yapılmadan önce veya ilk sevkiyat beraberinde sunulur.

Uzun dönem tedarikçi beyanının, tedarik edilen eşyaya daha fazla uygulanamayacağı hallerde tedarikçi, müşterisine derhal bildirimde bulunur.

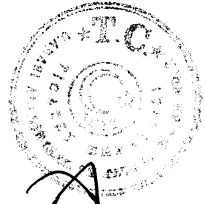
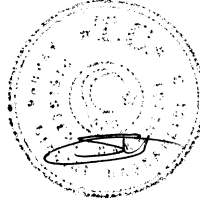
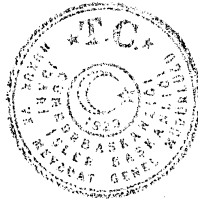
5. Paragraf 3 ve 4’te atıfta bulunulan tedarikçi beyanı, ilgili Anlaşma’nın imza edildiği dillerden biri kullanılarak, düzenlendiği ülkenin ulusal mevzuatı çerçevesinde daktilo ya da bilgisayarla yazılır veya basılır ve tedarikçinin elle yazılmış orijinal imzasını taşır. Beyanın el yazısı ile hazırlanması da mümkündür, bu durumda matbaa harfleriyle ve mürekkeple yazılır.

6. Beyanda bulunan tedarikçi, beyanda yer alan bilgilerin doğruluğunu ispatlayan gerekli tüm vesai, beyanın sunulduğu ülke gümrük idaresinin talebi üzerine, her an ibraz etmeye hazır olur.

Madde 6

Destekleyici belgeler

Kullanılan girdilerin Türkiye, Tunus, Fas veya Cezayir’de işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ispatlayan ve bu ülkelerin birinde düzenlenen tedarikçi beyanı, bir EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı kapsamındaki ürünlerin Türkiye veya Fas menşeli olarak kabul edilebileceğini ve Lahika I’ın diğer koşullarını yerine getirdiğini tevsik etmek amacıyla kullanılan ve Lahika I’ın Madde 20(3) ve 18(3)’ü ile bu Ek’in Madde 5(6)’sında atıfta bulunulan bir belge olarak muamele görür.



Madde 7

Tedarikçi beyanının muhafazası

Tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, bu Ek'in Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve beyana ek fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder.

Uzun dönem tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, bu Ek'in Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve ilgili müşteriye gönderilen beyan kapsamı eşyaya ilişkin tüm fatura, teslimat notu veya diğer tüm ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder. Bu süre uzun dönem tedarikçi beyanının geçerliliğinin sona erdiği tarihten itibaren başlar.

Madde 8

İdari işbirliği

Bu Ek'in düzgün uygulanmasını teminen, Türkiye ve Fas, yetkili gümrük idareleri vasıtasıyla, birbirlerine EUR.1 dolaşım belgeleri, menşe beyanları veya tedarikçi beyanlarının geçerliliklerinin ve bu belgelerde yer alan bilgilerin doğruluğunun kontrolünde yardımcı olurlar.

Madde 9

Tedarikçi beyanlarının kontrolü

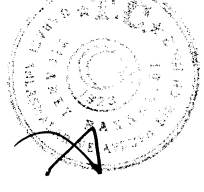
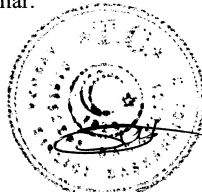
1. Tedarikçi beyanlarının veya uzun dönem tedarikçi beyanlarının sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya söz konusu beyanların bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenlemek veya bir menşe beyanında bulunmak üzere dikkate alındığı ülkenin gümrük idarelerinin, bu belgenin geçerliliğine veya bu belgede yer alan bilgilerin doğruluğuna ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılabilir.

2. Paragraf 1 hükümlerini yerine getirmek amacıyla, paragraf 1'de atıfta bulunulan ülkenin gümrük idareleri, tedarikçi beyanını ve beyan kapsamı eşyaya ilişkin fatura(ları), teslimat notu(larını) veya diğer ticari belgeleri beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idarelerine, gerektiğinde kontrol talebinin esasına veya biçimine dair gerekçeleri de belirtmek suretiyle geri gönderir.

Tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgiler, sonradan kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.

3. Kontrol, tedarikçi beyanının düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi tarafından yapılır. Bu amaçla, ilgili gümrük idaresi, her türlü delil talep etme ve tedarikçinin hesaplarını denetleme veya gerekli gördüğü diğer kontrolleri yapma yetkisine sahiptir.

4. Kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi, sonuçlarından mümkün olan en kısa zamanda haberdar edilir. Bu sonuçlar, tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olup olmadığını açıkça belirtir ve söz konusu gümrük idaresinin, bu beyanın EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenebilmesi için dikkate alınıp-alınamayacağı ve hangi kapsamda dikkate alınabileceği hakkında karar vermesini mümkün kılar.



Madde 10

Yaptırımlar

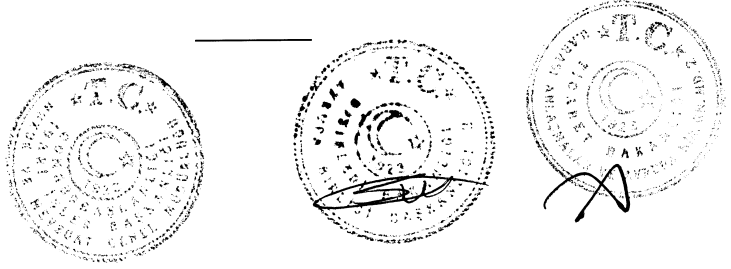
Ürünler için tercihli muamele hakkı elde etmek amacıyla, yanlış bilgi içeren bir belgeyi hazırlayan veya hazırlattıran şahıslara ceza uygulanır.

Madde 11

Serbest bölgeler

1. Türkiye ve Fas, nakliye esnasında, kendi ülkelerinde bulunan bir serbest bölgeyi kullanan, bir menşe ispat belgesi kapsamında ticarete konu ürünlerin başka ürünlerle değiştirilmelerini veya bozulmalarını önleyici normal işlemler dışındaki herhangi bir işleme tabi tutulmamalarının temini konusundaki bütün tedbirleri alırlar.

2. Paragraf 1'e istisna olarak, Türkiye veya Fas menşeli ürünler bir menşe ispat belgesi kapsamında bir serbest bölgeye ithal olunur ve bir işleme veya muameleden geçirilirse, ilgili idare, uygulanan işlem veya muamelenin bu Konvansiyon hükümlerine uygun olması koşuluyla, ihracatçının talebi üzerine yeni bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenler.



EK VII

TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE TUNUS CUMHURİYETİ ARASINDAKİ TİCARET

Madde 1

Menşelerini bu Ek'te öngörülen hükümlerin uygulanması suretiyle kazanmış olan ürünler, Lahika I'nın Madde 7'sinde belirtilen kümülasyonun dışındadırlar.

Madde 2

Türkiye'de kümülasyon

Lahika I'nın Madde 2(b)'sinin uygulanması için, Cezayir, Fas veya Tunus'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Türkiye'de müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Türkiye'de yapılmış gibi mütalaa edilir. Lahika I'nın Madde 2(b)'si gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'nın Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Türkiye menşeli kabul edilirler.

Madde 3

Tunus'ta kümülasyon

Lahika I'nın Madde 2(b)'sinin uygulanması için, Türkiye, Cezayir veya Fas'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Tunus'ta müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Tunus'ta yapılmış gibi mütalaa edilir. Lahika I'nın Madde 2(b)'si gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'nın Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Tunus menşeli kabul edilirler.

Madde 4

Menşe ispat belgeleri

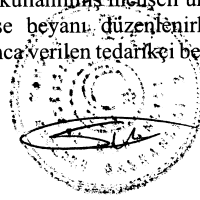
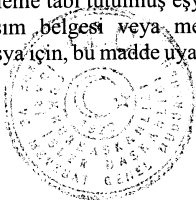
1. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Türkiye veya Tunus menşeli olarak kabul edilebiliyor ve bu Konvansiyon'un Lahika I'nın diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Türkiye veya Tunus gümrük idareleri tarafından, Lahika I'nın Madde 20(4) ve (5)'ine hâlel gelmeksizin EUR.1 dolaşım belgesi düzenlenir.

2. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle Türkiye veya Tunus menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'nın diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Lahika I'nın Madde 18(2) ve (3)'üne hâlel gelmeksizin bir menşe beyanı düzenlenebilir.

Madde 5

Tedarikçi beyanları

1. İmalatlarında Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye'den gelip bu ülkelerde tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya kullanılmış menşeli ürünler için Türkiye veya Tunus'ta EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenirken, imalatlarında kullanılmış olan söz konusu eşya için, bu madde uyarınca verilen tedarikçi beyanı dikkate alınır.



2. Paragraf 1’de atıfta bulunulan tedarikçi beyanı, söz konusu ürünlerin Türkiye veya Tunus menşeli ürünler olarak kabul edilip edilemeyeceği ve bu Konvansiyon’un Lahika I’inin diğer şartlarının yerine getirilip getirilmediğinin belirlenmesi amacıyla, bu ürünlerin imalatında kullanılan eşyaya Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye’de işçilik veya işlem uygulandığının bir kanıtı olarak kullanılır.

3. Paragraf 4’te yer alan durumlar haricinde, tedarikçi tarafından her bir eşya sevkiyatı için, söz konusu eşyanın teşhisini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlanmasını mümkün kılacak derecede açıklayan fatura, teslimat notu veya diğer herhangi bir ticari belge üzerine eklenen bir kağıt üzerine Ek C’de öngörüldüğü şekilde ayrı bir tedarikçi beyanı düzenlenir.

4. Bir tedarikçinin Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye’de makul bir süre zarfında aralıksız olarak işçilik veya işleme tabi tutulması beklenen eşyayı, belirli bir müşteriye devamlı olarak sunması halinde, tedarikçi bu eşyanın müteakip sevkiyatını kapsayan tek bir tedarikçi beyanı sunabilir (“uzun dönem tedarikçi beyanı”).

Uzun dönem tedarikçi beyanı normal koşullarda beyanın düzenlendiği tarihten itibaren bir yıl süreyle geçerlidir. Beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi daha uzun sürenin kullanılabileceği şartları belirler.

Uzun dönem tedarikçi beyanı, tedarikçi tarafından Ek D’de yer alan şekilde düzenlenir ve söz konusu eşyayı teşhislerini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlar. Uzun dönem tedarikçi beyanı, ilgili müşteriye beyan kapsamı eşyanın ilk sevkiyatı yapılmadan önce veya ilk sevkiyat beraberinde sunulur.

Uzun dönem tedarikçi beyanının, tedarik edilen eşyaya daha fazla uygulanamayacağı hallerde tedarikçi, müşterisine derhal bildirimde bulunur.

5. Paragraf 3 ve 4’te atıfta bulunulan tedarikçi beyanları, ilgili Anlaşma’nın imza edildiği dillerden biri kullanılarak, düzenlendiği ülkenin ulusal mevzuat hükümleri çerçevesinde daktilo ya da bilgisayarda yazılır veya basılır ve tedarikçinin elle yazılmış orijinal imzasını taşır. Beyanın el yazısı ile hazırlanması da mümkündür, bu durumda matbaa harfleriyle ve mürekkeple yazılır.

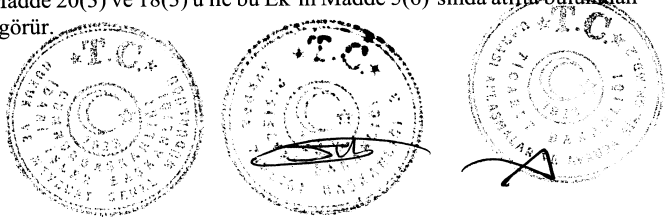
6. Beyanda bulunan tedarikçi, beyanda yer alan bilgilerin doğruluğunu ispatlayan gerekli tüm vesai, beyanın sunulduğu ülke gümrük idaresinin talebi üzerine, her an ibraz etmeye hazır olur.

Madde 6

Destekleyici belgeler

Kullanılan girdilerin Cezayir, Fas, Tunus veya Türkiye’de işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ispatlayan ve bu ülkelerin birinde düzenlenen tedarikçi beyanları, bir EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı kapsamındaki ürünlerin Türkiye veya Tunus menşeli olarak kabul edilebileceğini ve Lahika I’in diğer koşullarını yerine getirdiğini tevsik etmek amacıyla kullanılan ve Lahika I’in Madde 20(3) ve 18(3)’ü ile bu Ek’in Madde 5(6)’sında atıfta bulunulan bir belge olarak muamele görür.

Madde 7



Madde 7

Tedarikçi beyanlarının muhafazası

Tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, bu Ek'in Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve beyana ek tüm fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder.

Uzun dönem tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, bu Ek'in Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve ilgili müşteriye gönderilen beyan kapsamı eşyaya ilişkin tüm fatura, teslimat notu veya diğer tüm ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder. Bu süre uzun dönem tedarikçi beyanının geçerliliğinin sona erdiği tarihten itibaren başlar.

Madde 8

İdari işbirliği

Bu Ek'in düzgün uygulanmasını teminen, EFTA Ülkeleri ve Tunus, yetkili gümrük idareleri vasıtasıyla, birbirlerine EUR.1 dolaşım belgeleri, menşe beyanları veya tedarikçi beyanlarının geçerliliklerinin ve bu belgelerde yer alan bilgilerin doğruluğunun kontrolünde yardımcı olurlar.

Madde 9

Tedarikçi beyanlarının kontrolü

1. Tedarikçi beyanlarının veya uzun dönem tedarikçi beyanlarının sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya söz konusu beyanların bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenlemek veya bir menşe beyanında bulunmak üzere dikkate alındığı ülkenin gümrük idarelerinin, bu belgenin geçerliliğine veya bu belgede yer alan bilgilerin doğruluğuna ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılabilir.

2. Paragraf 1 hükümlerini yerine getirmek amacıyla, paragraf 1'de atıfta bulunulan ülkenin gümrük idareleri, tedarikçi beyanını ve beyan kapsamı eşyaya ilişkin fatura(ları), teslimat notu(larını) veya diğer ticari belgeleri beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idarelerine, gerektiğinde kontrol talebinin esasına veya biçimine dair gerekçeleri de belirtmek suretiyle geri gönderir.

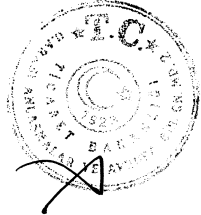
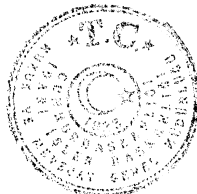
Tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgiler, sonradan kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.

3. Kontrol, tedarikçi beyanının düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi tarafından yapılır. Bu amaçla, ilgili gümrük idaresi, her türlü delil talep etme ve tedarikçinin hesaplarını denetleme veya gerekli gördüğü diğer kontrolleri yapabilme yetkisine sahip olur.

4. Kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi, sonuçlarından mümkün olan en kısa zamanda haberdar edilir. Bu sonuçlar, tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olup olmadığını açıkça belirtir ve söz konusu gümrük idaresinin, bu beyanın EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenebilmesi için dikkate alınıp-alınamayacağı ve hangi kapsamda dikkate alınabileceği hakkında karar vermesini mümkün kılar.

Madde 10

Yaptırımlar

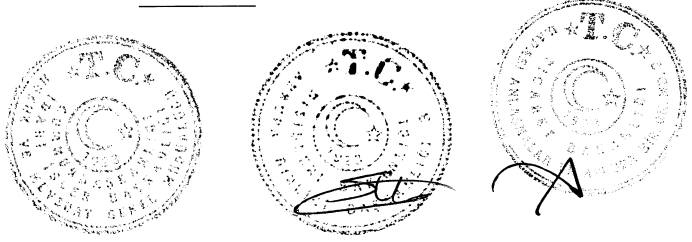


Ürünler için tercihli muamele hakkı elde etmek amacıyla, yanlış bilgi içeren bir belgeyi hazırlayan veya hazırlattıran şahıslara ceza uygulanır.

Madde 11

Serbest bölgeler

1. EFTA Ülkeleri ve Tunus, nakliye esnasında, kendi ülkelerinde bulunan bir serbest bölgeyi kullanan, bir menşe ispat belgesi kapsamında ticarete konu ürünlerin başka ürünlerle değiştirilmelerini veya bozulmalarını önleyici normal işlemler dışındaki herhangi bir işleme tabi tutulmalarının temini konusundaki bütün tedbirleri alırlar.
2. Paragraf 1'e istisna olarak, EFTA Ülkeleri veya Tunus menşeli ürünler bir menşe ispat belgesi kapsamında bir serbest bölgeye ithal olunur ve bir işleme veya muameleden geçirilirse, ilgili idare, uygulanan işlem veya muamelenin bu Konvansiyon hükümlerine uygun olması koşuluyla, ihracatçının talebi üzerine yeni bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenler.



EK VIII

EFTA ÜLKELERİ İLE TUNUS CUMHURİYETİ ARASINDAKİ TİCARET

Madde 1

Menşelerini bu Ek'te öngörülen hükümlerin uygulanması suretiyle kazanmış olan ürünler, Lahika I'nin Madde 7'sinde belirtilen kümülasyonun dışındadırlar.

Madde 2

EFTA Ülkesinde kümülasyon

Lahika I'nin Madde 2(b)'sinin uygulanması için, Tunus'ta yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin bir EFTA Ülkesinde müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, bir EFTA Ülkesinde yapılmış gibi mütalaa edilir. Lahika I'nin Madde 2(b)'si gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'nin Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla EFTA Ülkesi menşeli kabul edilirler.

Madde 3

Tunus'ta kümülasyon

Lahika I'nin Madde 2(b)'sinin uygulanması için, EFTA Ülkelerinde yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin Tunus'ta müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, Tunus'ta yapılmış gibi mütalaa edilir. Lahika I'nin Madde 2(b)'si gereğince, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'nin Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla Tunus menşeli kabul edilirler.

Madde 4

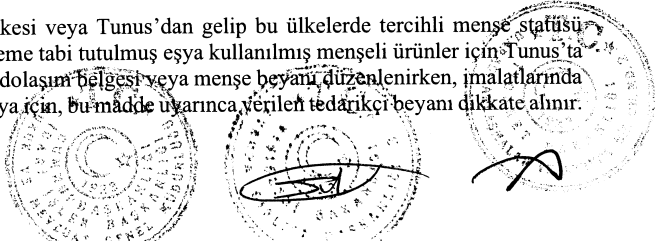
Menşe ispat belgeleri

1. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle EFTA Ülkesi veya Tunus menşeli olarak kabul edilebiliyor ve bu Konvansiyon'un Lahika I'nin diğer şartlarını yerine getiriyor ise, EFTA Ülkesi veya Tunus gümrük idareleri tarafından, Lahika I'nin Madde 20(4) ve (5)'ine hâlel gelmeksizin EUR.1 dolaşım belgesi düzenlenir.
2. İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2 ve 3'ünde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle EFTA Ülkesi veya Tunus menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'nin diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Lahika I'nin Madde 18(2) ve (3)'üne hâlel gelmeksizin bir menşe beyanı düzenlenebilir.

Madde 5

Tedarikçi beyanları

1. İmalatlarında bir EFTA Ülkesi veya Tunus'dan gelip bu ülkelerde tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya kullanılmış menşeli ürünler için Tunus'ta veya EFTA Ülkesinde EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenirken, imalatlarında kullanılmış olan söz konusu eşya için, bu madde uyarınca verilen tedarikçi beyanı dikkate alınır.



2. Paragraf 1’de atıfta bulunulan tedarikçi beyanı, söz konusu ürünlerin Tunus veya EFTA Ülkeleri menşeli ürünler olarak kabul edilip edilemeyeceği ve bu Konvansiyon’un Lahika I’inin diğer şartlarının yerine getirilip getirilmediğinin belirlenmesi amacıyla, bu ürünlerin imalatında kullanılan eşyaya EFTA Ülkeleri veya Tunus’ta işçilik veya işlem uygulandığının bir kanıtı olarak kullanılır.

3. Paragraf 4’te yer alan durumlar haricinde, tedarikçi tarafından her bir eşya sevkiyatı için, söz konusu eşyanın teşhisini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlanmasını mümkün kılacak derecede açıklayan fatura, teslimat notu veya diğer herhangi bir ticari belge üzerine eklenen bir kağıt üzerine Ek E’de öngörüldüğü şekilde ayrı bir tedarikçi beyanı düzenlenir.

4. Bir tedarikçinin Tunus veya EFTA Ülkelerinde makul bir süre zarfında aralıksız olarak işçilik veya işleme tabi tutulması beklenen eşyayı, belirli bir müşteriye devamlı olarak sunması halinde, tedarikçi bu eşyanın müteakip sevkiyatını kapsayan tek bir tedarikçi beyanı sunabilir (“uzun dönem tedarikçi beyanı”).

Uzun dönem tedarikçi beyanı normal koşullarda beyanın düzenlendiği tarihten itibaren bir yıl süreyle geçerlidir. Beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi daha uzun sürenin kullanılabileceği şartları belirler.

Uzun dönem tedarikçi beyanı, tedarikçi tarafından Ek F’de yer alan şekilde düzenlenir ve söz konusu eşyayı teşhislerini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlar. Uzun dönem tedarikçi beyanı, ilgili müşteriye beyan kapsamı eşyanın ilk sevkiyatı yapılmadan önce veya ilk sevkiyat beraberinde sunulur.

Uzun dönem tedarikçi beyanının, tedarik edilen eşyaya daha fazla uygulanamayacağı hallerde tedarikçi, müşterisine derhal bildirimde bulunur.

5. Paragraf 3 ve 4’te atıfta bulunulan tedarikçi beyanları, ilgili Anlaşma’nın imza edildiği dillerden biri kullanılarak, düzenlendiği ülkenin ulusal mevzuat hükümleri çerçevesinde daktilo ya da bilgisayarda yazılır veya basılır ve tedarikçinin elle yazılmış orijinal imzasını taşır. Beyanın el yazısı ile hazırlanması da mümkündür, bu durumda matbaa harfleriyle ve mürekkeple yazılır.

6. Beyanda bulunan tedarikçi, beyanda yer alan bilgilerin doğruluğunu ispatlayan gerekli tüm vesaiki, beyanın sunulduğu ülke gümrük idaresinin talebi üzerine, her an ibraz etmeye hazır olur.

Madde 6

Destekleyici belgeler

Kullanılan girdilerin EFTA Ülkeleri veya Tunus’ta işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ispatlayan ve bu ülkelerin birinde düzenlenen tedarikçi beyanları, bir EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı kapsamındaki ürünlerin EFTA Ülkeleri veya Tunus menşeli olarak kabul edilebileceğini ve Lahika I’in diğer koşullarını yerine getirdiğini tevsik etmek amacıyla kullanılan ve Lahika I’in Madde 20(3) ve 18(3)’ü ile bu Ek’in Madde 5(6)’sında atıfta bulunulan bir belge olarak muamele görür.



Tedarikçi beyanlarının muhafazası

Tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, bu Ek'in Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve beyana ek tüm fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder.

Uzun dönem tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, bu Ek'in Madde 5(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve ilgili müşteriye gönderilen beyan kapsamı eşyaya ilişkin tüm fatura, teslimat notu veya diğer tüm ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder. Bu süre uzun dönem tedarikçi beyanının geçerliliğinin sona erdiği tarihten itibaren başlar.

Madde 8

İdari işbirliği

Bu Ek'in düzgün uygulanmasını teminen, Türkiye ve Tunus, yetkili gümrük idareleri vasıtasıyla, birbirlerine EUR.1 dolaşım belgeleri, menşe beyanları veya tedarikçi beyanlarının geçerliliklerinin ve bu belgelerde yer alan bilgilerin doğruluğunun kontrolünde yardımcı olurlar.

Madde 9

Tedarikçi beyanlarının kontrolü

1. Tedarikçi beyanlarının veya uzun dönem tedarikçi beyanlarının sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya söz konusu beyanların bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenlemek veya bir menşe beyanında bulunmak üzere dikkate alındığı ülkenin gümrük idarelerinin, bu belgenin geçerliliğine veya bu belgede yer alan bilgilerin doğruluğuna ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılabilir.

2. Paragraf 1 hükümlerini yerine getirmek amacıyla, paragraf 1'de atıfta bulunulan ülkenin gümrük idareleri, tedarikçi beyanını ve beyan kapsamı eşyaya ilişkin fatura(ları), teslimat notu(larını) veya diğer ticari belgeleri beyanın düzenlendiği ülkenin gümrük idarelerine, gerektiğinde kontrol talebinin esasına veya biçimine dair gerekçeleri de belirtmek suretiyle geri gönderir.

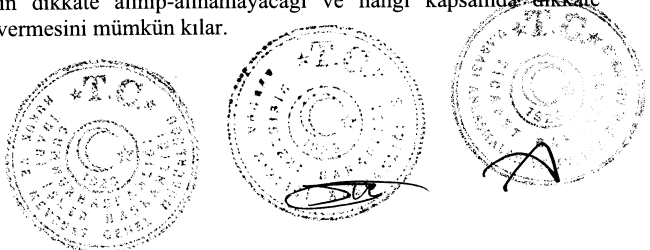
Tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgiler, sonradan kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.

3. Kontrol, tedarikçi beyanının düzenlendiği ülkenin gümrük idaresi tarafından yapılır. Bu amaçla, ilgili gümrük idaresi, her türlü delil talep etme ve tedarikçinin hesaplarını denetleme veya gerekli gördüğü diğer kontrolleri yapabilme yetkisine sahip olur.

4. Kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi, sonuçlarından mümkün olan en kısa zamanda haberdar edilir. Bu sonuçlar, tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olup olmadığını açıkça belirtir ve söz konusu gümrük idaresinin, bu beyanın EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenebilmesi için dikkate alınıp-alınamayacağı ve hangi kapsamda dikkate alınabileceği hakkında karar vermesini mümkün kılar.

Madde 10

Yaptırımlar

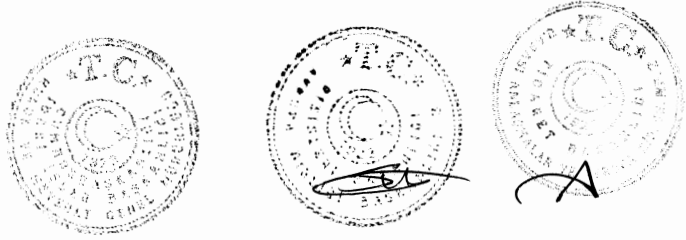


Ürünler için tercihli muamele hakkı elde etmek amacıyla, yanlış bilgi içeren bir belgeyi hazırlayan veya hazırlattıran şahıslara ceza uygulanır.

Madde 11

Serbest bölgeler

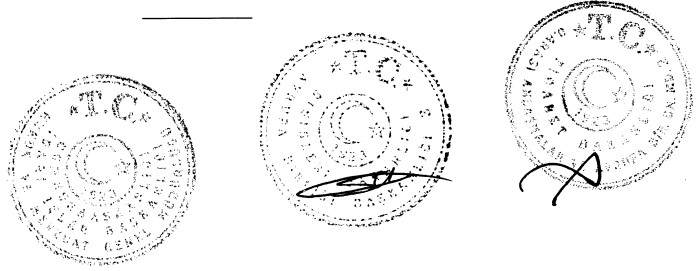
1. Türkiye ve Tunus, nakliye esnasında, kendi ülkelerinde bulunan bir serbest bölgeyi kullanan, bir menşe ispat belgesi kapsamında ticarete konu ürünlerin başka ürünlerle değiştirilmelerini veya bozulmalarını önleyici normal işlemler dışındaki herhangi bir işleme tabi tutulmamalarının temini konusundaki bütün tedbirleri alırlar.
2. Paragraf 1'e istisna olarak, Türkiye veya Tunus menşeli ürünler bir menşe ispat belgesi kapsamında bir serbest bölgeye ithal olunur ve bir işleme veya muameleden geçirilirse, ilgili idare, uygulanan işlem veya muamelenin bu Konvansiyon hükümlerine uygun olması koşuluyla, ihracatçının talebi üzerine yeni bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenler.



EK LX

AKDENİZLİ ARAP ÜLKELERİ ARASINDA MEVCUT SERBEST TİCARET ANLAŞMASI (AGADIR ANLAŞMASI) ÇERÇEVESİNDEKİ TİCARET

Akdenizli Arap ülkeleri arasında bir serbest ticaret alanı oluşturan Anlaşmaya (Agadir Anlaşması) üye ülkelerde Armonize Sistemin 1 ila 24 üncü fasıllarında yer alan girdilerden elde edilen ürünler, söz konusu girdilerin ticaretinin, ürünün nihai varış ülkesi ile ürünün imalatında kullanılan girdilerin menşe ülkesi arasında sonuçlandırılan serbest ticaret anlaşmaları çerçevesinde serbestleştirilmediği hallerde, diğer Akit Taraflarla çapraz kümülasyonun dışında bırakılır.



EK X

MOLDOVA CUMHURİYETİ'Nİ DE İÇERECEK ŞEKİLDE ORTA AVRUPA SERBEST TİCARET ANLAŞMASI (CEFTA) İLE AVRUPA BİRLİĞİ'NİN İSTİKRAR VE ORTAKLIK SÜRECİNE KATILIM SAĞLAYAN ÜLKELER ARASINDAKİ TİCARET

Madde 1

Menşe kümülasyonundan hariç tutulanlar

Menşelerini bu Ek'te öngörülen hükümlerin uygulanması suretiyle kazanmış olan ürünler, Lahika I'nın Madde 7'sinde belirtilen kümülasyonun dışındadırlar.

Madde 2

Menşe Kümülasyonu

Lahika I'nın Madde 2(b)'sinin uygulanması amacıyla, Moldova Cumhuriyeti'nde veya Avrupa Birliği İstikrar ve Ortaklık Süreci üyelerinde ("CEFTA Tarafları") yapılan işçilik veya işlem, elde edilen ürünlerin ilgili CEFTA Tarafında müteakip işçilik veya işleme tabi tutulması halinde, herhangi bir CEFTA Tarafında yapılmış gibi mütalaa edilir. Bu hüküm gereğince, Lahika I'nın Madde 2(b)'sine de uygun olarak, menşeli ürünlerin anılan ülkelerin iki veya daha fazlasında elde edilmesi halinde, bu ürünler ancak gerçekleştirilen işçilik veya işlemin Lahika I'nın Madde 6'sında anılan işlemlerin ötesinde olması kaydıyla CEFTA Tarafı menşeli kabul edilirler.

Madde 3

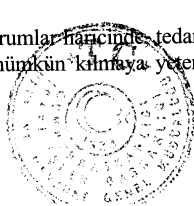
Menşe İspat Belgeleri

- İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2'sinde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle bir CEFTA Tarafı menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'nın diğer şartlarını yerine getiriyor ise, bir CEFTA Tarafının gümrük idareleri tarafından, Lahika I'nın Madde 20(4) ve (5)'ine halel gelmeksizin EUR.1 dolaşım belgesi düzenlenir.
- İlgili ürünler, bu Ek'in Madde 2'sinde belirtilen kümülasyonun uygulanması suretiyle bir CEFTA Tarafı menşeli olarak kabul edilebiliyor ve Lahika I'nın diğer şartlarını yerine getiriyor ise, Lahika I'nın Madde 18(2) ve (3)'üne halel gelmeksizin bir menşe beyanı düzenlenebilir.

Madde 4

Tedarikçi Beyanları

- İmalatlarında CEFTA Tarafından gelip bu ülkelerde tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş eşya kullanılmış menşeli ürünler için bir CEFTA Tarafında EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenirken, imalatlarında kullanılmış olan söz konusu eşya için, bu madde uyarınca verilen tedarikçi beyanı dikkate alınır.
- Paragraf 1'de atıfta bulunulan tedarikçi beyanı, söz konusu ürünlerin CEFTA Tarafı menşeli ürünler olarak kabul edilip edilemeyeceği ve Lahika I'nın diğer şartlarının yerine getirilip getirilmediğinin belirlenmesi amacıyla, bu ürünlerin imalatında kullanılan eşyaya CEFTA Taraflarında işçilik veya işlem uygulandığının bir kanıtı olarak kullanılır.
- Paragraf 4'te yer alan durumlar hâcinde, tedarikçi tarafından her bir eşya sevkiyatı için, söz konusu eşyanın teşhisini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlanmasını mümkün kılacak



derecede açıklayan fatura, teslimat notu veya diğer herhangi bir ticari belge üzerine eklenen bir kağıt üzerine bu Lahika'nın Ek G'sinde öngörüldüğü şekilde ayrı bir tedarikçi beyanı düzenlenir.

4. Bir tedarikçinin CEFTA Taraflarında makul bir süre zarfında aralıksız olarak işçilik veya işleme tabi tutulması beklenen eşyayı, belirli bir müşteriye devamlı olarak sunması halinde, tedarikçi bu eşyanın müteakip sevkiyatını kapsayan tek bir tedarikçi beyanı sunabilir ("uzun dönem tedarikçi beyanı").

Uzun dönem tedarikçi beyanı normal koşullarda beyanın düzenlendiği tarihten itibaren bir yıl süreyle geçerlidir. Beyanın düzenlendiği CEFTA Tarafının gümrük idaresi daha uzun sürenin kullanılabileceği şartları belirler.

Uzun dönem tedarikçi beyanı, tedarikçi tarafından bu Lahika'nın Ek H'sinde yer alan şekilde düzenlenir ve söz konusu eşyayı teşhislerini mümkün kılmaya yeterli ayrıntıda tanımlar. Uzun dönem tedarikçi beyanı, ilgili müşteriye beyan kapsamı eşyanın ilk sevkiyatı yapılmadan önce veya ilk sevkiyat beraberinde sunulur.

Uzun dönem tedarikçi beyanının, tedarik edilen eşyaya daha fazla uygulanamayacağı hallerde tedarikçi, müşterisine derhal bildirimde bulunur.

5. Paragraf 3 ve 4'te atıfta bulunulan tedarikçi beyanları, düzenlendiği CEFTA Tarafının ulusal mevzuat hükümleri çerçevesinde daktilo ya da bilgisayarla İngilizce olarak yazılır veya basılır ve tedarikçinin elle yazılmış orijinal imzasını taşır. Beyanın el yazısı ile hazırlanması da mümkündür, bu durumda matbaa harfleriyle ve mürekkeple yazılır.

6. Beyanda bulunan tedarikçi, beyanda yer alan bilgilerin doğruluğunu ispatlayan gerekli tüm vesai, beyanın sunulduğu CEFTA Tarafı gümrük idaresinin talebi üzerine, her an ibraz etmeye hazır olur.

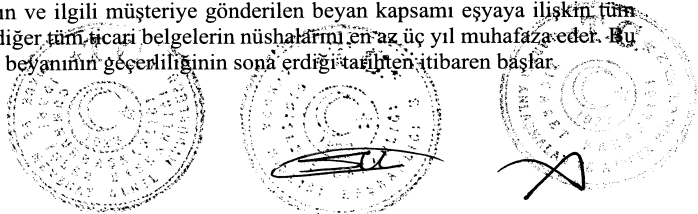
Madde 5 **Destekleyici Belgeler**

Kullanılan girdilerin CEFTA Taraflarında işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ispatlayan ve bu ülkelerden birinde düzenlenen tedarikçi beyanları, bir EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı kapsamındaki ürünlerin bir CEFTA Tarafı menşeli olarak kabul edilebileceğini ve Lahika I'nin diğer koşullarını yerine getirdiğini tevsik etmek amacıyla kullanılan ve Lahika I'nin diğer koşullarını yerine getirdiğini tevsik etmek amacıyla kullanılan ve Lahika I'nin Madde 20(3) ve 18(3)'ü ile bu Ek'in Madde 4(6)'sında atıfta bulunulan bir belge olarak muamele görür.

Madde 6 **Tedarikçi beyanlarının muhafazası**

Tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, bu Ek'in Madde 4(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve beyana ek tüm fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder.

Uzun dönem tedarikçi beyanını düzenleyen tedarikçi, bu Ek'in Madde 4(6)'da atıfta bulunulan belgelerin yanı sıra beyanın ve ilgili müşteriye gönderilen beyan kapsamı eşyaya ilişkin tüm fatura, teslimat notu veya diğer tüm ticari belgelerin nüshalarını en az üç yıl muhafaza eder. Bu süre uzun dönem tedarikçi beyanının geçerliliğinin sona erdiği tarihten itibaren başlar.



Madde 7

İdari İşbirliği

Lahika I'nın Madde 33 ve 34'üne hâlel gelmeksizin, bu Ek'in düzgün uygulanmasını teminen, CEFTA Tarafları, yetkili gümrük idareleri vasıtasıyla, birbirlerine EUR.1 dolaşım belgeleri, menşe beyanları veya tedarikçi beyanlarının geçerliliklerinin ve bu belgelerde yer alan bilgilerin doğruluğunun kontrolünde yardımcı olurlar.

Madde 8

Tedarikçi beyanlarının kontrolü

1. Tedarikçi beyanlarının veya uzun dönem tedarikçi beyanlarının sonradan kontrolü, sondaj usulü ile veya söz konusu beyanların bir EUR.1 dolaşım belgesi düzenlemek veya bir menşe beyanında bulunmak üzere dikkate alındığı CEFTA Taraflarının gümrük idarelerinin, bu belgenin geçerliliğine veya bu belgede yer alan bilgilerin doğruluğuna ilişkin makul şüphesi olduğu her an yapılabilir.

2. Paragraf 1 hükümlerini yerine getirmek amacıyla, paragraf 1'de atıfta bulunulan CEFTA Taraflarının gümrük idareleri, tedarikçi beyanını veya uzun dönem tedarikçi beyanını ve beyan kapsamı eşyaya ilişkin faturaları, teslimat notlarını veya diğer ticari belgeleri beyanın düzenlendiği CEFTA Taraflarının gümrük idarelerine, gerektiğinde kontrol talebinin esasına veya biçimine dair gerekçeleri de belirtmek suretiyle geri gönderir.

Tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olmadığı kanaatini uyandıran elde edilmiş tüm belge ve bilgiler, sonradan kontrol talebini desteklemek üzere gönderilir.

3. Kontrol, tedarikçi beyanının veya uzun dönem tedarikçi beyanının düzenlendiği CEFTA Taraflarının gümrük idaresi tarafından yapılır. Bu amaçla, ilgili gümrük idaresi, her türlü delil talep etme ve tedarikçinin hesaplarını denetleme veya gerekli gördüğü diğer kontrolleri yapma yetkisine sahiptir.

4. Kontrol talebinde bulunan gümrük idaresi, sonuçlarından mümkün olan en kısa zamanda haberdar edilir. Bu sonuçlar, tedarikçi beyanında veya uzun dönem tedarikçi beyanında yer alan bilgilerin doğru olup olmadığını açıkça belirtir ve söz konusu gümrük idaresinin, bu beyanın EUR.1 dolaşım belgesi veya menşe beyanı düzenlenebilmesi için dikkate alınıp-alınamayacağı ve hangi kapsamda dikkate alınabileceği hakkında karar vermesini mümkün kılar.

Madde 9

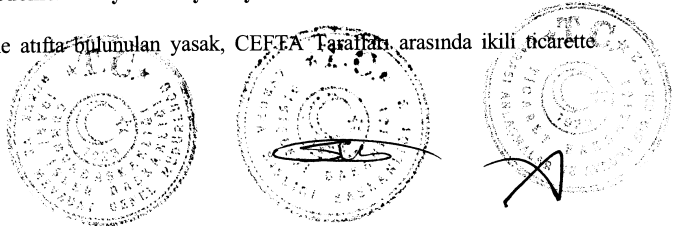
Yaptırımlar

Ürünler için tercihli muamele hakkı elde etmek amacıyla, yanlış bilgi içeren bir belgeyi hazırlayan veya hazırlattıran şahıslara ceza uygulanır.

Madde 10

Gümrük vergilerinde geri ödemenin veya muafiyetin yasaklanması

Lahika I'nın Madde 16(1)'ine atıfta bulunulan yasak, CEFTA Tarafları arasında ikili ticaretle uygulanmaz.



EK A

AVRUPA BİRLİĞİ, CEZAYİR, FAS VEYA TUNUS'TA TERCİHLİ MENŞE STATÜSÜ KAZANMAKSIZIN İŞÇİLİK VEYA İŞLEME TABİ TUTULMUŞ EŞYA İÇİN TEDARİKÇİ BEYANI

Metni aşağıda yer alan tedarikçi beyanı dipnotlara uygun olarak doldurulmalıdır. Ancak dipnotların yeniden yazılması zorunlu değildir.

TEDARİKÇİ BEYANI

Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş ürünler için

Ben, aşağıda imzası bulunan ve ekli belge kapsamı eşyanın tedarikçisi;

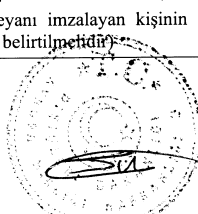
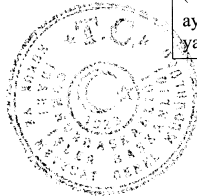
1. Aşağıda yer alan Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus menşeli olmayan girdilerin, bu eşyanın üretilmesi için Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta kullanıldığını:

Tedarik edilen eşyanın tanımı ⁽¹⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tanımı	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tarife pozisyonu ⁽²⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti ^{(2) (3)}
Toplam			

2. Bu eşyanın üretilmesi için Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta kullanılan diğer tüm girdilerin Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus menşeli olduğunu;
3. Aşağıda yer alan eşyanın, bu Konvansiyon'un Madde 13'üne uygun olarak, Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus dışında işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ve aşağıda yer alan toplam katma değeri kazandığını:

Tedarik edilen eşyanın tanımı	Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus dışında elde edilen toplam katma değer ⁽⁴⁾
	(Yer ve tarih)
	(Tedarikçinin adresi ve imzası; ayrıca beyanı imzalayan kişinin ismi okunaklı olarak el yazısıyla belirtilmelidir)

beyan ederim.



- (1) Beyana ekli fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin, farklı türdeki eşyaya veya aynı ölçüde menşeli olmayan girdi içermeyen eşyaya ilişkin olduğu hallerde, tedarikçi bunları açık olarak ayırt etmelidir.

Örnek:

Belge, 8450 tarife pozisyonunda yer alan çamaşır makinelerinin imalatında kullanılacak olan, 8501 tarife pozisyonunda yer alan elektrik motorunun farklı modellerine ilişkin olsun. Bu motorların imalatında kullanılan menşeli olmayan girdilerin niteliği ve kıymeti bir modelden diğerine değişir. Bu nedenle, ilk sütunda modeller arasında ayrıma gidilmeli ve diğer sütunlardaki veriler, çamaşır makinelerinin imalatçısının, ürünlerinin menşe statüsünü, hangi model elektrik motoru kullandığına bağlı olarak doğru bir şekilde değerlendirmesini mümkün kılacak şekilde, her bir model için ayrı ayrı belirtilmelidir.

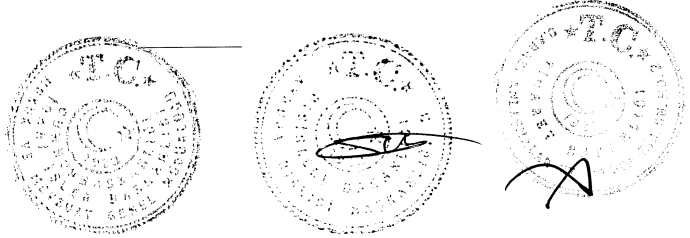
- (2) Bu sütunlarda talep edilen veriler sadece gerekli olduklarında yazılır.

Örnekler:

Y Fasil 62’de yer alan giyim eşyaları için kural, kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokumayı ifade etmektedir. Eğer bu tür giyim eşyalarının Cezayir’deki imalatçısı, menşeli olmayan ipliğin dokunması suretiyle Avrupa Birliği’nde elde edilmiş olan ve Avrupa Birliği’nden ithal edilen kumaş kullanıyor ise, Avrupa Birliği’ndeki tedarikçinin beyanında, kullanılan menşeli olmayan girdileri, tarife pozisyonunu ve kıymetini belirtmeksizin “iplik” şeklinde tanımlaması yeterlidir.

Menşeli olmayan demir çubuklardan imal edilen 7217 tarife pozisyonunda yer alan demirin üreticisi, ikinci sütunda ‘demir çubukları’ belirtmelidir. İlgili kuralın kullanılan menşeli olmayan tüm girdiler için belirli bir yüzde kıymetine kadar kısıtlama getirdiği bir makinenin imalatında bu telin kullanılacağı hallerde, menşeli olmayan çubukların kıymetinin üçüncü sütunda belirtilmesi gerekir.

- (3) ‘Girdilerin kıymeti’, kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı esnasındaki gümrük kıymeti veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus’ta girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyatı ifade eder. Kullanılan menşeli olmayan her bir girdinin kesin kıymeti, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.
- (4) ‘Toplam katma değer’ Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus dışında ilave edilen, tüm girdilerin kıymeti de dahil olmak üzere, bütün maliyetler anlamına gelir Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus dışında elde edilen kesin toplam katma değer, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.



EK B

AVRUPA BİRLİĞİ, CEZAYİR, FAS VEYA TUNUS'TA TERCİHLİ MENŞE STATÜSÜ KAZANMAKSIZIN İŞÇİLİK VEYA İŞLEME TABİ TUTULMUŞ EŞYA İÇİN UZUN DÖNEM TEDARİKÇİ BEYANI

Metni aşağıda belirtilen uzun dönem tedarikçi beyanı dipnotlara uygun olarak yapılmalıdır. Ancak dipnotlar beyanda tekrar edilmez.

UZUN DÖNEM TEDARİKÇİ BEYANI

Tercihli menşe statüsü kazanmaksızın Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta işçilik veya işleme tabi tutulmuş ürünler için

Aşağıda imzası bulunan ben⁽¹⁾ 'e düzenli olarak tedarik edilen, bu belge kapsamındaki eşyanın tedarikçisi olarak beyan ederim ki;

1. Aşağıda yer alan Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus menşeli olmayan girdiler, bu eşyayı imal etmek için Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta kullanılmıştır:

Tedarik edilen eşyanın tanımı ⁽²⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tanımı	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin pozisyonu ⁽³⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti ^{(3) (4)}
Toplam			

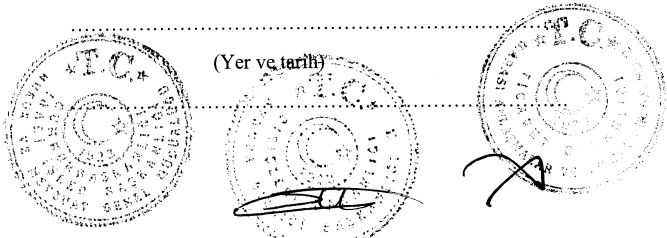
2. Bu eşyanın üretilmesi için Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus'ta kullanılan diğer tüm girdiler Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus menşelidir;

3. Aşağıda yer alan eşyanın, bu Konvansiyon'un Lahika I'nin 13. maddesi uyarınca Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus dışarısında işçilik veya işleme tabi tutulmuş ve orada aşağıdaki toplam katma değeri elde etmiştir:

Tedarik edilen eşyanın tanımı	Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus dışında elde edilen toplam katma değer ⁽⁵⁾

Bu beyan,'den⁽⁶⁾'e kadar, bu eşyanın tüm sevkiyatı için geçerlidir.

Bu beyanın geçerliliği sona erdiğinde⁽¹⁾ derhal bilgi vermeyi taahhüt ederim.



(Tedarikçinin adresi ve imzası; ayrıca beyanı imzalayan kişinin adının açık yazıyla belirtilmesi zorunludur)

(1) Müşterinin adı ve adresi

(2) Beyannamenin eklendiği fatura, irsaliye veya diğer ticari belgenin farklı türdeki eşyaya veya menşeli olmayan girdileri aynı ölçüde ihtiva etmeyen eşyaya ilişkin olması durumunda, tedarikçi bunları açıkça ayırt etmelidir. Örnek:

Belge, 8450 tarife pozisyonunda yer alan çamaşır makinelerinin imalatında kullanılacak olan, 8501 tarife pozisyonunda yer alan elektrik motorunun farklı modellerine ilişkin olsun. Bu motorların imalatında kullanılan menşeli olmayan girdilerin niteliği ve kıymeti bir modelden diğerine değişir. Bu nedenle, ilk sütunda modeller arasında ayrıma gidilmeli ve diğer sütunlardaki veriler, çamaşır makinelerinin imalatçısının, ürünlerinin menşe statüsünü, hangi model elektrik motoru kullandığına bağlı olarak doğru bir şekilde değerlendirmesini mümkün kılacak şekilde, her bir model için ayrı ayrı belirtilmelidir.

(3)) Bu sütunlarda istenen bilgi yalnızca gerekliyse verilmelidir.

Örnekler:

Y Fasil 62’de yer alan giyim eşyaları için kural, kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokumayı ifade etmektedir. Eğer bu tür giyim eşyalarının Cezayir’deki imalatçısı, menşeli olmayan ipliğin dokunması suretiyle Avrupa Birliği’nde elde edilmiş olan ve Avrupa Birliği’nden ithal edilen kumaşı kullanıyor ise, Avrupa Birliği’ndeki tedarikçinin beyanında, kullanılan menşeli olmayan girdileri, tarife pozisyonunu ve kıymetini belirtmeksizin “iplik” şeklinde tanımlaması yeterlidir.

Menşeli olmayan demir çubuklardan imal edilen 7217 tarife pozisyonunda yer alan demirin üreticisi, ikinci sütunda ‘demir çubukları’ belirtmelidir. İlgili kuralın kullanılan menşeli olmayan tüm girdiler için belirli bir yüzde kıymetine kadar kısıtlama getirdiği bir makinenin imalatında bu telin kullanılacağı hallerde, menşeli olmayan çubukların kıymetinin üçüncü sütunda belirtilmesi gerekir.

(4) ‘Girdilerin kıymeti’, kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı esnasındaki gümrük kıymeti veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus’ta girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyatı ifade eder. Kullanılan menşeli olmayan her bir girdinin tam kıymeti, birinci sütunda belirtilen eşyanın birimi başında verilmelidir.

(5) “Toplam katma değer” Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus dışarısında ilave edilen, tüm girdilerin kıymeti de dahil olmak üzere, bütün maliyetler anlamına gelir. Avrupa Birliği, Cezayir, Fas veya Tunus dışında elde edilen keson toplam katma değer, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.

(6) Tarihleri girin. Uzun vadeli tedarikçi beyanının düzenlendiği ülkenin gümrük idarelerince belirlenen koşullara tabii olmak şartıyla uzun vadeli tedarikçi beyanının geçerlilik süresi normalde 12 ayı geçmemelidir.



EKC

TÜRKİYE, CEZAYİR, FAS VEYA TUNUS'TA TERCİHLİ MENŞE STATÜSÜ KAZANMAKSIZIN İŞÇİLİK VEYA İŞLEME TABİ TUTULMUŞ EŞYA İÇİN TEDARİKÇİ BEYANI

Metni aşağıda yer alan tedarikçi beyanı dipnotlara uygun olarak doldurulmalıdır. Ancak dipnotların yeniden yazılması zorunlu değildir.

TEDARİKÇİ BEYANI

Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus'ta tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş ürünler için

Ben, aşağıda imzası bulunan ve ekli belge kapsamı eşyanın tedarikçisi;

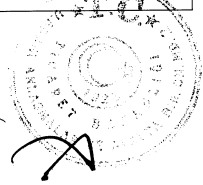
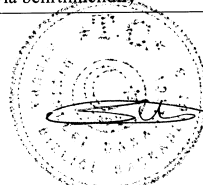
1. Aşağıda yer alan Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus menşeli olmayan girdilerin, bu eşyanın üretilmesi için Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus'ta kullanıldığını:

Tedarik edilen eşyanın tanımı ⁽¹⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tanımı	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tarife pozisyonu ⁽²⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti ^{(2) (3)}
Toplam			

2. Bu eşyanın üretilmesi için Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus'ta kullanılan diğer tüm girdilerin Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus menşeli olduğunu;
3. Aşağıda yer alan eşyanın, bu Konvansiyon'un Madde 13'üne uygun olarak, Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus dışında işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ve aşağıda yer alan toplam katma değeri kazandığını:

Tedarik edilen eşyanın tanımı	Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus dışında elde edilen toplam katma değer ⁽⁴⁾
	(Yer ve tarih)
	(Tedarikçinin adresi ve imzası; ayrıca beyanı imzalayan kişinin ismi okunaklı olarak el yazısıyla belirtilmelidir)

beyan ederim.



- (1) Beyana ekli fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin, farklı türdeki eşyaya veya aynı ölçüde menşeli olmayan girdi içermeyen eşyaya ilişkin olduğu hallerde, tedarikçi bunları açık olarak ayırt etmelidir.

Örnek:

Belge, 8450 tarife pozisyonunda yer alan çamaşır makinelerinin imalatında kullanılacak olan, 8501 tarife pozisyonunda yer alan elektrik motorunun farklı modellerine ilişkin olsun. Bu motorların imalatında kullanılan menşeli olmayan girdilerin niteliği ve kıymeti bir modelden diğerine değişir. Bu nedenle, ilk sütunda modeller arasında ayrıma gidilmeli ve diğer sütunlardaki veriler, çamaşır makinelerinin imalatçısının, ürünlerinin menşe statüsünü, hangi model elektrik motoru kullandığına bağlı olarak doğru bir şekilde değerlendirmesini mümkün kılacak şekilde, her bir model için ayrı ayrı belirtilmelidir.

- (2) Bu sütunlarda talep edilen veriler sadece gerekli olduklarında yazılır.

Örnekler:

Y Fası 62’de yer alan giyim eşyaları için kural, kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokumayı ifade etmektedir. Eğer bu tür giyim eşyalarının Tunus’daki imalatçısı, menşeli olmayan ipliğin dokunması suretiyle Türkiye’de elde edilmiş olan ve Türkiye’den ithal edilen kumaş kullanıyor ise, Türkiye’deki tedarikçinin beyanında, kullanılan menşeli olmayan girdileri, tarife pozisyonunu ve kıymetini belirtmeksizin “iplik” şeklinde tanımlaması yeterlidir.

Menşeli olmayan demir çubuklardan imal edilen 7217 tarife pozisyonunda yer alan demirin üreticisi, ikinci sütunda ‘demir çubukları’ belirtmelidir. İlgili kuralın kullanılan menşeli olmayan tüm girdiler için belirli bir yüzde kıymetine kadar kısıtlama getirdiği bir makinenin imalatında bu telin kullanılacağı hallerde, menşeli olmayan çubukların kıymetinin üçüncü sütunda belirtilmesi gerekir.

- (3) ‘Girdilerin kıymeti’, kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı esnasındaki gümrük kıymeti veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus’ta girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyatı ifade eder. Kullanılan menşeli olmayan her bir girdinin kesin kıymeti, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.
- (4) ‘Toplam katma değer’ Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus dışında ilave edilen, tüm girdilerin kıymeti de dahil olmak üzere, bütün maliyetler anlamına gelir Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus dışında elde edilen kesin toplam katma değer, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.



EK D

TÜRKİYE, CEZAYİR, FAS VEYA TUNUS'TA TERCİHLİ MENŞE STATÜSÜ KAZANMAKSIZIN İŞÇİLİK VEYA İŞLEME TABİ TUTULMUŞ EŞYA İÇİN UZUN DÖNEM TEDARİKÇİ BEYANI

Metni aşağıda yer alan uzun dönem tedarikçi beyanı dipnotlara uygun olarak doldurulmalıdır. Ancak dipnotların yeniden yazılması zorunlu değildir.

UZUN DÖNEM TEDARİKÇİ BEYANI

Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus'ta tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş ürünler için

Ben, aşağıda imzası bulunan ve bu belge kapsamı eşyayı düzenli olarak⁽¹⁾ 'ya tedarik eden tedarikçi;

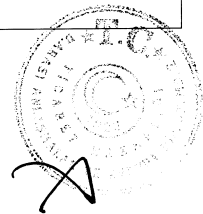
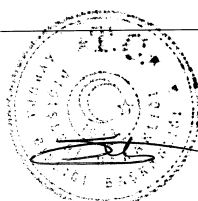
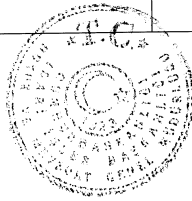
1. Aşağıda yer alan Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus menşeli olmayan girdilerin, bu eşyanın üretilmesi için Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus'ta kullanıldığını;

Tedarik edilen eşyanın tanımı ⁽²⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tanımı	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tarife pozisyonu ⁽³⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti ^{(3) (4)}
Toplam			

2. Bu eşyanın üretilmesi için Türkiye, Cezayir, Fas, Tunus'ta kullanılan diğer tüm girdilerin Türkiye, Cezayir, Fas, Tunus menşeli olduğunu;
3. Aşağıda yer alan eşyanın, bu Konvansiyon'un I nolu Lahikasının Madde 13'üne uygun olarak Türkiye, Cezayir, Fas, Tunus dışında işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ve aşağıda yer alan toplam katma değeri kazandığını:

Tedarik edilen eşyanın tanımı	Türkiye, Cezayir, Fas, Tunus dışında elde edilen toplam katma değer ⁽⁵⁾

beyan ederim.



Bu beyan, bu eşyanın tarihinden tarihine kadar gerçekleştirilen tüm müteakip sevkiyatları için geçerlidir.⁽⁶⁾

Bu beyan geçerliliğini kaybeder ise, bu durumu derhal⁽¹⁾ 'ya bildireceğimi taahhüt ederim.

.....
(Yer ve Tarih)

.....
.....
.....
(Tedarikçinin adresi ve imzası;
ayrıca beyanı imzalayan kişinin ismi
okunaklı olarak belirtilmelidir)

⁽¹⁾ Müşterinin ismi ve adresi

⁽²⁾ Beyana ekli fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin, farklı türdeki eşyaya veya aynı ölçüde menşeli olmayan girdi içermeyen eşyaya ilişkin olduğu hallerde, tedarikçi bunları açık olarak ayırt etmelidir.

Örnek:

Belge, 8450 tarife pozisyonunda yer alan çamaşır makinelerinin imalatında kullanılacak olan, 8501 tarife pozisyonunda yer alan elektrik motorunun farklı modellerine ilişkin olsun. Bu motorların imalatında kullanılan menşeli olmayan girdilerin niteliği ve kıymeti bir modelden diğerine değişir. Bu nedenle ilk sütunda modeller arasında ayrıma gidilmeli ve diğer sütunlardaki veriler, çamaşır makinelerinin imalatçısının, ürünlerinin menşesi statüsünü, hangi model elektrik motoru kullandığına bağlı olarak doğru bir şekilde değerlendirmesini mümkün kılacak şekilde, her bir model için ayrı ayrı belirtilmelidir.

⁽³⁾ Bu sütunlarda talep edilen veriler sadece gerekli olduklarında yazılır.

Örnekler:

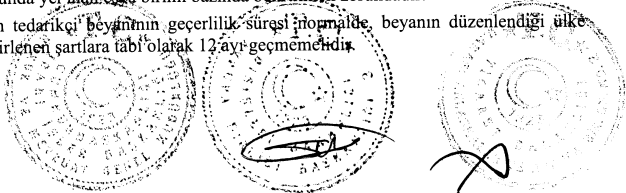
Y Fasil 62'de yer alan giyim eşyaları için kural, kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokumayı ifade etmektedir. Eğer bu tür giyim eşyalarının Tunus'taki imalatçısı, menşeli olmayan ipliğin dokunması suretiyle Türkiye'de elde edilmiş olan ve Türkiye'den ithal edilen kumaşı kullanıyor ise, Türkiye'deki tedarikçinin beyanında, kullanılan menşeli olmayan girdileri, tarife pozisyonunu ve kıymetini belirtmeksizin "iplik" şeklinde tanımlaması yeterlidir.

Menşeli olmayan demir çubuklardan imal edilen 7217 tarife pozisyonunda yer alan demirin üreticisi, ikinci sütunda 'demir çubukları' belirtmelidir. İlgili kuralın kullanılan menşeli olmayan tüm girdiler için belirli bir yüzde kıymetine kadar kısıtlama getirdiği bir makinenin imalatında bu telin kullanılacağı hallerde, menşeli olmayan çubukların kıymetinin üçüncü sütunda belirtilmesi gerekir.

⁽⁴⁾ 'Girdilerin kıymeti', kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı esasındaki gümrük kıymeti veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus'ta girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyatı ifade eder. Kullanılan menşeli olmayan her bir girdinin kesin kıymeti, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.

⁽⁵⁾ 'Toplam katma değer' Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus dışında ilave edilen, tüm girdilerin kıymeti de dahil olmak üzere, bütün maliyetler anlamına gelir. Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus dışında elde edilen kesin toplam katma değer, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.

⁽⁶⁾ Tarihleri giriniz. Uzun dönem tedarikçi beyanının geçerlilik süresi normalde, beyanın düzenlendiği ülke gümrük idareleri tarafından belirlenen şartlara tabi olarak 12 ayı geçmemektedir.



EK E

EFTA ÜLKESİNDE VEYA TUNUS'TA TERCİHLİ MENŞE STATÜSÜ KAZANMAKSIZIN İŞÇİLİK VEYA İŞLEME TABİ TUTULMUŞ EŞYA İÇİN TEDARİKÇİ BEYANI

Metni aşağıda yer alan tedarikçi beyanı dipnotlara uygun olarak doldurulmalıdır. Ancak dipnotların yeniden yazılması zorunlu değildir.

TEDARİKÇİ BEYANI

EFTA Ülkesi veya Tunus'ta tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş ürünler için

Ben, aşağıda imzası bulunan ve ekli belge kapsamı eşyanın tedarikçisi;

1. Aşağıda yer alan EFTA Ülkesi veya Tunus menşeli olmayan girdilerin, bu eşyanın üretilmesi için EFTA Ülkesi veya Tunus'ta kullanıldığını:

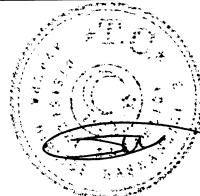
Tedarik edilen eşyanın tanımı ⁽¹⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tanımı	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tarife pozisyonu ⁽²⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti ^{(2) (3)}
Toplam			

2. Bu eşyanın üretilmesi için EFTA Ülkesi veya Tunus'ta kullanılan diğer tüm girdilerin EFTA Ülkesi veya Tunus menşeli olduğunu;

3. Aşağıda yer alan eşyanın, bu Konvansiyon'un I nolu Lahikasının Madde 13'üne uygun olarak EFTA Ülkesi veya Tunus dışında işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ve aşağıda yer alan toplam katma değeri kazandığını:

Tedarik edilen eşyanın tanımı	EFTA Ülkesi veya Tunus dışında elde edilen toplam katma değer ⁽⁴⁾
	(Yer ve tarih)
	(Tedarikçinin adresi ve imzası; ayrıca beyanı imzalayan kişinin ismi okunaklı olarak el yazısıyla belirtilmelidir)

beyan ederim.



- (1) Beyana ekli fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin, farklı türdeki eşyaya veya aynı ölçüde menşeli olmayan girdi içermeyen eşyaya ilişkin olduğu hallerde, tedarikçi bunları açık olarak ayırt etmelidir.

Örnek:

Belge, 8450 tarife pozisyonunda yer alan çamaşır makinelerinin imalatında kullanılacak olan, 8501 tarife pozisyonunda yer alan elektrik motorunun farklı modellerine ilişkin olsun. Bu motorların imalatında kullanılan menşeli olmayan girdilerin niteliği ve kıymeti bir modelden diğerine değişir. Bu nedenle ilk sütunda modeller arasında ayırma gidilmeli ve diğer sütunlardaki veriler, çamaşır makinelerinin imalatıcısının, ürünlerinin menşe statüsünü, hangi model elektrik motoru kullandığına bağlı olarak doğru bir şekilde değerlendirmesini mümkün kılacak şekilde, her bir model için ayrı ayrı belirtilmelidir.

- (2) Bu sütunlarda talep edilen veriler sadece gerekli olduklarında yazılır.

Örnekler:

Y Fasıl 62’de yer alan giyim eşyaları için kural, kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokumayı ifade etmektedir. Eğer bu tür giyim eşyalarının Tunus’taki imalatçısı, menşeli olmayan ipliğin dokunması suretiyle bir EFTA Ülkesinde elde edilmiş olan ve EFTA Ülkesinden ithal edilen kumaşı kullanıyor ise, EFTA Ülkesindeki tedarikçinin beyanında, kullanılan menşeli olmayan girdileri, tarife pozisyonunu ve kıymetini belirtmeksizin “iplik” şeklinde tanımlaması yeterlidir.

Menşeli olmayan demir çubuklardan imal edilen 7217 tarife pozisyonunda yer alan demirin üreticisi, ikinci sütunda ‘demir çubukları’ belirtmelidir. İlgili kuralın kullanılan menşeli olmayan tüm girdiler için belirli bir yüzde kıymetine kadar kısıtlama getirdiği bir makinenin imalatında bu telin kullanılacağı hallerde, menşeli olmayan çubukların kıymetinin üçüncü sütunda belirtilmesi gerekir.

- (3) ‘Girdilerin kıymeti’, kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı esnasındaki gümrük kıymeti veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde EFTA Ülkesinde veya Tunus’ta girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyatı ifade eder. Kullanılan menşeli olmayan her bir girdinin kesin kıymeti, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.
- (4) ‘Toplam katma değer’ EFTA Ülkesi veya Tunus dışında ilave edilen, tüm girdilerin kıymeti de dahil olmak üzere, bütün maliyetler anlamına gelir. EFTA Ülkesi veya Tunus dışında elde edilen kesin toplam katma değer, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.



EK F

EFTA ÜLKESİNDE VEYA TUNUS'TA TERCİHLİ MENŞE STATÜSÜ KAZANMAKSIZIN İŞÇİLİK VEYA İŞLEME TABİ TUTULMUŞ EŞYA İÇİN UZUN DÖNEM TEDARİKÇİ BEYANI

Metni aşağıda yer alan uzun dönem tedarikçi beyanı dipnotlara uygun olarak doldurulmalıdır.

Ancak dipnotların yeniden yazılması zorunlu değildir.

UZUN DÖNEM TEDARİKÇİ BEYANI

EFTA Ülkesi veya Tunus'ta tercihli menşe statüsü kazanmaksızın işçilik veya işleme tabi tutulmuş ürünler için

Ben, aşağıda imzası bulunan ve bu belge kapsamı eşyayı düzenli olarak⁽¹⁾ 'ya tedarik eden tedarikçi;

1. Aşağıda yer alan EFTA ülkesi veya Tunus menşeli olmayan girdilerin, bu eşyanın üretilmesi için Türkiye, Cezayir, Fas veya Tunus'ta kullanıldığını:

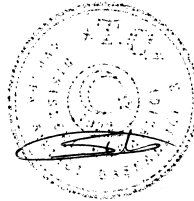
Tedarik edilen eşyanın tanımı ⁽²⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tanımı	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tarife pozisyonu ⁽³⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti ⁽³⁾⁽⁴⁾
Toplam			

2. Bu eşyanın üretilmesi için EFTA Ülkesi veya Tunus'ta kullanılan diğer tüm girdilerin Türkiye, Cezayir, Fas, Tunus menşeli olduğunu;

3. Aşağıda yer alan eşyanın, bu Konvansiyon'un I nolu Lahikasının Madde 13'üne uygun olarak EFTA Ülkesi veya Tunus dışında işçilik veya işleme tabi tutulduğunu ve aşağıda yer alan toplam katma değeri kazandığını:

Tedarik edilen eşyanın tanımı	EFTA Ülkesi veya Tunus dışında elde edilen toplam katma değer ⁽⁵⁾

beyan ederim.



Bu beyan, bu eşyanın tarihinden tarihine kadar gerçekleştirilen tüm mütekip sevkiyatları için geçerlidir.⁽⁶⁾

Bu beyan geçerliliğini kaybeder ise, bu durumu derhal⁽¹⁾ 'ya bildireceğimi taahhüt ederim.

.....
(Yer ve Tarih)

.....
.....
.....
(Tedarikçinin adresi ve imzası;
ayrıca beyanı imzalayan kişinin ismi
okunaklı olarak belirtilmelidir)

- (1) Müşterinin ismi ve adresi
(2) Beyana ekli fatura, teslimat notu veya diğer ticari belgelerin, farklı türdeki eşyaya veya aynı ölçüde menşeli olmayan girdi içermeyen eşyaya ilişkin olduğu hallerde, tedarikçi bunları açık olarak ayırt etmelidir.

Örnek:

Belge, 8450 tarife pozisyonunda yer alan çamaşır makinelerinin imalatında kullanılacak olan, 8501 tarife pozisyonunda yer alan elektrik motorunun farklı modellerine ilişkin olsun. Bu motorların imalatında kullanılan menşeli olmayan girdilerin niteliği ve kıymeti bir modelden diğerine değişir. Bu nedenle ilk sütunda modeller arasında ayrıma gidilmeli ve diğer sütunlardaki veriler, çamaşır makinelerinin imalatçısının, ürünlerinin menşe statüsünü, hangi model elektrik motoru kullandığına bağlı olarak doğru bir şekilde değerlendirmesini mümkün kılacak şekilde, her bir model için ayrı ayrı belirtilmelidir.

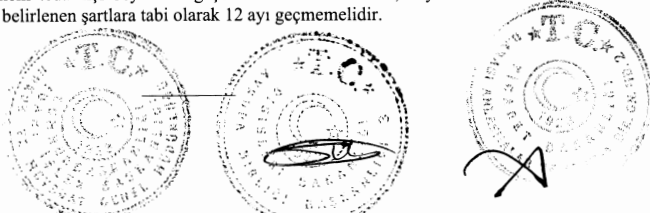
- (3) Bu sütunlarda talep edilen veriler sadece gerekli olduklarında yazılır.

Örnekler:

Y Fasıl 62'de yer alan giyim eşyaları için kural, kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokumayı ifade etmektedir. Eğer bu tür giyim eşyalarının Tunus'taki imalatçısı, menşeli olmayan ipliğin dokunması suretiyle EFTA Ülkesinde elde edilmiş olan ve EFTA Ülkesinden ithal edilen kumaşı kullanıyor ise, EFTA Ülkesindeki tedarikçinin beyanında, kullanılan menşeli olmayan girdileri, tarife pozisyonunu ve kıymetini belirtmeksizin "iplik" şeklinde tanımlaması yeterlidir.

Menşeli olmayan demir çubuklardan imal edilen 7217 tarife pozisyonunda yer alan demirin üreticisi, ikinci sütunda 'demir çubukları' belirtmelidir. İlgili kuralın kullanılan menşeli olmayan tüm girdiler için belirli bir yüzde kıymetine kadar kısıtlama getirdiği bir makinenin imalatında bu telin kullanılacağı hallerde, menşeli olmayan çubukların kıymetinin üçüncü sütunda belirtilmesi gerekir.

- (4) 'Girdilerin kıymeti', kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı esnasındaki gümrük kıymeti veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde EFTA Ülkesi veya Tunus'ta girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyatı ifade eder. Kullanılan menşeli olmayan her bir girdinin kesin kıymeti, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.
- (5) 'Toplam katma değer' EFTA Ülkesi veya Tunus dışında ilave edilen, tüm girdilerin kıymeti de dahil olmak üzere, bütün maliyetler anlamına gelir. EFTA ülkesi veya Tunus dışında elde edilen kesin toplam katma değer, birinci sütunda yer alan eşya birimi bazında belirtilmek zorundadır.
- (6) Tarihleri giriniz. Uzun dönem tedarikçi beyanının geçerlilik süresi normalde, beyanın düzenlendiği ülke gümrük idareleri tarafından belirlenen şartlara tabi olarak 12 ayı geçmemelidir.



EKG

**TERCİHLİ MENŞE STATÜSÜ KAZANMAKSIZIN ORTA AVRUPA SERBEST
TİCARET ANLAŞMASI (CEFTA) TARAFLARINDA İŞÇİLİK VEYA İŞLEME TABİİ
TUTULAN EŞYA İÇİN TEDARİKÇİ BEYANI**

Metni aşağıda yer alan tedarikçi beyanı dipnotlara uygun olarak yapılmalıdır. Ancak dipnotlar beyanda tekrar edilmez.

TEDARİKÇİ BEYANI

Tercihli menşe statüsü kazanmaksızın CEFTA Taraflarında işçilik veya işleme tabii tutulan eşya için

Aşağıda imzası bulunan ben, ekli belge kapsamındaki eşyanın tedarikçisi olarak, şunu beyan ederim:

1. Aşağıda CEFTA Tarafları menşeli olmayan girdiler, bu eşyayı imal etmek için CEFTA Taraflarında kullanılmıştır:

Tedarik edilen eşyanın tanımı ⁽¹⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tanımı	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin pozisyonu ⁽²⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti ⁽³⁾
---	--	--	--

Toplam kıymet

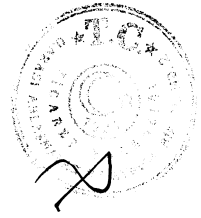
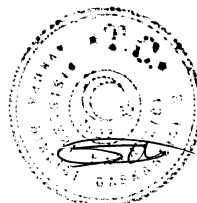
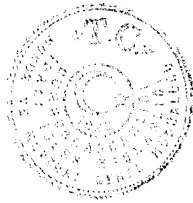
2. Bu eşyanın üretiminde CEFTA Taraflarında kullanılan diğer tüm girdiler CEFTA Tarafları menşelidir;

3. Aşağıdaki eşya, pan-Avrupa-Akdeniz tercihli menşe kurallarına ilişkin Bölgesel Konvansiyon'un Lahika I'nin 13. maddesi uyarınca CEFTA Tarafları dışarısında işçilik veya işleme tabi tutulmuş ve orada aşağıdaki toplam katma değeri elde etmiştir:

Tedarik edilen eşyanın tanımı	CEFTA Tarafları dışarısında elde edilen toplam katma değer ⁽⁴⁾
.....	
.....	
.....	

(Yer ve tarih)

(Tedarikçinin adresi ve imzası; ayrıca beyanı imzalayan kişinin adının açık yazıyla belirtilmesi zorunludur)

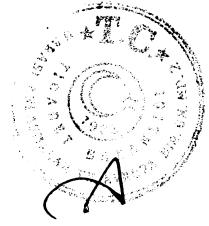


¹ Beyannamenin eklendiği fatura, irsaliye veya diğer ticari belgenin farklı türdeki eşyaya veya menşeli olmayan girdileri aynı ölçüde ihtiva etmeyen eşyaya ilişkin olması durumunda, tedarikçi bunları açıkça ayırt etmelidir.

² Bu sütunda talep edilen bilgi sadece gerekliyse verilir.

³ "Girdilerin kıymeti", kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı sırasındaki gümrük kıymetini veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde CEFTA Taraflarında birinde girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyatı ifade eder. Kullanılan menşeli olmayan her girdinin tam kıymeti, birinci sütunda belirtilen eşyanın birimi başında verilmelidir.

⁴ "Toplam katma değer", orada eklenen tüm girdilerin kıymeti de dahil olmak üzere CEFTA Taraflarının dışarısında biriken tüm maliyetler anlamına gelmelidir. Birinci sütunda belirtilen eşyanın birimi başına CEFTA dışarısında elde edilen tam toplam katma değer verilmelidir.



EK H

**TERCİHLİ MENŞE STATÜSÜ KAZANMAKSIZIN ORTA AVRUPA SERBEST
TİCARET ANLAŞMASI (CEFTA) TARAFLARINDA İŞÇİLİK VEYA İŞLEME TABİİ
TUTULAN EŞYA İÇİN UZUN DÖNEM TEDARİKÇİ BEYANI**

Metni aşağıda belirtilen uzun dönem tedarikçi beyanı dipnotlara uygun olarak yapılmalıdır.
Ancak dipnotlar beyanda tekrar edilmez.

UZUN DÖNEM TEDARİKÇİ BEYANI

Tercihli menşe statüsü kazanmaksızın CEFTA Taraflarında işçilik veya işleme tabii tutulan eşya için

Aşağıda imzası bulunan ben,⁽⁴⁾e düzenli olarak tedarik edilen, ekteki belge kapsamındaki eşyanın tedarikçisi olarak beyan ederim ki;

1. Aşağıda CEFTA Tarafları menşeli olmayan girdiler, bu eşyayı imal etmek için CEFTA Taraflarında kullanılmıştır:

Tedarik edilen eşyayı tanımlı ⁽²⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin tanımı	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin pozisyonu ⁽³⁾	Kullanılan menşeli olmayan girdilerin kıymeti ⁽⁴⁾
--	--	--	--

Toplam kıymet

2. Bu ürünlerin üretiminde CEFTA Taraflarında kullanılan diğer tüm girdiler CEFTA Tarafları menşelidir;

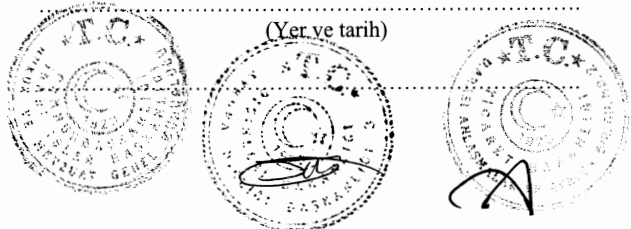
3. Aşağıdaki eşya, pan-Avrupa-Akdeniz tercihli menşe kurallarına ilişkin Bölgesel Konvansiyon'un Lahika I'nin 13. maddesi uyarınca CEFTA Tarafları dışarısında işçilik veya işleme tabii tutulmuş ve orada aşağıdaki toplam katma değeri elde etmiştir:

Tedarik edilen eşyanın tanımı

[İlgili Akit Taraf(lar)ın adını belirtin]
dışarısında elde edilen toplam katma değer⁽⁵⁾

Bu beyan,⁽⁶⁾'den⁽⁶⁾'e kadar, bu eşyanın tüm sevkiyatı için geçerlidir.

Bu beyanın geçerliliği sona erdiğinde⁽¹⁾'e derhal bilgi vermeyi taahhüt ederim.



(Tedarikçinin adresi ve imzası; ayrıca beyanı imzalayan kişinin adının açık yazıyla belirtilmesi zorunludur)

(4) Müşterinin adı ve adresi.

(2) Beyannamenin eklendiği fatura, irsaliye veya diğer ticari belgenin farklı türdeki eşyaya veya menşeli olmayan girdileri aynı ölçüde ihtiva etmeyen eşyaya ilişkin olması durumunda, tedarikçi bunları açıkça ayırt etmelidir.

(3) Bu sütunlarda istenen bilgi yalnızca gerekliyse verilmelidir.

Örnekler:

Y Fasıl 62'deki giysilere ilişkin kural "kumaş kesimi de dahil olmak üzere birleştirmeye birlikte dokumayı" belirtmektedir. Bir Akit Taraftaki bu tür giysilerin imalatçısının, Avrupa Birliği'nden ithal edilen ve menşeli olmayan ipliğin dokunmasıyla orada elde edilen kumaşı kullanması halinde, Avrupa Birliği tedarikçisinin beyanında, bu ipliğin pozisyonunu ve kıymetini belirtmeye gerek olmaksızın iplik olarak kullanılan menşeli olmayan girdiyi tanımlaması yeterlidir.

(4) "Girdilerin kıymeti", kullanılan menşeli olmayan girdilerin ithalatı sırasındaki gümrük kıymetini veya bunun bilinmemesi ve tespit edilememesi halinde CEFTA Taraflarında birinde girdiler için ödendiği tespit edilebilen ilk fiyatı ifade eder. Kullanılan menşeli olmayan her girdinin tam kıymeti, birinci sütunda belirtilen eşyanın birimi başında verilmelidir.

(5) "Toplam katma değer", orada eklenen tüm girdilerin kıymeti de dahil olmak üzere CEFTA Taraflarının dışarısında biriken tüm maliyetler anlamına gelmelidir. Birinci sütunda belirtilen eşyanın birimi başına CEFTA dışarısında elde edilen tam toplam katma değer verilmelidir.

(6) Tarihleri girin. Uzun vadeli tedarikçi beyanının düzenlendiği ülkenin gümrük idarelerince belirlenen koşullara tabii olmak şartıyla uzun vadeli tedarikçi beyanının geçerlilik süresi normalde 12 ayı geçmemelidir.

